

ORGANOA: Udalbatzar Txit Garaia
ÓRGANO: Excmo. Ayuntamiento Pleno

BATZARRALDIA: Ohikoa
SESIÓN: Ordinaria

TOKIA: Udaletxeke Osoko Bilkuren Aretoa
LUGAR: Salón de Plenos de la Casa Consistorial

EGUNA: 2022ko abenduak 20
FECHA: 20 de diciembre de 2022

HASIERA ORDUA: 09:30
HORA DE COMIENZO: 09:30 h

LEHENDAKARIA: Eneko Goia Laso jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Alkatea.
PRESIDE: Don Eneko Goia Laso, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

ETORRITAKOAK: Alkateorde jaun-andreak:
ASISTEN: Los/las señores/as Tenientes de Alcalde:

Doña Miren Nekane Arzallus Iturriza andrea
Doña Marisol Garmendia Beloqui andrea
Doña Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrea

Eta ondorengo zinegotzi jaun-andreak:
Y los/las señores/as concejales/as:

Doña Pilar Arana Pérez andrea
Doña Aitziber San Román Abete andrea
Don Martin Ibabe Eceiza jauna
Don Jon Insausti Maisterrena jauna
Doña M^a. Jesús Idoeta Madariaga andrea
Doña Miren Jaione Hervás Sáez de Arregi andrea
Don Kerman Orbegozo Uribe jauna
Doña Reyes Carrere Zabala andrea
Don Jon Markel Ormazabal Gaztañaga jauna
Doña Olaia Duarte López andrea
Don Ricardo Burutaran Ferré jauna
Doña Garbiñe Alkiza López de Samaniego andrea
Don Zigor Etxeburua Urbizu jauna

Don Miguel Ángel Díez Bustos jauna
Doña Cristina Lagé Manich andrea
Doña Ane Oyarbide Ochoa andrea
Don Borja Corominas Fisas jauna
Don Jorge Mota Iglesias jauna
Doña Aitzole Araneta Zinkunegi andrea
Doña Marta Huarte Paño andrea
Don Bixente Mirena Sacristán Esteban jauna

EZ DIRA ETORRI: Ondorengo zinegotzi jaun /andreak:

NO ASISTEN: El/la señor/a concejal/a:

Don Juan Ramón Viles Mitxelena jauna
Don Mikel Lezama Zubeldia jauna

IDAZKARIA: Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Udaltzarreko idazkari nagusia.

SECRETARIO: Don Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga, Secretario General del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

KONTU-HARTZAILEA: Lioba Maiza Recondo, Kontu-hartzaile nagusia.

INTERVENTORA: Doña Lioba Maiza Recondo, Interventora General.

LABURPENA	Zk/ Nº	SUMARIO	Pág Orr.
Gai Zerrendatik Kanpoko 1. gaia presazkotzat jotzea.		Tratamiento de Urgencia del asunto n.º 1 Fuera del Orden del Día del Pleno.	6
2022ko azaroaren 24an izandako bileraren akta onartzea, ontzat joz gero.	1	Aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 24 de noviembre de 2022.	7
Behin-behineko langileari buruzko Alkatetzaren ebazpenaren berri ematea.	2	Dar cuenta de Resolución de Alcaldía sobre personal eventual.	7
Bozeramaileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea.	3	Dar cuenta de las Declaraciones Institucionales aprobadas en la Junta de Portavoces.	8

ERABAKI ZATIA

Behin betiko onarpena ematea "CE.05 San Bartolome" Hirigintza Esparruan "b.20.2" partzelaren eta haren ingurunearen Hiri Antolamendurako Plan Bereziari.

4 Aprobación definitiva del Plan Especial de Ordenación Urbana de la parcela "b.20.2" y su entorno en el AU "CE.05" San Bartolomé. 9

**LURRALDE GARAPEN ETA
PLANIFIKAZIO BATZORDEA**

Behin-betiko onartzea Pokopandegi Plan Berezia lurzoru urbanizaezinean.

5 Aprobación definitiva del Plan Especial Pokopandegi en Suelo No Urbanizable. 9

Espedientea Auzitegira bidaltzea eta Lege Zuzendaritzari agintzea babestu dezala Udalak hartu zuen erabaki bat IB.12 Illarra erenuari AY.18 Munto Villa Ereski eta Deposito IB.17 Fundacion Matia partzeleiei eta Erregegunekeo lursailei buruzko Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren Aldaketari behin betiko onarpenari buruzkoa.

6 Remisión expediente y encargo a la Dirección Jurídica de defensa del recurso a la aprobación definitiva de la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana Ámbito IB.12 Illarra, parcelas Villa Ereski (AY.18 Munto), Depósito (IB.17 Fundación Matia) y terrenos de Erreguenea. 14

**GUNE PUBLIKOEN BATZORDEA.
OBRAK ETA HIRI ZERBITZUAK**

Arau-proposamen ekimena, PP taldeak aurkeztua, bide publikoan gizalegea, erabilera eta garbitasuna eta hiri-paisaiaren babesari buruzko ordenantza aldatzeko dena.

7 Iniciativa de Proposición normativa, presentada por el Grupo PP, de modificación de la Ordenanza sobre el civismo, el uso y la limpieza en la vía pública y la protección de paisaje urbanos. 17

OGASUN BATZORDEA

Ondasun Higiezinaren gaineko zerga arautzen duen Ordenantza fiskalaren aldaketa behin betiko onartzeko proposamena.

8 Propuesta de aprobación definitiva de la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. 19

Estolderi zerbitzuari dagokion tasa arautzen duen Ordenantza fiskalaren aldaketa behin betiko onartzeko proposamena.

9 Propuesta de aprobación definitiva de la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la prestación del servicio de saneamiento. 21

Ordenantza fiskalaren aldaketaren onarpen definitiboaren berri ematea.

10 Dar cuenta de la aprobación definitiva de la modificación de las Ordenanzas 23

PARTE RESOLUTIVA

**COMISIÓN DE DESARROLLO Y
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO**

**COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO,
OBRAS Y SERVICIOS URBANOS**

COMISIÓN DE HACIENDA

Udal zerbitzuak eman edo jarduerak egiteagatiko Prezio Publikoen aldaketaren onarpen proposamena. 11

fiscales. Propuesta de aprobación de la modificación de los Precios públicos por prestación de Servicios o Realización de actividades municipales. 27

**PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN
BATZORDEA**

**COMISIÓN DE SERVICIO A LAS
PERSONAS**

Donostia Kulturaren hainbat postu sortzea onartzea. 12

Aprobar la creación de varios puestos de trabajo en Donostia Cultura. 41

ZERBITZU OROKORREN BATZORDEA

**COMISIÓN DE SERVICIOS
GENERALES**

Administrazio Elektronikoaren Erregelamenduaren aldaketaren behin-betiko onarpenaren berri ematea. 13

Dar cuenta de la aprobación definitiva de la modificación del Reglamento de Administración Electrónica. 47

**INFORMAZIO, SUSTAPEN ETA
KONTROLA**

**INFORMACIÓN, IMPULSO Y
CONTROL**

MOZIO ARRUNTAK

MOCIONES ORDINARIAS

Mozio arrunta, PP taldeak aurkeztua, ETSri Egia eta Zentroa lotzen dituen Atotxako geltokiko pasabidea estal dezala eskatzeko. 14

Moción ordinaria, presentada por el Grupo PP, para pedir a ETS que cubra la pasarela de la estación de Atotxa que comunica Egia con el Centro. 48

Mozio arrunta, PP taldeak aurkeztua, Eusko Jaurlaritzako Txominen sustapen kooperatiboaren esleipendunekin komunikatzeari buruzkoa. 15

Moción ordinaria, presentada por el Grupo PP, sobre la comunicación con los adjudicatarios de la promoción cooperativa de Txomin del Gobierno Vasco. 50

Mozio arrunta, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, erraustegiari eta Donostiako isurketen ondorioei buruzko elkarriketa-mahaia sortzeari buruzkoa. 16

Moción ordinaria, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la creación de una mesa de diálogo sobre la incineradora y las consecuencias de los vertidos en Donostia. 53

Mozio arrunta, EH BILDU taldeak aurkeztua, Anoeta eta Loiola arteko trenbidea estaltzeko azterketa dela eta. 17

Moción ordinaria, presentada por el grupo EH BILDU, con motivo del estudio de cubrición de la vía entre Anoeta y Loiola. 59

Mozio arrunta, EH BILDU taldeak aurkeztua, 18

Moción ordinaria, presentada por el 62

Atotxako geltokian tren-zerbitzua etena egon dela eta.

grupo EH BILDU, por la interrupción del servicio ferroviario en la estación de Atotxa.

1. GZK. Premiazko mozio arrunta, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Donostialdeko ESlaren egoerari buruzkoa.

GZK/ FOD 1. Moción ordinaria urgente, 65 presentada por el grupo Elkarrekin Donostia, sobre la situación de la OSI de Donostialdea.

KONTROL MOZIOAK

II.2

MOCIONES DE CONTROL

69

**DONOSTIAKO UDALBATZAR TXIT
GARAIAREN OHIKO OSOKO BILKURA
HASITAKOTZAT JOTZEN DA.**

**SE DECLARA ABIERTA LA SESIÓN PLENARIA
ORDINARIA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE
SAN SEBASTIÁN.**

**GAI ZERRENDAKO AZTERGAIK
BOZKATZERA KOAN FALTA ZIREN
ZINEGOTZIAK:**

**AUSENCIAS DE LOS/LAS SRES./SRAS.
CORPORATIVOS A LA VOTACIÓN DE LOS
DIFERENTES PUNTOS DEL ORDEN DEL DÍA:**

- OLAIA DUARTE LOPEZ ANDREA (EH BILDU), 5. ETA 6. GAIEN ETA 12. KONTROL MOZIOAREN BOZKETAN.

- D.^a OLAIA DUARTE LÓPEZ (EH BILDU), EN LA VOTACIÓN DE LOS ASUNTOS N.º 5 Y N.º 6 Y EN LA VOTACIÓN DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 12.

- MARTA HUARTE PAÑO ANDREA (ELKARREKIN DONOSTIA), 5. ETA 9. GAIEN BOZKETAN.

- D.^a MARTA HUARTE PAÑO (ELKARREKIN DONOSTIA), EN LA VOTACIÓN DE LOS ASUNTOS N.º 5 Y N.º 9.

- BIXENTE MIRENA SACRISTAN ESTEBAN JAUNA (ELKARREKIN DONOSTIA), 12. ETA 13. GAIEN BOZKETAN.

- D. BIXENTE MIRENA SACRISTÁN ESTEBAN (ELKARREKIN DONOSTIA), EN LA VOTACIÓN DE LOS ASUNTOS N.º 12 Y N.º 13.

- ZIGOR ETXEBURUA URBIZU JAUNA (EH BILDU), 3., 10. ETA 12. KONTROL MOZIOEN BOZKETAN.

- D. ZIGOR ETXEBURUA URBIZU (EH BILDU) EN LA VOTACIÓN DE LAS MOCIONES DE CONTROL N.º 3, N.º 10 Y N.º 12.

- BORJA COROMINAS FISAS JAUNA (PP),
4. KONTROL MOZIOAREN BOZKETAN.

- D. BORJA COROMINAS FISAS (PP) EN LA
VOTACIÓN DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º
4.

- DUÑIKE AGIRREZABALAGA UGARTE
ANDREA (PSE-EE), 6. KONTROL
MOZIOAREN BOZKETAN.

- D.ª DUÑIKE AGIRREZABALAGA UGARTE
(PSE-EE) EN LA VOTACIÓN DE LA MOCIÓN
DE CONTROL N.º 6.

- GARBIÑE ALKIZA LOPEZ DE
SAMANIEGO ANDREA (EH BILDU), 9.
KONTROL MOZIOAREN BOZKETAN.

- D.ª GARBIÑE ALKIZA LÓPEZ DE
SAMANIEGO (EH BILDU) EN LA VOTACIÓN
DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 9.

- CRISTINA LAGÉ MANICH ANDREA (PSE-
EE), 11. ETA 12. KONTROL MOZIOEN
BOZKETAN.

- D.ª CRISTINA LAGÉ MANICH (PSE-EE) EN
LA VOTACIÓN DE LAS MOCIONES DE
CONTROL N.º 11 Y N.º 12.

**Gai Zerrendatik Kanpoko 1. gaia
presazkotzat jotzea.**

**Tratamiento de Urgencia del asunto n.º 1
Fuera del Orden del Día del Pleno.**

Eztabaida hasita, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Borja Corominas Fisas jaunak, Marisol Garmendia Beloqui andreak, Olaia Duarte Lopez andreak eta Alkate-Udalburuak hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.ª Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Borja Corominas Fisas, D.ª Marisol Garmendia Beloqui, D.ª Olaia Duarte López y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

**ALDEKO BOTOAK: 16 – (6) EH BILDU, (5)
PSE-EE, (2) PP, (3) ELKARREKIN
DONOSTIA.**

AURKAKO BOTOAK: 9 – EAJ/PNV.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

**VOTOS A FAVOR: 16 – (6) EH BILDU, (5)
PSE-EE, (2) PP, (3) ELKARREKIN
DONOSTIA.**

VOTOS EN CONTRA: 9 – EAJ/PNV.

ABSTENCIONES: 0.

1. 2022ko azaroaren 24an izandako bileraren akta onartzea, ontzat joz gero.

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 24 de noviembre de 2022.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

2. Behin-behineko langileari buruzko Alkatetzaren ebazpenaren berri ematea.

2. Dar cuenta de Resolución de Alcaldía sobre personal eventual.

“ALKATEAREN EBAZPENA

“RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA

2019ko ekainaren 27an, Alkatetza honek behin-behineko langileak izendatzea erabaki zuen: besteak beste, hirugarren alkateordearen aholkularia, Ane Oyarbide Ochoa andrea.

Esta Alcaldía, con fecha 27 de junio de 2019, resolvió realizar una serie de nombramientos de personal eventual: entre ellos, el relativo a la “Asesora de la Tercer Teniente de Alcalde”, D^a. Ane Oyarbide Ochoa.

Ebazpen hori aldatu egin zen 2020ko azaroaren 24an, Ane Oyarbide Ochoa andrea hirugarren alkateordearen aholkulari izendatzea indargabetzen zuen eta Ainara Díez Basagoiti andrea izendatzen zuen haren ordez.

Dicha Resolución fue modificada por otra posterior de fecha 24 de noviembre de 2020, por la que se dejaba sin efecto el nombramiento como Asesora de la Tercer Teniente de Alcalde de D^a. Ane Oyarbide Ochoa y se nombraba en su lugar a D^a Ainara Díez Basagoiti.

PSE-EE taldeko bozeramaileak hirugarren alkateordearen aholkulariaren bajagatiko aldi baterako ordezkapena eskatu du, eta lanpostu horretarako Ainara Díez Basagoiti andrearen ordez, Victoria Eugenia Pizarro Gonzalez proposatuz.

Por parte de la Portavoz del Grupo PSE-EE se ha solicitado la sustitución temporal por baja de la Asesora de la Tercer Teniente de Alcalde, proponiendo para ese puesto a D^a. Victoria Eugenia Pizarro González en lugar de D^a. Ainara Díez Basagoiti.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 104. artikulua oinarritzat hartuz, hauxe da Alkatetza honek ematen duen

Considerando lo dispuesto en el artículo 104 de la Ley 7/1985, de Bases de Régimen Local, esta Alcaldía adopta la siguiente

EBAZPENA

RESOLUCIÓN

LEHENA.- Victoria Eugenia Pizarro Gonzalez anderea izendatzea, 2022ko abenduaren 15etik aurrerako ondorioekin, hirugarren alkateordearen aholkulari lanposturako, Ainara Díez Basagoiti anderearen ordeiz, hura aldi baterako ez dagoen bitartean.

PRIMERO.- Nombrar a D^a. Victoria Eugenia Pizarro González, con efectos desde el día 15 de diciembre de 2022, para el puesto de “Asesora de la Tercer Teniente de Alcalde”, en sustitución de D^a. Ainara Díez Basagoiti, durante su ausencia temporal.

BIGARRENA.- Ebazpen honen berri ematea udalbatzari, eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

SEGUNDO.- Dar cuenta de la presente Resolución al Ayuntamiento Pleno y proceder a su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Donostian, 2022ko abenduaren 12an.

ALKATEA
ENEKO GOIA LASO”.

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

3. Bozeramaileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea.

3. Dar cuenta de las Declaraciones Institucionales aprobadas en la Junta de Portavoces.

“Udalbatzari:

“Al Ayuntamiento Pleno se da cuenta de:

2022ko abenduaren 2ko Bozeramaileen Batzordean onartutako Erakunde Adierazpenaren berri ematen zaio:

Declaración Institucional aprobada en Junta de Portavoces de 2 de diciembre de 2022:

EAJ/PNV, EH BILDU, Donostiako Sozialistak PSE-EE, PP eta Elkarrekin Donostia taldeek batera aurkeztutako erakunde adierazpena, 2022ko emakumeen aurkako indarkeriaren egunari buruzkoa. (Aho batez onartua).

Declaración Institucional conjunta presentada por los Grupos EAJ/PNV, EH BILDU, Socialistas Donostiarras PSE-EE, PP y Elkarrekin Donostia, con motivo del día por la eliminación de la violencia contra las mujeres 2022. (Aprobada, por unanimidad).

Donostian, 2022ko Abenduaren 16an

IDAZKARI NAGUSIA

EL SECRETARIO GENERAL

Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA”

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

|

|

ERABAKI ZATIA

PARTE RESOLUTIVA

4. Behin betiko onarpena ematea “CE.05 San Bartolome” Hirigintza Esparruan “b.20.2” partzelaren eta haren ingurunearen Hiri Antolamendurako Plan Bereziari.

4. Aprobación definitiva del Plan Especial de Ordenación Urbana de la parcela “b.20.2” y su entorno en el AU “CE.05” San Bartolomé.

KENDUA.

RETIRADO.

LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO
BATZORDEA

COMISIÓN DE DESARROLLO Y
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO

5. Behin-betiko onartzea Pokopandegi Plan Berezia lurzoru urbanizaezinean.

5. Aprobación definitiva del Plan Especial Pokopandegi en Suelo No Urbanizable.

“POKOPANDEGI” PLAN BEREZIAREN BEHIN BETIKO ONESPENA LURZORU URBANIZAEZINEAN

“APROBACIÓN DEFINITIVA DEL PLAN ESPECIAL “POKOPANDEGI” EN SUELO NO URBANIZABLE

2021eko urriaren 18an, Goenaga Esnekiak S.-L.k lurzoru urbanizaezinean Plan Berezia aurkeztu zuen, izapidetzeko eta onartzeko.

Con fecha 18 de octubre de 2021 Goenaga Esnekiak S.L. presenta para su tramitación y aprobación el Plan Especial “Pokopandegi” en suelo no urbanizable.

Plan honen helburu nagusia da eraikuntzaren ezaugarriak eta lehendik dauden erabileren esleipena definitzea, eta, bestetik, nekazaritzako, abeltzaintzako eta basogintzako jarduera eta nekazaritza-industriako jarduera garatzeko beharrezkoak diren eraikin berriak antolatzea. Hain zuzen ere, GOENAGA ESNEKIAK SL enpresak horiek behar ditu elikakatearen sektorean duen jarduera estrategikoa mantentzeko eta hobetzeko.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2022ko otsailaren 1ean egindako bilkuran, honako erabaki hauek hartu zituen:

1.- Hasierako onarpena ematea Lurzoru urbanizazinean "POKOPANDEGI" plan Bereziari, bertiere, ingurumen-txosten estrategikotik ondorioztatzen denaren baldintzapean.

Behin betiko onarpena eman aurretik beste testua aurkeztu beharko da, eta espedientean dauden txostenetan ezarritako baldintzak jaso behar dituzte.

2º.- Espedientea Gipuzkoako Foru Aldundira bidaltzea, dagozkion udal txostenak barne, 2/2006 Legeak agintzen duen izapidea jarraitzeko, hain zuzen ere, interes publikoa deklaratzeko.

3º.- Espediente hau Gipuzkoako Foru Aldundiko sail eskudunari igortzea, akordioaren azalpenzatian aipatutako LPSaren antolamendu-araue-tan jasotako aldez aurreko baimena eman dezana.

4º.- Hogei egunean jendaurrera aterata edukitzea espedientea.

El objetivo principal del presente Plan es definir las características de la edificación y la asignación de usos existentes y por otro ordenar las nuevas edificaciones necesarias para el desarrollo de la actividad agropecuaria-forestal y de industria agraria que la empresa "GOENAGA ESNEKIAK, S.L." precisa para mantener y mejorar su estratégica actividad en el sector de la cadena alimentaria.

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el día 1 de febrero de 2022, adoptó los siguientes acuerdos:

1º.- Aprobar con carácter inicial el Plan Especial "POKOPANDEGI" en suelo no urbanizable de manera condicionada a lo que resulte del informe ambiental estratégico.

Antes de la aprobación definitiva se deberá aportar un nuevo texto que contenga las condiciones impuestas en los informes obrantes en el expediente.

2º.- Remitir el presente expediente, incorporando los informes municipales pertinentes, a la Diputación Foral de Gipuzkoa para el cumplimiento del trámite que ordena la Ley 2/2006 respecto a la declaración de interés público.

3º.- Remitir el presente expediente, al Departamento competente de la Diputación Foral de Gipuzkoa para la emisión de la previa autorización contenida en las Normas de Ordenación del PTS mencionado en la parte expositiva del acuerdo.

4º.- Someter el expediente al trámite de información pública durante el plazo de veinte días.

5º.- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeko 97.4. artikuluan xedatutakoaren arabera, espedientea Euskal Herriko Lurralde Antolamendurako Batzordearen txostenaren menpe jartzea.

Jendaurreko epean ez zen alegaziorik aurkeztu.

Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren zuzendariaren 2022ko maiatzaren 3ko Ebazpenaren bidez, plan berezi horren ingurumen-txosten estrategikoa egin zen, EAES-494INET espedientearen. Bertan ondorioztatzen denez, ez da aurreikusten Planak ingurumenean ondorio kaltegarri esanguratsurik izango duenik, betiere ebazpenean ezarritako neurri babesle eta zuzentzaileak hartzen badira. Beraz, ez da beharrezkotzat jotzen Plan Bereziari ohiko ingurumen-ebaluazio estrategikoa egitea.

Era berean, genero-eraginaren ebaluazioa egiaztatzeko txostena eman da 2022ko urtarrilaren 12an, eta dokumentua txosten soziolinguistikoen bidez ebaluatu da 2021eko abenduaren 22an. Bi txostenak aldekoak dira.

Dokumentuak behin betiko onartzeko behar diren txosten sektorialak ditu (telekomunikazioak eta abiazio zibila).

Lurralde Antolamendurako Batzordeak, uztailearen 13an egindako bilkuran (4/2022 Bilkura), Plan Bereziaren aldeko txostena egitea erabaki zuen, txostenak izaera loteslea duten alderdiei dagokienez, betiere, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legean adierazitakoaren arabera.

URAK (Uraren Euskal Agentziak) jakin zuenez

5º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 97.4 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, someter el expediente a informe de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco.

Durante el plazo de exposición pública no se presentaron alegaciones.

Mediante Resolución de fecha 3 de mayo de 2022 del Director de Calidad Ambiental y Economía Circular del Gobierno Vasco se formula informe ambiental estratégico del referido Plan Especial en expediente EAES-494INET. En la misma se concluye que no se prevé que el Plan vaya a producir efectos adversos significativos sobre el medio ambiente, siempre y cuando se adopten las medidas protectoras y correctoras establecidas en la Resolución. Por tanto, se considera innecesario someter el Plan Especial a evaluación ambiental estratégica ordinaria.

Asimismo, se ha emitido informe de verificación de evaluación de impacto de género de fecha 12 de enero de 2022 y se ha evaluado el documento mediante informe sociolingüístico el 22 de diciembre de 2021. Ambos informes son favorables.

El documento cuenta con los pertinentes informes sectoriales necesarios para su aprobación definitiva (telecomunicaciones y aviación civil).

La Comisión de Ordenación del Territorio en sesión celebrada el día 13 de julio (Sesión 4/2022) acordó informar favorablemente el Plan Especial, en relación con los aspectos cuyo carácter de informe es vinculante de acuerdo con lo señalado en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Habiendo tenido conocimiento URA (Agencia

Plan Berezia EAELABen sartu zela, 2022ko ekainaren 30ean aldeko txostena eman zuen, bere eskumenen esparruan, baldintza lotesle honekin: Pokopandegi errekaaren ibilguaren polizi- eremuan (zortasun-eremutik kanpo) proposatzen diren betelanak egiteko, Agentziaren nahitaezko administrazio-baimena behar da.

Legean kasu horietarako aurreikusitako interes publikoko deklarazioari dagokionez, egin nahi diren obren ezaugarriak ikusita, ulertzen da jarduketa ez dagoela deklarazio horren beharraren mende, Gipuzkoako Foru Aldundiak 2022-04-13an emandako txostenaren arabera. Bestalde, jarduketa hori bat dator udalaren hirigintza-plan-gintzarekin.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ekonomia Sustapene-ko, Turismoko eta Landa Inguruneko Departamentuak ere aldeko txostena eman zuen 2022ko martxoaren 3an.

2022ko uztailaren 27an, sustatzaileak dokumentua aurkeztu zuen, behin betiko onartzeko. 2022ko urrian aurkeztu zen dokumentuaren itzulpena.

Dokumentu horrek behin betiko onarpenaren aldeko txosten teknikoak ditu:

- Arkitektura: 2022/09/12
- Ingeniaritza: 2022/08/29
- Ekomomikoa: 2022/08/12
- Juridikoa: 2022/10/06

Horrenbestez, ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 97. artikulua eta martxoaren 24ko 46/2020 Dekretuaren 32. artikulua, Lurralde Antolakuntzarako eta Hiri-

Vasca del Agua) de la entrada en la COTPV del Plan Especial emite con fecha 30 de junio de 2022 informe favorable, en el ámbito de sus competencias, con la siguiente condición vinculante: la realización de los rellenos que se proponen en la zona de policía de cauces de la regata Pokopandegi (exteriores a la zona de servidumbre) requiere de la preceptiva autorización administrativa de la Agencia.

Respecto a la declaración de interés público previsto en la Ley para estos casos, a la vista de las características de las obras que se pretenden realizar, se entiende que la actuación no queda sometida a la necesidad de dicha declaración (informe emitido por Diputación Foral de Gipuzkoa de fecha 13/04/2022). Por otra parte, cabe añadir que la actuación es acorde al planeamiento urbanístico municipal.

El plan también ha sido informado favorablemente por el Departamento de Promoción Económica, Turismo y Medio Rural de la Diputación Foral de Gipuzkoa con fecha 3 de marzo de 2022.

El 27 de julio de 2022 el promotor aporta el documento para su aprobación definitiva, cuya traducción se presenta en octubre de 2022.

Dicho documento cuenta con los pertinentes informes técnicos favorables a la aprobación definitiva:

- Arquitectura: 12/09/2022
- Ingeniería: 29/08/2022
- Económico: 12/08/2022
- Jurídico:06/10/2022

Procede, en consecuencia, su tramitación de conformidad con lo dispuesto en el artículo 97 de la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y el artículo 32 del Decreto 46/2020,

gintza tresnen planak onartzeko prozedurak arautzen dituztenak aintzakotzat hartuta espedientea izapidetu egin behar da.

Aurrekoagatik guztiagatik, eta Toki Araubidearen Oinarrien gaineko 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzen duena aintzakotzat hartuta, Donostiako udalbatzak

de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística.

Visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la Ley 7/1985 de 2 de Abril, reguladora de las Bases del régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián

E R A B A K I D U

A C U E R D A

1.- Behin betiko onartzea POKOPANDEGI Plan Berezia lurzoru urbanizaezinean (2022ko uztaileko dokumentu teknikoa), txosten teknikoetan ezarritakoaren arabera.

2.- Uraren Euskal Agentziaren (URA) nahitaezko administrazio-baimena eskatzea, Pokopandegi errekaen ibilguak zaintzeko eremuan proposatzen diren betelanak egiteko.

3.- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 89. artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Planaren Hirigintza Arauak argitaratzea.

Donostian, 2022ko azaroaren 14an.

1.- Aprobar con carácter definitivo el Plan Especial "POKOPANDEGI" en suelo no urbanizable (documento técnico de julio 2022), conforme los términos establecidos en los informes técnicos.

2.- Requerir la solicitud de la preceptiva autorización administrativa de la Agencia Vasca del Agua (URA) para la realización de los rellenos que se proponen en la zona de policía de cauces de la regata Pokopandegi.

3.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 89 de la ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, proceder a la publicación de las Normas Urbanísticas del plan.

En San Sebastián a 14 de noviembre de 2022.

**HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO TEKNIKARI JURIDIKOA/
TECNICA JURIDICA DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y
EJECUCION**

Izpta. / Fdo.: Amaia Gibelalde Gonzalez

HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO ZUZENDARIA / EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE

Izpta. / Fdo.: Juan Antonio Chávarri Sarasua

**HIRIGINTZA SOSTENGAGARRIKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA /
LA CONCEJALA DELEGADA DE URBANISMO SOSTENIBLE**

Izpta. / Fdo.: Miren Nekane Arzalluz Iturriza”

Eztabaida hasita, Nekane Arzalluz Iturriza andreak eta Borja Corominas Fisas jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/la señor/a D.ª Nekane Arzalluz Iturriza y D. Borja Corominas Fisas, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

AHO BATEZ.

**ABSTENTZIOAK: 2 – (1) EH BILDU ETA (1)
ELKARREKIN DONOSTIA, PLENO
ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.**

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

UNANIMIDAD.

**ABSTENCIONES: 2 – (1) EH BILDU Y (1)
ELKARREKIN DONOSTIA, POR HABERSE
AUSENTADO DE LA SALA.**

6. Espedientea Auzitegira bidaltzea eta Lege Zuzendaritzari agintzea babestu dezala Udalak hartu zuen erabaki bat IB.12 Illarra erenuari AY.18 Munto Villa Ereski eta Deposito IB.17 Fundacion Matia partzelei eta Erregeguneko lursailei buruzko Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren Aldaketari behin betiko onarpenari buruzkoa.

“ESPEDIENTEA AUZITEGIRA BIDALTZEA ETA LEGE ZUZENDARITZARI AGINTZEA BABESTU DEZALA DONOSTIAKO UDALAK HARTU ZUEN ERABAKI BAT: DONOSTIAKO “IB.12 ILLARRA” EREMUARI, “AY.18 MUNTO” VILLA ERESKI ETA DEPOSITO “IB.17 FUNDACIÓN MATIA” PARTZELEI ETA ERREGEGUNEKO LURSAILEI BURUZKO HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETARI BEHIN BETIKO ONARPENARI BURUZKOA

6. Remisión expediente y encargo a la Dirección Jurídica de defensa del recurso a la aprobación definitiva de la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana Ámbito IB.12 Illarra, parcelas Villa Ereski (AY.18 Munto), Depósito (IB.17 Fundación Matia) y terrenos de Erreguenea.

“REMISION DE EXPEDIENTE Y ENCARGO A LA DIRECCION JURIDICA DE LA DEFENSA DEL RECURSO A LA APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA REFERENTE AL ÁMBITO “IB.12 ILLARRA” A LAS PARCELAS VILLA ERESKI (“AY.18 MUNTO), DEPÓSITO (“IB.17 FUNDACIÓN MATIA) Y A TERRENOS DE ERREGUENEA

Alkateak, 2022eko azaroaren 8.an honako ebazpen hau eman du:

“E B A Z P E N A

EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salak, idazki baten bidez, auzi honen gaineko administrazio espedientea bidaltzeko eskatu dio Donostiako Udalari: 530/2022 administrazioarekiko auzi errekurtsua, hain zuzen ere, “IB.12 ILLARRA” eremuari, “AY.18 MUNTO” Villa Ereski eta DEPOSITO “IB.17 FUNDACIÓN MATIA” partzelei eta ERREGEGUNEKO lursailei buruzko Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketaren behin betiko onarpenaren aurka, LUGARITZ, AIETE, IBAETA AUZOKIDEAK tarteratuta.

Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen legeko 48. artikuluan xedatutakoarekin bat, honakoa

E B A T Z I D U

1.- EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Aretoari bidaltzea administrazio espedientea eta aurkibidea.

2.- Halaber, udal honetako Lege Zuzendaritzari agintzea kontra egindako ustezko administrazio-egintza babes dezala, eta ahalmena ematea, orobat, prozedurako gorabehera, izapide eta errekurtsu guztietan jarduteko eta, hala behar baldin bada, baita adostasunezko proposamena aurkezteko ere, 29/1998 Legeko 77. artikulua jarritako eran.

3.- Udalbatzaren hurrengo osoko bilkuran aurkezteko ebazpena, hark berretsi dezan.”

La Alcaldía, con fecha 8 de noviembre de 2022, ha dictado la siguiente :

“R E S O L U C I O N

La Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha dirigido una comunicación a este Ayuntamiento requiriendo la remisión del expediente con motivo del recurso contencioso-administrativo ordinario 530/2022, interpuesto por la ASOCIACIÓN DE VECINOS DEL BARRIO DE LUGARITZ-AIETE-IBAETA, contra la aprobación definitiva de la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana referente al ámbito “IB.12 ILLARRA” a las parcelas Villa Ereski (“AY.18 MUNTO), Depósito (“IB.17 FUNDACIÓN MATIA) y a terrenos de ERREGUENEA.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa,

R E S U E L V E

1.- Remitir a la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco el expediente administrativo e índice correspondiente

2.- Encomendar a la Dirección Jurídica de este Ayuntamiento la defensa del acto administrativo impugnado y facultarle para que siga el procedimiento en todos sus incidentes, trámites y recursos, y en su caso para formular propuesta transaccional en los supuestos contemplados en el artículo 77 de la Ley 29/1998.

3.- Elevar la presente resolución a la próxima sesión plenaria que se celebre, para su ratificación. “

Horiek horrela direla, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta, Donostiako Udaltzarak

Visto cuanto antecede, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de Bases del Régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento

ERABAKI DU

ACUERDA

BERRESTEA Alkateak 2022.ko azaroaren 8.an hartutako ebazpena, erabaki honetako azalpen zatian jasotako edukia duena.

RATIFICAR la Resolución de Alcaldía de 8 de noviembre de 2022, cuyo contenido se ha incorporado en la parte expositiva del presente acuerdo.

Udaltzarak onar dezan proposatua

Lo proponen para su adopción por el Pleno Municipal.

Donostia, 2022.ko azaroaren 9an.

San Sebastián, a 9 de noviembre de 2022.

HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO ZERBITZU BURUA /
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y EJECUCIÓN

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE

Sin. / Fdo.: Juan Antonio Chavarri Sarasua

HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE

Sin. / Fdo.: Miren Nekane Arzallus Iturriza".

Eztabaida hasita, Nekane Arzallus Iturriza andreak, Bixente Mirena Sacristan Esteban jaunak, Borja Corominas Fisas jaunak eta Ricardo Burutaran Ferre jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D.ª Nekane Arzallus Iturriza, D. Bixente Mirena Sacristán Esteban, D. Borja Corominas Fisas y D. Ricardo Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

ONARTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 21 – (9) EAJ/PNV, (5) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) PP.
AURKAKO BOTOAK: 0.
ABSTENTZIOAK: 4 – (3) ELKARREKIN DONOSTIA. (1) EH BILDU, PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

APROBADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 21 – (9) EAJ/PNV, (5) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) PP.
VOTOS EN CONTRA: 0.
ABSTENCIONES: 4 – (3) ELKARREKIN DONOSTIA. (1) EH BILDU, POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

**GUNE PUBLIKOEN BATZORDEA. OBRAK
ETA HIRI ZERBITZUAK**

**COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO, OBRAS Y
SERVICIOS URBANOS**

7. Arau-proposamen ekimena, PP taldeak aurkeztua, bide publikoan gizalegea, erabilera eta garbitasuna eta hiri-paisaiaren babesari buruzko ordenantza aldatzeko dena.

7. Iniciativa de Proposición normativa, presentada por el Grupo PP, de modificación de la Ordenanza sobre el civismo, el uso y la limpieza en la vía pública y la protección de paisaje urbanos.

“Borja Corominas Fisas Udal Talde Popularraren bozeramaileak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 90. eta 91. artikulua oinarri, ARAU-PROPOSAMEN HAU aurkezten du, GIZABIDEARI, BIDE PUBLIKOAREN ERABILERA ETA GARBITASUNARI ETA HIRI-PAISAIAREN BABESPENARI BURUZKO ORDENANTZA ALDATZEKO.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Municipal Popular, al amparo de los artículos 90 y 91 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INICIATIVA DE PROPOSICIÓN NORMATIVA DE MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA SOBRE EL CIVISMO, EL USO Y LA LIMPIEZA EN LA VÍA PÚBLICA Y LA PROTECCIÓN DEL PAISAJE URBANOS .

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Uda honetan, berriz ere ikusi dugu neurritz kanpo areagotu dela autokarabanen presentzia eta autokarabana horiek sistematikoki urratu dutela aipatutako ordenantzaren 34. artikulua . Hori dela eta, honako hau proposatzen du Talde Popularrak:

Este verano hemos vuelto a presenciar un incremento desproporcionado de autocaravanas que incumplen sistemáticamente el artículo 34 de la citada ordenanza, el Grupo Popular propone el siguiente:

AKORDIOA

ACUERDO

1. Egokitzen jotzea gizabideari, bide publikoaren erabilera eta garbitasunari eta hiri-paisaiaren babespenari buruzko Donostiako Udalen ordenantza aldatzea, hirian autokarabanak nola kanpatzen diren kontrolatzeko neurriak sartze aldera.

1. Entender como procedente la modificación de la Ordenanza sobre el civismo, el uso y la limpieza en la vía pública y la protección del paisaje urbano en Donostia / San Sebastián, con el fin de incorporar a la misma las medidas para el control de las acampadas de autocaravanas en la ciudad..

2. Ondorioz, arau-proposamenaren ekimen hau aurretiazko kontsulta publikoaren izapidearen mende jartzea, Udaltzaren Araudi Organikoaren 115. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

2. Someter, en consecuencia, esta iniciativa de Proposición Normativa al trámite de Consulta Pública Previa, de conformidad con lo previsto en el artículo 115 del ROP.

Donostian 2022ko azaroaren 4an

En San Sebastián, a 4 de noviembre de 2022

Borja Corominas Fisas
Udal Talde Popularraren bozeramailea”

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Eztabaida hasita, Borja Corominas Fisas jaunak, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak, Pilar Arana Perez andreak eta Marisol Garmendia Beloqui andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D. Borja Corominas Fisas, D.ª Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, D.ª Pilar Arana Pérez y D.ª Marisol Garmendia Beloqui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

OGASUN BATZORDEA

COMISIÓN DE HACIENDA

8. Ondasun Higiezin gaineko zerga arautzen duen Ordenatza fiskalaren aldaketa behin betiko onartzeko proposamena.

“UDALBATZARI

Donostiako Udalbatzak, 2022ko irailaren 29an izan zuen osoko bileran, hasierako onarpena eman zion Ondasun Higiezin gaineko Zerga arautzeko Ordenantza Fiskala aldatu eta horren eraginak 2023ko ekitaldian balio izateari.

Hala, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 49. artikuluan eta Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 16. artikulua agintzen dutena aintzakotzat hartu eta 30 egun baliodunean ikusgai jarria izan zen onarpen hori.

Ezarritako epearen barruan, zehazki 2022ko urriaren 21ean, Silvia Lacasa Montalvo andreak alegazio bat aurkeztu zion ondasun higiezin gaineko zerga arautzen duen ordenantza fiskalaren aldaketari.

Aurkeztutako alegazioaren bidez, kategoria bereziko familia ugariak zerga ordaintzetik salbuesteko eskatzen da; subsidiarioki, kategoria bereziko familia ugarietako hobarien zenbatekoen mugak kentzeko eskatzen da.

Egindako proposamenaren aurrean, 2022ko azaroaren 21ean Ogasun Zerbitzuak txostena eman du, eta horren bidez uste da alegazioa ez dela onargarria, alegazioa ez baita Udalbatzak hasieran onetsitako aldaketan edukiari buruzkoa.

8. Propuesta de aprobación definitiva de la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

El Ayuntamiento Pleno de San Sebastián en sesión celebrada el día 29 de septiembre de 2022, aprobó inicialmente modificar la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, con efectos para el ejercicio 2023.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 49 de la Ley 7/1985 de Bases del Régimen Local, y en el art. 16 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de la Haciendas Locales de Gipuzkoa, dicha aprobación se sometió a información pública durante 30 días hábiles.

Dentro del plazo establecido, concretamente el 21 de octubre de 2022, Silvia Lacasa Montalvo, presentó una alegación a la Ordenanza fiscal reguladora del impuesto sobre bienes inmuebles.

Mediante la alegación presentada se solicita la exención del impuesto para aquellas familias numerosas de categoría especial, subsidiariamente se solicita la supresión de los límites de las cuantías de las bonificaciones a las familias numerosas de categoría especial.

Ante la propuesta realizada, con fecha 21 de noviembre de 2022 el Servicio de Hacienda ha emitido informe mediante el cual se considera que la alegación no es admisible, pues la misma no versa sobre el contenido de las modificaciones aprobadas inicialmente por el Ayuntamiento Pleno.

Ondorioz, eta aipatutako txostenean azaldutakoaren arabera, Silvia Lacasa Montalvok aurkeztutako alegazioa izapidetzeko ez onartzea proposatzen da.

Horiek horrela direla, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauxe da OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK udalbatzari proposatutako ERABAKIA, Ogasuneko Batzordearen irizpena izan eta gero:

LEHENENGOA: SILVIA LACASA MONTALVOK 2022ko urriaren 21an aurkeztutako alegazioaren izapidetzea ez onartzea.

BIGARRENA: Behin betiko onartzea Ondasun higiezinaren gaineko zerga arautzeko ordenantza fiskalaren aldaketa, 2022ko irailaren 29ko osoko bilkuran hasierako onespena eman zitzaiena.

HIRUGARRENA: Ordenantza fiskalaren aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, indarrean sar dadin.

Donostian, 2022ko azaroaren 22

OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO
ZINEGOTZI ORDEZKARIA

Izpta./Fdo. Kerman Orbegozo Uribe

OGASUN ZERBITZUKO TEKNIKARIA

Izpta./Fdo. Aitziber Aranburu Argandoña

Eztabaida hasita, Kerman Orbegozo Uribe jaunak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak eta Zigor Etxeburua Urbizu jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

En consecuencia, y en virtud de lo expuesto en el citado informe, se propone no admitir a trámite la alegación presentada por Silvia Lacasa Montalvo.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA Y FINANZAS propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Inadmitir a trámite la alegación presentada por SILVIA LACASA MONTALVO, el 21 de octubre de 2022.

SEGUNDO: Aprobar definitivamente la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, aprobada inicialmente en sesión plenaria de fecha 29 de septiembre de 2022.

TERCERO: Publicar el texto íntegro de la modificación de la Ordenanza Fiscal en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, a los efectos de su entrada en vigor.

San Sebastián, a 22 de noviembre de 2022

FINANTZA ZUZENDARIA

Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D. Kerman Orbegozo Uribe, D.^a Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Jorge Mota Iglesias y D. Zigor Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

9. Estolderi zerbitzuari dagokion tasa arautzen duen Ordenantza fiskalaren aldaketa behin betiko onartzeko proposamena.

“UDALBATZARI

Donostiako Udalbatzak, 2022ko irailaren 29an izan zuen osoko bileran, hasierako onarpena eman zion Estolderi zerbitzuari dagokion tasa arautzen duen ordenantza fiskala aldatu eta horren eraginak 2023ko ekitaldian balio izateari.

Hala, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 49. artikuluan eta Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 16. artikulua agintzen dutena aintzakotzat hartu eta 30 egun baliodunean ikusgai jarria izan zen onarpen hori.

Ezarritako epearen barruan, zehazki 2022ko urriaren 19an, 27. Poligonoko Jabeen eta Erabiltzaileen Elkarteak (IFK: G20590600) alegazio bat aurkeztu zion Estolderi zerbitzuari

9. Propuesta de aprobación definitiva de la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la prestación del servicio de saneamiento.

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

El Ayuntamiento Pleno de San Sebastián en sesión celebrada el día 29 de septiembre de 2022, aprobó inicialmente modificar la Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la prestación del servicio de saneamiento, con efectos para el ejercicio 2023.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 49 de la Ley 7/1985 de Bases del Régimen Local, y en el art. 16 de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de la Haciendas Locales de Gipuzkoa, dicha aprobación se sometió a información pública durante 30 días hábiles.

Dentro del plazo establecido, concretamente con fecha 19 de octubre de 2022, la Asociación de Propietarios y Usuarios del Polígono 27, CIF G20590600, presentó alegación a la Ordenanza

dagokion tasa arautzen duen ordenantza fiskalaren aldaketari.

Horren bidez, suteen aurkako sistemak elikatze horniduretan saneamendu-karga ez aplikatzeko eskatzen da, eta, subsidiarioki, tarifa-tasa murrizteko eskatzen da.

Egindako proposamenaren aurrean, 2022ko azaroaren 21ean Ogasun Zerbitzuak txostena eman du, eta horren bidez uste da alegazioa ez dela onargarria, alegazioa ez baita Udalbatzak hasieran onetsitako aldaketen edukiari buruzkoa.

Ondorioz, eta aipatutako txostenean azaldutakoaren arabera, 27. Poligonoko Jabeen eta Erabiltzaileen Elkarteak (IFK: G20590600) aurkeztutako alegazioa izapidetzeko ez onartzea proposatzen da.

Horiek horrela direla, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauxe da OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK udalbatzari proposatutako ERABAKIA, Ogasuneko Batzordearen irizpena izan eta gero:

LEHENENGOA: 27. Poligonoko Jabeen eta Erabiltzaileen Elkarteak (IFK: G20590600) 2022ko urriaren 19an aurkeztutako alegazioaren izapidetzea ez onartzea.

BIGARRENA: Behin betiko onartzea Estolderi zerbitzuari dagokion tasa arautzen duen ordenantza fiskalaren aldaketa, 2022ko irailaren 29ko osoko bilkuran hasierako onespena eman zitzaiona.

HIRUGARRENA: Ordenantza fiskalaren aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, indarrean sar dadin.

fiscal reguladora de las tasas por la prestación del servicio de saneamiento.

Mediante la misma se solicita que no se aplique el gravamen de saneamiento en los suministros para la alimentación de los sistemas contraincendios, subsidiariamente solicita que se disminuya el tipo de la tarifa.

Ante la propuesta realizada, con fecha 21 de noviembre de 2022 desde el Servicio de Hacienda se ha emitido informe mediante el cual se considera que la alegación no es admisible, pues las mismas no versa sobre el contenido de la modificación aprobada inicialmente por el Ayuntamiento Pleno.

En consecuencia, y en virtud de lo expuesto en el citado informe, se propone no admitir a trámite la alegación presentada por la Asociación de Propietarios y Usuarios del Polígono 27, CIF G20590600.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA Y FINANZAS propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Inadmitir a trámite la alegación presentada por la Asociación de Propietarios y Usuarios del Polígono 27, CIF G20590600, de 19 de octubre de 2022.

SEGUNDO: Aprobar definitivamente la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la prestación del servicio de saneamiento, aprobada inicialmente en sesión plenaria de fecha 29 de septiembre de 2022.

TERCERO: Publicar el texto íntegro de la modificación de la Ordenanza Fiscal en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, a los efectos de su

entrada en vigor.

Donostian, 2022ko azaroaren 22

San Sebastián, a 22 de noviembre de 2022

OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO
ZINEGOTZI ORDEZKARIA

FINANTZA ZUZENDARIA

Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

Izpta./Fdo. Kerman Orbegozo Uribe

OGASUN ZERBITZUKO TEKNIKARIA

Izpta./Fdo. Aitziber Aranburu Argandoña

Eztabaida hasita, Kerman Orbegozo Uribe jaunak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak eta Zigor Etxeburua Urbizu jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D. Kerman Orbegozo Uribe, D.ª Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Jorge Mota Iglesias y D. Zigor Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA. (1) ELKARREKIN DONOSTIA, PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (2) ELKARREKIN DONOSTIA. (1) ELKARREKIN DONOSTIA, POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

10. Ordenantza fiskalen aldaketaren onarpen definitiboaren berri ematea.

10. Dar cuenta de la aprobación definitiva de la modificación de las Ordenanzas fiscales.

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Donostiako Udalbatzak, 2022ko irailaren 29an

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión

eginiko bilkuran, hasiera batean onartu zuen jarraian zerrendatutako Zerga Ordenantzen eta haien Eranskinen aldaketa, 2023ko ekitalditik aurrera ondorioak izan ditzan:

- Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzeko Ordenantza Fiskala (arau-proiektua eta arau-proposamena);
- Udal jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko Zerga Ordenantza;
- Trakzio mekanikodun ibilgailuak udal bide publikoetan aparkatzeari dagozkion tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza;
- Ibilgailuak bide publikoaren ibilgetu, jaso eta zaintzeko zerbitzuari dagokion tasa arautzeko Ordenantza Fiskala;
- Estolderi zerbitzuari dagokion tasa arautzen duen Ordenantza Fiskala; eta
- Hiri hondakin solidoak biltzeko zerbitzu tasak dituen Zerga Ordenantza.

Hasierako onarpenaren iragarkia 2022ko urriaren 6an argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Diario Vascon data berean argitaratu zen eta Udaletxeko iragarki taulan 2022ko urriaren 6an; hala, jendaurrean jarrita edukitzeko epea hasi zen.

Epe hori 2022ko azaroaren 21 bukatu zen, eta ez da erreklamaziorik aurkeztu aldaketa hauei dagokienez:

- Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzeko Ordenantza Fiskala (arau-proiektua);

celebrada el día 29 de septiembre de 2022, aprobó inicialmente la modificación de las siguientes Ordenanzas Fiscales y sus Anexos, con efectos a partir del ejercicio 2023:

- Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (proyecto normativo y proposición normativa);
- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal;
- Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por el estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías públicas municipales;
- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la prestación del Servicio de Inmovilización y Retirada de Vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos;
- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la prestación del saneamiento; y
- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la prestación del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos.

Con fecha 6 de octubre de 2022, se insertó el anuncio de la citada aprobación inicial en el Boletín Oficial de Gipuzkoa; en el Diario Vasco se publicó esa misma fecha y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento el 6 de octubre de 2022, abriéndose el plazo de exposición pública.

Finalizado dicho plazo el 21 de noviembre de 2022, no consta que haya sido presentada reclamación alguna en relación a las modificaciones:

- Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (proyecto normativo);

- Udal jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko Zerga Ordenantza;

- Trakzio mekanikodun ibilgailuak udal bide publikoetan aparkatzeari dagozkion tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza;

- Ibilgailuak bide publikoaren ibilgetu, jaso eta zaintzeko zerbitzuari dagozkion tasa arautzeko Ordenantza Fiskala;

- Hiri hondakin solidoak biltzeko zerbitzu tasak dituen Zerga Ordenantza.

Horrenbestez, apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arautzeko 7/1985 Legeko 49. artikuluko azken paragrafoan eta uztailaren 5eko 11/1989 Gipuzkoako Hazienda Lokalen Foru Arau erregulatzailearen 16. artikuluan xedaturikoarekin bat, egun horretatik aurrera hasierako onarpen erabakia behin betiko onartutzat jo daiteke eta, horren ondorioz, aurreko paragrafoan aipatutako Ordenantza Fiskalen aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu behar da.

Halaber, eta zentzu horretan, Donostiako Udaleko Udaltzaren Araudi Organikoaren 113. artikulua honako hau xedatzen du: "alegaziorik edo iradokizunik aurkeztu ezean, ordu arte behin-behinekoa zen erabakia behin betiko bilakatuko da, Tokiko Gobernu Batzarrak gertakari hori Idazkaritza Nagusiari jakinaraziko dio, eta azken horrek beharrezko gestioak egingo ditu Udaltzari behin betiko onarpenaren berri emateko."

Horiek horrela, Udaltzari jakinarazi zaio behin

- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal;

- Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por el estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías públicas municipales;

- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la prestación del Servicio de Inmovilización y Retirada de Vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos; y

- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la prestación del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos.

En consecuencia, de conformidad con lo dispuesto en el último párrafo del artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, y en el artículo 16 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, a partir de esa fecha puede entenderse definitivamente adoptado el acuerdo de aprobación inicial respecto a las Ordenanzas Fiscales señaladas en el párrafo anterior, y procede, por tanto, la publicación del texto íntegro de las modificaciones de las citadas Ordenanzas fiscales en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Así mismo, y en este mismo sentido, el artículo 113 del Reglamento Orgánico del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián señala que "en caso de que no se hubiera presentado reclamación o sugerencia se convierte en definitivo el acuerdo de aprobación hasta entonces provisional y que la Junta de Gobierno comunicará dicha circunstancia a la Secretaría General quien llevará a cabo las gestiones oportunas para dar cuenta de la aprobación definitiva al Pleno".

Por lo expuesto, se da cuenta al Excmo.

betiko onartu direla jarraian adierazitako Zerga Ordenantzen eta haien Eranskinen aldaketak, 2023ko ekitalditik aurrera ondorioak izango dituztenak. Era berean, behin betiko onarpena emateko erabakia eta aldaketen testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzeko agindua eman da:

- Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzeko Ordenantza Fiskala (arau-proiektua);
- Udal jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko Zerga Ordenantza;
- Trakzio mekanikodun ibilgailuak udal bide publikoetan aparkatzeari dagozkion tasak arautzen dituen Zerga Ordenantza;
- Ibilgailuak bide publikoaren ibilgetu, jaso eta zaintzeko zerbitzuari dagozkion tasa arautzeko Ordenantza Fiskala;
- Hiri hondakin solidoak biltzeko zerbitzu tasak dituen Zerga Ordenantza.

Donostian, 2022ko azaroaren 24an.

OGASUN ZERBITZUKO TEKNIKARIA

Izpta./Fdo: Leire Akizu Bidegain

OGASUNNEKO ETA FINANTZETAKO
ZINEGOTZI ORDEZKARIA

Fdo/Izpta: Kerman Orbegozo Uribe”

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

Ayuntamiento Pleno de la aprobación definitiva de las modificaciones de las Ordenanzas Fiscales que se señalan a continuación y sus Anexos, con efectos a partir del ejercicio 2023 y se dispone la publicación de este acuerdo de aprobación definitiva, así como el texto íntegro de la modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa:

- Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (proyecto normativo);
- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal;
- Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por el estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías públicas municipales;
- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la prestación del Servicio de Inmovilización y Retirada de Vehículos de la vía pública y subsiguiente custodia de los mismos; y
- Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por la prestación del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos.

San Sebastián, a 24 de noviembre de 2022.

FINANTZA ZUZENDARIA

Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi”

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

11. Udal zerbitzuak eman edo jarduerak egiteagatiko Prezio Publikoen aldatetaren onarpen proposamena.

11. Propuesta de aprobación de la modificación de los Precios públicos por prestación de Servicios o Realización de actividades municipales.

“UDALBATZARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Udal Zerbitzuak Eman edo Jarduerak Egiteagatiko prezio publikoak ezarri eta aldatzea Udaltzaren erabaki batek arautzen du, erregelamendu mailarik ez duen erabaki batek.

El establecimiento y modificación de los Precios Públicos por la Prestación de Servicios o la Realización de Actividades Municipales se regulan mediante acuerdo plenario de carácter no reglamentario.

LEHENENGOA: 2021. URTEKO MURRIZKETA, COVID-19a ZELA ETA JARRITAKOA.

PRIMERO: REDUCCIÓN PARA EL AÑO 2021 A CAUSA DEL COVID-19

Udal Gobernuak prezio batzuk %15 murriztea proposatu zuen Covid-19ak ekarritako osasun larrialdia zela eta diru-sarrerak gutxitu zizkien errenta txikiko familia unitateei; 2021ean besterik ez murriztea prezioak eta Gizarte laguntzak jasotzen zituzten familiei aplikatzea hura.

El Gobierno Municipal propuso introducir exclusivamente para el año 2021, una reducción del 15% en algunos precios para aquellas unidades familiares con las rentas más bajas que, como consecuencia de la crisis sanitaria del Covid19, habían visto afectados sus ingresos. La reducción se aplicaría a las familias receptoras de ayudas sociales.

Murrizketak zerbitzu hauen tarifei eragin zien: Gazteria Bulegoko Zerbitzuaren ikastaro eta tailerrak, baratze publikoen prezioak, Ingurumen Zerbitzuaren 55+ ikastaroak eta ezkontzak egiteko prezioak.

La reducción afectó a los precios de los siguientes servicios: cursos y talleres del Servicio del Negociado de Juventud, en los precios de las huertas públicas, y los cursos 55+ del Servicio de Medio Ambiente, y en los precios para las celebraciones de bodas.

Beraz, murrizketa horri buruz egindako aipamenak eranskinetik kentzea proposatzen dugu, haien erregulazioak ez duelako zentzurik.

Así pues, se propone eliminar del anexo las referencias realizadas a dicha reducción por carecer de sentido su regulación.

BIGARRENA: LARRIALDIETAKO ETXEKO ZERBITZUAK:

SEGUNDO: SERVICIOS CASA DE SOCORRO:

Osasun eta Ingurumen Zerbitzuak jakinarazi

Desde el Servicio de Salud y Medioambiente

duenez, 2020ko martxoaren 23tik aurrera udalak ez du osasun zerbitzurik ematen Sorospen Etxean.

Orain arte, Policlínica de Guipúzcoa SAREN bidez ematen ziren egunez ematen ziren osasun zerbitzuak.

Azaldutakoaren arabera, Sorospen Etxeko osasun zerbitzuei dagozkien prezioak eranskinetik kentzea proposatzen dugu, eta eranskineko zerbitzuen zenbakiak doitzea.

HIRUGARRENA: UDAL ERRAUSKETA ZERBITZUA

Donostiako Hileta Zerbitzuak SA sozietateak kostu azterketa egin du, eta azterketa horren bidez, egoera ekonomikoa eta indarrean dauden prezioak aztertu ondoren, errausketa zerbitzuen prezioak igotzea proposatu du.

Txostenean proposatutako igoera % 19,55 da, 2022ko prezioen igoerak, batez ere, gasarenak, eraginda.

Prezio hauek proposatu dituzte:

11) UDAL ERRAUSKETA ZERBITZUA / SERVICIO DEL CREMATORIO MUNICIPAL

	€	%21 BEZ / IVA 21%	Guztira / Total
Gorpua erraustea / Incineración de un cadáver	487,99	102,48	590,47
Gorpuzkiak erraustea / Incineración de restos	315,11	66,17	381,28
Anputazioen, fetuen eta jaioberrien errausketa / Incineración de amputaciones, fetos y recién nacido	95,20	19,99	115,19

LAUGARRENA: GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ekintza Zuzendaritzak proposatu du

informan que, desde el 23 de marzo de 2020, este Ayuntamiento no presta servicios sanitarios en la Casa de Socorro.

Hasta la fecha, los servicios sanitarios en horario diurno se venían prestando a través de la Policlínica de Guipúzcoa, S.A.

En virtud de lo expuesto, se propone eliminar del anexo los precios relativos a los servicios sanitarios de la casa de socorro, y volver a enumerar los servicios del anexo.

TERCERO: CREMATORIO MUNICIPAL:

Desde la sociedad Servicios Funerarios Donostia-San Sebastián, S.A. se ha realizado estudio de costes mediante el cual, tras analizar la situación económica así como los precios en vigor, se propone una subida de los precios relativos a los servicios de incineración.

La subida propuesta en el informe es de 19,55%, y ello lo motiva en la subida de los precios en el año 2022, y sobre todo en el precio al alza del gas.

Los precios que se proponen son los siguientes:

CUARTO: BIENESTAR SOCIAL

Desde la Dirección de Acción Social proponen

ohar bat sartzea prezio publikoen eranskinen seigarren puntuan (bosgarrena, berriro zenbakitu ondoren), adierazteko hileko IPREM dela diru-sarrerak eta libre erabiltzekoa kalkulatzeko kontuan hartzen den IPREMa.

incluir una nota en el punto sexto (quinto tras la renumeración) del anexo de los precios públicos que indique que el IPREM que se tiene en cuenta para el cálculo de los ingresos y para el cálculo de la libre disposición es el IPREM mensual.

BOSGARRENA: GAZTERIA BULEGOAREN ZERBITZUAK:

QUINTO: SERVICIOS DE NEGOCIADO DE JUVENTUD:

1.- Gizarte Sustapen eta Hezkuntza Zerbitzuak beste prezio publiko bat sortzea proposatu du Aste Santuan Haurtxokoetan izaten den programa bereziko. Zerbitzua Haur Hezkuntzatik hasi (5 urte) eta Lehen Hezkuntzako 5. mailara bitarteko haurrentzako izango da, eta bi txandatan eskainiko da.

1.- Desde el Servicio de Promoción Social y Educación se propone crear un nuevo precio público para el Programa especial en los Haurtxokos en Semana Santa. El servicio está dirigido a los niños y niñas que están en los cursos escolares comprendidos desde educación infantil (5 años) y hasta 5º de educación primaria, y se ofrecerá en dos turnos.

Prezioa kalkulatzeko, Donostia Kulturak eta Euskara Zerbitzuak zerbitzu mota horietarako jarrita dituzten prezioak hartu dira erreferentzia: 5 €/eguneko.

Para calcular los precios se han tenido como referencia los precios establecidos por Donostia Kultura y el Servicio de Euskara para este tipo de servicios, que es de 5€/día.

Beraz, prezio horiek eranskinaren bigarren atalean sartzea proposatzen da. Honako prezio hauek proposatzen dira:

Por lo tanto, se propone introducir dichos precios dentro del apartado segundo del anexo. Los precios que se proponen son:

		%10 BEZ / IVA 10%	Total
Aste Santuko Programa Berezia Haurtxokoetan / Programa Especial de Semana Santa en los Haurtxokos			
1. txanda (lehenengo astea, 3 egun) / 1º Turno (primera semana 3 días)	13,64€	1,36€	15,00€
2. txanda (bigarren astea - Pazko Astea, 4 egun) / 2º turno (segunda semana - Semana de Pascua, 4 días)	18,18€	1,82€	20,00€

2.- Gizarte laguntzak jasotzen dituzten familiei ikastaroak eta tailerrak egiteko prezioak %15 murriztea proposatu du Gizarte Sustapen eta Hezkuntza Zerbitzuak.

2.- Con respecto a los cursos y talleres, el Servicio de Promoción Social y Educación propone introducir una reducción de los precios del 15% para aquellas familias preceptoras de ayudas sociales.

Era berean, ikastaro eta tailerren BEZa dela eta, ikusi dugu 18 eta 30 urte bitarteko gazteentzat %21eko BEZa izatea jartzen duela eranskinean; baina %10ekoa izan behar du, eta, beraz, eranskinean hori aldatzea proposatzen dugu.

Asimismo, en cuanto al IVA de los cursos y talleres, se ha detectado que el anexo fija para los destinados a jóvenes de entre 18 y 30 años un IVA del 21% cuando este es del 10%, por ello se propone su modificación.

Ondorioz, honako hauek dira proposatzen diren prezioak:

En consecuencia, los precios que se propone son los siguientes:

IKASTAROAK ETA TAILERRAK / CURSOS Y TALLERES

Udal haurtxokoetako 5 eta 11 urte bitarteko haurrentzako ikastaroak / Cursos dirigidos a niñas/os de 5 a 11 años de los haurtxokos municipales:

	€/orduko	%10 BEZ / IVA 10%	Guztira / Total
Antzerkia, gorputz-espresio, yoga, psikomotrizitate, dantzak, sukaldaritza, baratze, eskulanak, marrazketa, imitaziozko bitxiak / Teatro, expresión, yoga, psicomotricidad, danzas, cocina, huerta, manualidades, dibujo, bisutería.	1,36	0,14	1,50
Gizarte laguntza jasotzen duen familia (% 15eko murrizketa prezioan) / Familia perceptora de ayuda social (reducción 15% de los precios)	1,16€	0,11€	1,27€

Oharra: Gizarte laguntzak jasotzen dituzten familien egoera Udaleko Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren bidez egiaztatuko da. / Nota: La situación de las familias que perciban ayudas sociales se acreditará a través de la Dirección de Bienestar Social del Ayuntamiento.

Udal Gaztelekuetako 12 eta 17 urte bitarteko nerabeentzako ikastaroak/ Cursos dirigidos a adolescentes de 12 a 17 años de los gaztelekus municipales:

	€/orduko	%10 BEZ / IVA 10%	Guztira / Total
Antzerkia, funky, street dance, break dance, skate, imitaziozko bitxia, eskulanak, makillaje, bideo-joko sorrera, sukaldaritza. / Teatro, funky, street dance, break dance, skate, bisutería, manualidades, maquillaje, creación de videojuegos, cocina.	1,36	0,14	1,50
Gizarte laguntza jasotzen duen familia (% 15ekomurrizketa prezioan) / Familia perceptora de ayuda social (reducción 15% de los precios)	1,16€	0,11€	1,27€

Oharra: Gizarte laguntzak jasotzen dituzten familien egoera Udaleko Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren bidez egiaztatuko da. / Nota: La situación de las familias que perciban ayudas sociales se acreditará a través de la Dirección de Bienestar Social del Ayuntamiento.

18 eta 30 urte bitarteko artistiko - espresio gazteentzako ikastaroak / Cursos de expresión artística dirigidos a jóvenes de 18 a 30 años:

	€/orduko	%10 BEZ / IVA 10%	Guztira / Total
Arte eszenikoak, norberaren trebetasunak lantzekoak, argazkigintza 1, teknologia berriak eta ikus-entzunezkoak / Artes escénicas, conocimiento personal, fotografía 1, nuevas tecnologías y audiovisuales.	1,24	0,12	1,36
Gizarte laguntza jasotzen duen familia (% 15eko murrizketa prezioan) / Familia perceptora de ayuda social (reducción 15% de los precios)	1,06€	0,10€	1,16€
Argazkigintza 2, erropa eta osagarrien jantzigintza, hiri aktuazioa. / Fotografía 2, confección de ropa y complementos, intervención urbana.	1,45	0,14	1,59
Gizarte laguntza jasotzen duen familia (% 15eko murrizketa prezioan) / Familia perceptora de ayuda social (reducción 15% de los precios)	1,24 €	0,12€	1,36€
Sukaldaritza, makillajea / Cocina, maquillaje	1,65	0,16	1,81
Gizarte laguntza jasotzen duen familia (% 15eko murrizketa prezioan) / Familia perceptora de ayuda social (reducción 15% de los precios)	1,41€	0,14€	1,55€

Oharra: Gizarte laguntzak jasotzen dituzten familien egoera Udaleko Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren bidez egiaztatuko da. / Nota: La situación de las familias que perciban ayudas sociales se acreditará a través de la Dirección de Bienestar Social del Ayuntamiento.

3.- Tarteka izaten diren musika kontzertuetako eta Gazteen Antzerki Topaketako sarrerak direla eta, BEZarena kentzea eta prezioak biribiltzea proposatu du Gizarte Sustapen eta Hezkuntza Zerbitzuak; 6,00 € izatea kontzertuetarako eta 3,00 € antzerki saioetarako.

3.- En relación a las entradas para conciertos de música puntuales y sesiones de la Muestra de Teatro de Joven, el Servicio de Promoción Social y Educación propone quitar del anexo el IVA y redondear el precio a 6,00€ y 3,00€ respectivamente.

Era berean, honako "€/ordua" jartzen zuen lekuan "€"jartzea ere proposatu dute.

A su vez, se propone que donde ponía "€/hora" ponga "€".

BEZari dagokionez, Ogasun Zerbitzuak baieztatu du zerbitzu hori salbuetsita dagoela BEZetik eta, beraz, ez dela jasanarazi behar.

Respecto al IVA, desde este Servicio de Hacienda se ha confirmado, que este servicio se encuentra exento del IVA, por lo que el mismo no debe repercutirse.

Hauxe da, zehazki, proposamena:

La propuesta concreta es la siguiente:

SARRERAK / ENTRADAS:

	€
Musika-kontzertu zehatzak / Conciertos de música puntuales	6,00€
Gazteen Antzerki Topaketako emanaldiak / Sesiones de la Muestra de Teatro Jóven	3,00€

**SEIGARRENA: GAZTEENTZAKO UDAL
ATERPETXEEN ZERBITZUAK:**

Gizarte Sustapen eta Hezkuntza Zerbitzuak egindako txostenean azaltzen denez, handitu egin dira Ulia eta Ondarreta-La Sirenako gazte-aterpetxeen mantentze-gastuak, eta, hala, ostatuaren prezioak % 3 eta gosari, bazkari eta afarien prezioak % 8 igotzea proposatu dute.

Era berean, Ondarretako Gazte Aterpetxeari dagokionez, pertsona eta gau bakoitzeko finkatzen diren prezioetan ostatua eta maindireak sartzea proposatzen da, beste ostatuetan jasotzen den bezala.

Era berean, beste ostatu eta zerbitzu batzuk bezala, aterpetxekidearen gosaria, bazkari/afaria, bazkari/afaria kirolzaleentzat, piknika, oliba olioia, ezti naturala, bustitzeko tomaterako prezioak sartzea proposatzen da, akats baten ondorioz 2021eko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean egon den eranskinean aipatu ez zirenak.

Zehazki, honako hau da proposatzen dena:

**SEXTO: SERVICIOS DE ALBERGUES
JUVENILES MUNICIPALES:**

En el informe emitido por el Servicio de Promoción Social y Educación se expone que los gastos de mantenimiento de los albergues juveniles de Ulia y Ondarreta- La Sirena han subido, y es por ese motivo que proponen un incremento del 3% de los precios para el alojamiento, y del 8% para los precios de los desayunos, comidas y cenas.

A su vez, respecto al Albergue Juvenil de Ondarreta se propone incluir en los precios que se fijan por persona y noche, el alojamiento y sábanas, tal y como se recoge en los otros alojamientos.

Además, se propone que se incluya, como otros alojamientos y servicios, los precios para el desayuno de alberguistas, la comida/cena, la comida/cena para deportista, picnic, aceite de oliva, miel natural y el tomate para untar, que por error se omitieron en el anexo a regir con desde el 1 de enero de 2021.

En concreto, se propone:

Ondarreta Gazte Aterpetxea:

Pertsona eta gau bakoitzeko. Ostatu eta maindire / Por persona y noche. Hospedaje y sábanas	€/ aterpeduna / €/alberguist	BEZ %10 / IVA 10 %	Guztira / Total

		a		
Goi denboraldia / Temporada alta				
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urte artekoak / Hasta 29 años	17,556	1,75	19,30
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		19,429	1,94	21,36
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urtetik aurrera / Mayores de 29 años	20,852	2,08	22,93
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		22,981	2,29	25,27
Tarteko denboraldia / Temporada media				
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urte artekoak / Hasta 29 años	15,777	1,57	17,34
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		17,650	1,76	19,41
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urtetik aurrera / Mayores de 29 años	19,291	1,93	21,22
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		21,420	2,14	23,56
Behe denboraldia / Temporada baja				
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urte artekoak / Hasta 29 años	14,045	1,40	15,44
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		15,824	1,58	17,40
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urtetik aurrera / Mayores de 29 años	17,908	1,79	19,69
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		19,812	1,98	21,79

Beste ostatu eta zerbitzuak / Otros alojamientos y servicios

	€/aterpeduna / €/alberguista	BEZ %10 / IVA 10 %	Guztira / Total
Aterpetxekidearen gosaria (gutxienez 15 lagunentzako hartu behar da) / Desayuno alberguista (mínimo de 15 personas)	5,108	0,51	5,62 €
Bazkaria/afaria (gutxienez 10 lagunentzako hartu behar da). / Comida/cena (número mínimo de servicios: 10 personas)	9,428	0,94	10,37 €
Bazkaria/afaria – Extra kirolzalea (gutxienez 10 lagunentzako hartu behar da). / Comida/cena – Extra deportista (número mínimo de servicios: 10 personas)	10,508	1,05	11,56 €
PIKNIK Ondarreta / Ondarreta PICNIC	6,285	0,63	6,90 €
Oliba Oliba Birjina estra /	0,162	0,02	0,18

Aceite de Oliva Virgen Extra			
Ezti naturala / Miel natural	0,216	0,02	0,23
Bustitzeko tomatea / tomate para untar	0,216	0,02	0,23

TALDEAK: Gutxieneko kopurua 15 lagun. / Grupos: Mínimo 15 personas

Pertsona eta gau bakoitzeko. Ostatu eta maindire / Por persona y noche. Hospedaje y sábanas		€/aterpeduna / €/alberguista	BEZ %10 / IVA 10 %	Guztira / Total
Tarteko denboraldia				
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urte artekoak / Hasta 29 años	14,199	1,41	15,60 €
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		15,884	1,58	17,46 €
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urtetik aurrera / Mayores de 29 años	17,362	1,73	19,09 €
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		19,278	1,92	21,19 €
Behe denboraldia				
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urte artekoak / Hasta 29 años	12,641	1,26	13,90 €
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		14,242	1,42	15,66 €
Logela handia (6, 8, 10, 12) / Habitación grande (6, 8, 10, 12)	29 urtetik aurrera / Mayores de 29 años	17,958	1,59	17,54 €
Logela txikia (2 - 4) / Habitación pequeña (2 - 4)		17,831	1,78	19,61 €

Erabilera pribatiboko prezioak osoko gelatik. / Precios por habitación completa en uso privativo.

Goi denboraldia: / Temporada alta:

Erabilera pribatiboko 2-3 plaza / 2-3 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
2 pax	57,586	5,76	63,34

Erabilera pribatiboko 4 plaza / 4 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
2 pax	57,586	5,76	63,34
3 pax	67,184	6,72	73,90
4 pax	76,781	7,68	84,46

Erabilera pribatiboko 6 plaza / 6 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
4 pax	95,883	9,59	105,47
5 pax	105,340	10,53	115,87
6 pax	115,173	11,52	126,70

Erabilera pribatiboko 8 plaza / 8 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
7 pax	144,200	14,42	158,62
8 pax	153,563	15,36	168,90

Erabilera pribatiboko 10 plaza / 10 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
9 pax	202,254	20,23	222,48
10 pax	210,681	21,07	231,75

Erabilera pribatiboko 12 plaza / 12 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
11 pax	220,420	22,04	242,46
12 pax	230,345	23,03	253,37

Tarteko denboraldia: / Temporada media:

Erabilera pribatiboko 2-3 plaza / 2-3 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
1 pax	39,071	3,91	42,98

Erabilera pribatiboko 4 plaza / 4 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
2 pax	52,576	5,26	57,83
3 pax	61,331	6,13	67,46
4 pax	70,133	7,01	77,14

Erabilera pribatiboko 6 plaza / 6 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
4 pax	87,674	8,77	96,44
5 pax	96,441	9,64	106,10
6 pax	105,200	10,52	115,72

Erabilera pribatiboko 8 plaza / 8 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
7 pax	122,898	12,29	135,19
8 pax	140,454	14,05	154,50

Erabilera pribatiboko 10 plaza / 10 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
7 pax	158,011	15,80	173,81
8 pax	175,568	17,56	193,12

Erabilera pribatiboko 12 plaza / 12 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
7 pax	193,125	19,31	212,43
8 pax	210,681	21,07	231,75

Behe denboraldia: / Temporada baja:

Erabilera pribatiboko 2-3 plaza / 2-3 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
1 pax	35,637	3,56	39,19

Erabilera pribatiboko 4 plaza / 4 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
2 pax	47,660	4,77	52,43
3 pax	55,572	5,56	61,13
4 pax	63,531	6,35	69,88

Erabilera pribatiboko 6 plaza / 6 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
4 pax	79,442	7,94	87,38
5 pax	87,385	8,74	96,12
6 pax	95,321	9,53	104,85

Erabilera pribatiboko 8 plaza / 8 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
7 pax	111,426	11,14	122,57
8 pax	127,345	12,73	140,08

Erabilera pribatiboko 10 plaza / 10 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
7 pax	143,263	14,33	157,60
8 pax	159,181	15,92	175,10

Erabilera pribatiboko 12 plaza / 12 plazas uso privativo	€	%10 BEZ	Guztira
7 pax	175,100	17,51	192,61
8 pax	191,018	19,10	210,11

Uliako Gazte Aterpetxea:

Ostatu eta maindire, hartzeko gau eta pertsona bakoitzeko / Alojamiento y sábanas por persona y noche	€/ aterpekidea / €/alberguista	BEZ %10 / 10% IVA	Guztira / Total
Goi denboraldia / Temporada alta			
29 URTE ARTE / HASTA 29 AÑOS	17,556	1,75	19,31 €
29 URTETIK GORAKOAK / MAYORES DE 29 AÑOS	21,060	2,10	23,16 €
Tarteko denboraldia / Temporada media			
29 URTE ARTE / HASTA 29 AÑOS	15,777	1,57	17,34 €
29 URTETIK GORAKOAK / MAYORES DE 29 AÑOS	17,403	1,74	19,14 €
Behe denboraldia / Temporada baja			
29 URTE ARTE / HASTA 29 AÑOS	14,045	1,40	15,45 €
29 URTETIK GORAKOAK / MAYORES DE 29 AÑOS	17,908	1,79	19,69 €

Beste ostatu eta zerbitzuak / Otros alojamientos y servicios

	€/aterpekidea / €/alberguista	BEZ %10 / 10% IVA	Guztira / Total
Aterpetxekidearen gosaria / Desayuno alberguista	5,108	0,51	5,62€
Bazkaria/afaria (gutxienez 10 lagunentzako hartu behar da). / Comida/cena (número mínimo de servicios: 10 personas)	9,428	0,94	10,37 €
Bazkaria/afaria – Extra kirolzalea (gutxienez 10 lagunentzako hartu behar da). / Comida/cena – Extra deportista (número mínimo de servicios: 10 personas)	10,508	1,05	11,56 €
Sukaldea erabiltzea 6 lagunentzako gelan. Laguneko eta gaueko. Gutxienez, 5 lagun. / Uso de cocina en habitación de 6. Por persona y noche. Mínimo 5 personas.	1,963	0,19	2,153 €
Oliba Olia Birjina estra / Aceite de Oliva Virgen Extra	0,162	0,02	0,18
Ezti naturala / Miel natural	0,216	0,02	0,23
Bustitzeko tomatea / Tomate para untar	0,216	0,02	0,23

Taldeak. Gutxienerako kopurua 15 lagun. / Grupos: Mínimo 15 personas

Ostatu eta maindire, hartzeko gau eta pertsona bakoitzeko / Alojamiento y sábanas por persona y noche	€/aterpekidea / €/alberguista	BEZ %10 / 10% IVA	Guztira / Total
Tarteko denboraldia / Temporada media			
29 URTE ARTE / HASTA 29 AÑOS	14,199	1,42	15,60 €
29 URTETIK GORAKOAK / MAYORES DE 29 AÑOS	17,362	1,73	19,09 €
Behe denboraldia / Temporada baja			
29 URTE ARTE / HASTA 29 AÑOS	12,641	1,26	13,90 €
29 URTETIK GORAKOAK / MAYORES DE 29 AÑOS	15,958	1,59	17,54 €

Erabilera pribatiboko prezioak. / Precios por habitación completa en uso privativo

Goi denboraldia: / Temporada alta:

Erabilera pribatiboko 4 plaza / Habitación completa 4 plazas	€	%10 BEZ	Guztira
2 pax	57,618	5,76	63,38
3 pax	67,218	6,72	73,93
4 pax	76,781	7,68	84,46

Erabilera pribatiboko 6 plaza / Habitación completa 6 plazas	€	%10 BEZ	Guztira
4 pax	96,027	9,60	105,63

5 pax	105,627	10,56	116,19
6 pax	115,173	11,52	126,69

Tarteko denboraldia: / Temporada media:

Erabilera pribatiboko 4 plaza / Habitación completa 4 plazas	€	%10 BEZ	Guztira
2 pax	52,602	5,26	57,86
3 pax	61,367	6,14	67,50
4 pax	70,133	7,01	77,14

Erabilera pribatiboko 6 plaza / Habitación completa 6 plazas	€	%10 BEZ	Guztira
4 pax	87,674	8,77	96,44
5 pax	96,439	9,64	106,08
6 pax	105,200	10,52	115,72

Behe denboraldia: / Temporada baja:

Erabilera pribatiboko 4 plaza / Habitación completa 4 plazas	€	%10 BEZ	Guztira
2 pax	47,668	4,77	52,43
3 pax	55,610	5,56	61,17
4 pax	63,531	6,35	69,88

Erabilera pribatiboko 6 plaza / Habitación completa 6 plazas	€	%10 BEZ	Guztira
4 pax	79,444	7,94	87,38
5 pax	87,385	8,74	96,12
6 pax	95,321	9,53	104,85

Beste prezio batzuk:

	€/aterpekidea / €/alberguista	BEZ %10 / IVA 10%	Guztira / Total
Eskuoihalak / Toallas por persona	1,872	0,19	2,06 €
Beste itzultze gastu batzuk / Otros gastos devoluciones	3,745	0,37	4,11 €

Aretoak alokatzeko, fidantza katea konsignetarako eta aterpetxekidearen txartelerako ezartzen diren prezioei dagokienez, ez da inolako igoyerarik proposatzen.

Horiek horrela direla, Finantza Zuzendaritzak egindako proposamena aintzakotzat hartu eta hauxe da OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK udalbatzari proposatutako ERABAKIA, Ogasuneko Batzordearen irizpena izan eta gero:

LEHENA: Onestea Udal Zerbitzuak Eman edo Jarduerak Egiteagatiko prezio publikoen eranskinetako aldaketak, azalpen zatietan adierazi diren zerbitzuei dagokienez.

BIGARRENA: Erabaki hau izapidetzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrerako ondorioekin, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 43. artikulua eta ondorengoetan azaltzen den eran.

Donostia, 2022ko azaroaren 10.

OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO
ZINEGOTZI ORDEZKARIA

Izpta./Fdo. Kerman Orbegozo Uribe

OGASUN ZERBITZUKO TEKNIKARIA

Izpta./Fdo. Aitziber Aranburu Argandoña

Eztabaida hasita, Kerman Orbegozo Uribe jaunak, Jorge Mota Iglesias jaunak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak eta Zigor Etxeburua Urbizu jaunak, parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D. Kerman Orbegozo Uribe, D. Jorge Mota Iglesias, D.^a Aitzole Araneta Zinkunegi y D. Zigor Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Respecto a los precios que se establecen para el alquiler de salas, fianza por candado para consignas y el carnet de alberguista, no se propone incremento alguno.

En base a cuanto antecede, y a propuesta de la Dirección Financiera, EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA Y FINANZAS propone al Ayuntamiento Pleno que, previo informe de la Comisión de Hacienda, adopte los siguientes ACUERDOS:

PRIMERO: Aprobar las modificaciones del Anexo de los precios públicos por la Prestación de Servicios o la Realización de Actividades Municipales, en lo que hace referencia a los Servicios descritos en la parte expositiva.

SEGUNDO: Tramitar este acuerdo a regir a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, conforme a lo establecido en el art. 43 y siguientes de la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

San Sebastián, a 10 de noviembre de 2022.

FINANTZA ZUZENDARIA

Izpta./Fdo. Zigor Eguia Lejardi

ELKARREKIN DONOSTIA TALDEAK 11. GAIARI AURKEZTUTAKO 1. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO ELKARREKIN DONOSTIA AL ASUNTO N.º 11:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 5 - (2) PP, (3)

ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 - (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 6 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 5 - (2) PP, (3)

ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 - (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 6 - EH BILDU.

ELKARREKIN DONOSTIA TALDEAK 11. GAIARI AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO ELKARREKIN DONOSTIA AL ASUNTO N.º 11:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 5 - (2) PP, (3)

ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 - (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 6 - EH BILDU.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 5 - (2) PP, (3)

ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 - (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 6 - EH BILDU.

EH BILDU TALDEAK 11. GAIARI AURKEZTUTAKO 1. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 11:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 - (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 - (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 - (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 - (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

EH BILDU TALDEAK 11. GAIARI AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU AL ASUNTO N.º 11:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

11. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 11:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

**PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN
BATZORDEA**

COMISIÓN DE SERVICIO A LAS PERSONAS

12. Donostia Kulturaren hainbat postu sortzea onartzea.

12. Aprobar la creación de varios puestos de trabajo en Donostia Kultura.

“UDALBATZARRARI

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

Donostia Kultura Enpresa Erakundearen Administrazio Kontseiluak, 2022ko azaroaren 16an egindako bilkuran, honako erabaki hau

El Consejo de Administración de la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura, en sesión celebrada el día 16 de noviembre de 2022, adoptó

hartu zuen:

32/2021 Errege Lege Dekretuak, abenduaren 28koak, lan-erreformarako, enpleguaren egonkortasuna bermatzeko eta lan-merkatua eraldatzeko premiazko neurriei buruzkoak, aldatu egin du Langileen Estatutuaren Legearen testu bateginaren 15. artikulua (urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen testu bategin hori).

15. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, aldi baterako kontratazioa ekoizpenaren inguruabarrengatik edo langilea ordezkatzeko baino ezin da egin.

Ekoizpen-zirkunstantziatzat hartzen dira jardueraren noizbehinkako eta aurreikusi ezinezko hazkundera eta gorabeherak, enpresaren jarduera normala izan arren, aldi baterako desoreka sortzen dutenak eskuragarri dagoen enplegu egonkorren eta behar denaren artean, betiere 16.1 artikuluan (aldizkako kontratu finkoa) jasotako kasuei erantzuten ez badiete.

Aurreko paragrafoan aipatutako gorabeheren artean sartuko dira urteko oportunitate eratorritakoak.

Donostia Kulturak aldi baterako kontratazioak egin izan ditu, antolatzen dituen jaialdiek (DFeria, Jazzaldia, Beldurraren Astea, Giza Eskubideen Zinema, etab.) sortutako beharrei erantzuteko, edo aldi jakin batzuetan jarduera handitzeak eragindako beharrei erantzuteko (udako errefortzuak, memoria, etab.). Jarduera horien ekoizpenarekin eta hedapenarekin lotutako premiak dira.

Premia horiek obra edo zerbitzu jakin baterako kontratuaren bidez betetzen ziren (aipatutako 32/2021 Errege Lege Dekretua indarrean jarri

el siguiente acuerdo:

El Real Decreto Ley 32/2021 de 28 de diciembre, de medidas urgentes para la reforma laboral, la garantía de la estabilidad en el empleo y la transformación del mercado de trabajo ha modificado el artículo 15 del texto refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, aprobado por el RDL 2/2015 de 23 de octubre.

En aplicación de lo establecido por dicho artículo 15 la contratación temporal solo puede realizarse por circunstancias de la producción o por sustitución de la persona trabajadora.

Se consideran circunstancias de la producción el incremento ocasional e imprevisible de la actividad y las oscilaciones que, aun tratándose de la actividad normal de la empresa, generan un desajuste temporal entre el empleo estable disponible y el que se requiere, siempre que no respondan a los supuestos incluidos en el artículo 16.1 (contrato fijo discontinuo).

Entre las oscilaciones a que se refiere el párrafo anterior se entenderán incluidas aquellas que derivan de las vacaciones anuales.

Donostia Kultura ha venido realizando contrataciones temporales para atender a las necesidades generadas por los distintos festivales que organiza (DFeria, Festival de Jazz, Semana de Terror, Cine DDHH, etc.) o para atender a necesidades derivadas del incremento de la actividad en determinados periodos (refuerzos de verano, memoria, etc.). Se trata de necesidades relacionadas con la producción de dichas actividades y con su difusión.

Estas necesidades se venían cubriendo a través del contrato de obra o servicio determinado (desaparecido tras la entrada en vigor del

ondoren desagertu egin zen), edo, errefortzuen kasuan, iraupen mugatuko kontratuen bidez, eta kontratu horiek ez datoz bat 15. artikularen idazketa berriarekin (aurreikus daitezkeen beharrak dira, eta, beraz, behin eta berriz errepikatzen dira, egiturazkoak).

Egindako kontratazioak aztertu ondoren, Donostia Kulturako Giza Baliabideen buruaren urriaren 6ko txostenean jasotzen den moduan, ondorioztatu da erakundearen egiturazko premiak direla, eta, gainera, bata bestearekin kateatzen direla urtean zehar.

Aipatutako txostenean adierazten den bezala, 2019an jardueren hedapenarekin lotutako kontratuak egin ziren, 570 egunetarako guztira, eta 583 egunetarako guztira, jarduera horien produkzioarekin lotutako zereginetarako (2020ko eta 2021eko produkzioko datuak ez dira esanguratsuak, pandemiaren ondorioz jarduerak murriztu egin baitira).

Era berean, aldizkako langile finkoen bidez beharrei erantzuteko aukera aztertu da; hala ere, premia batzuk beste batzuekin kateatuz, 2 edo 3 hilabete eskas izango lirateke jarduerarik gabekoaldiak. Bestalde, eranskinak adierazten duen bezala, orain arte betetako premia batzuk gainjarri egiten dira datetan. Bi gauzak kontuan hartuta, zerbitzuak berrantolatzea eta jarduerak behar bezala planifikatzea eskatuko du konponbideak, urte osoan dauden langileek beharrak ase ahal izan ditzaten.

Aldi berean, bai produkzio zerbitzuak bai komunikazio zerbitzuak, pandemiaren ondorio zuzenenak jasan zituzten ariketak gainditu ondoren, langileria behar horien indarraldi osoaren berri eman dute.

Aurrekoan oinarrituta, Entitate honen organigraman ondoko dotazioak sartzea proposatzen da, produkzio eta komunikazio

mencionado RDL 32/2021) o, en el caso de los refuerzos, con contratos de duración determinada que tampoco responden a la nueva redacción del citado artículo 15 (se trata de necesidades previsibles y recurrentes, por tanto, estructurales).

Tras un análisis de las contrataciones realizadas, mediante informe de la Jefa de Recursos Humanos de Donostia Cultura de 6 de octubre de 2022, se concluye que se trata de necesidades estructurales de la Entidad que, además, se encadenan unas con otras a lo largo del año.

Tal y como refleja el citado informe en el año 2019 se realizaron contratos relacionados con la difusión de las actividades por un total de 570 días y por un total de 583 para tareas relacionadas con la producción de éstas (los datos de los años 2020 y 2021 en producción no son significativos, debido a la disminución de actividades derivada de la pandemia)

Se ha estudiado, así mismo, la posibilidad de atender las necesidades a través de personal fijo-discontinuo, sin embargo, no resulta adecuada por las razones que se indican en dicho informe. Según se apunta en él, la solución requerirá una reorganización de los servicios y una buena planificación de las actividades, para que las necesidades puedan ser cubiertas por la plantilla disponible a lo largo de todo el año.

Paralelamente, tanto el servicio de producción como el servicio de comunicación han informado sobre la completa vigencia de dichas necesidades de personal una vez superados los ejercicios que sufrieron los efectos más directos de la pandemia.

En base a lo anterior, se propone incorporar las siguientes dotaciones al organigrama de la Entidad con el fin de contemplar en él las

lanetan Entitateak dituen egitura-beharrei erantzun ahal izateko.

- "Komunikabideei arretarako teknikari" posturako 2 zuzkidura gehigarri. Horrela, 2 zuzkiduratik 4 zuzkidurara pasatuko da.

- "Produkzio teknikari" posturako 2 zuzkidura gehigarri. Horrela, 5 dotaziotik 7 zuzkidurara pasatuko da.

"Komunikabideei arretarako teknikari" lanpostuaren urteko kostua, egungo ordainsari eta gizarte gastuen arabera kalkulatuta, 56.221,31 €koa da.

"Produkzio teknikari" lanpostuaren urteko kostua, egungo ordainsari eta gizarte gastuen arabera kalkulatuta, 56.041,87 €koa da.

Nahiko kreditua dago Donostia Kulturako aurrekontuan gastua finantzatzeko.

Bestalde, produkzio-zuzendariak egindako azterketatik eta txostenetik ondorioztatzen da beharrezkoa dela "Eszenatoki arduradun - Antzokiak" lanpostu baten zuzkidura gehigarria sortzea. Lanpostu horren zeregin nagusiak, besteak beste, muntaia eszenikoak gauzatzeaz arduratzea dira: argiztapena, soinua eta makineria; sistema horiei arreta eta kontrola eskaintzea ikuskizunean zehar, edo agertokiko langileen koordinazioa.

Zuzkidura berri hori hainbat faktore kualitatibo eta kuantitatibotan justifikatzen da. Horien artean, nabarmentzekoak dira lan moduak homegeneizatzekoak, sinergia sortzekoak eta antzokietako programaziorako beharrezkoa den lan teknikoaren eskaerari erantzuteko beharreneak.

"Eszenatoki arduradun - Antzokiak" lanpostuaren urteko kostua, egungo ordainsari

necesidades estructurales en la Entidad en tareas de producción y comunicación:

- 2 dotaciones adicionales del puesto de "Técnico/a de atención a medios". Así, pasará de 2 dotaciones a 4 dotaciones.

- 2 dotaciones adicionales del puesto de "Técnico/a de producción". Así, pasará de 5 dotaciones a 7 dotaciones.

El puesto "Técnico/a de atención a medios" supone un coste anual, calculado sobre las retribuciones y gastos sociales actuales de 56.221,31 €.

El puesto "Técnico/a de producción" supone un coste anual, calculado sobre las retribuciones y gastos sociales actuales de 56.041,87 €.

Existe crédito suficiente en el presupuesto de Donostia Kultura para financiar dicho gasto.

Por otro lado del análisis e informe efectuado por el director de producción, se desprende la necesidad de crear una dotación adicional de un puesto de trabajo de "Encargado/a de escenario – Teatros" cuya tareas principales consisten, entre otras, en responsabilizarse de la ejecución de los montajes escénicos: iluminación, sonido y maquinaria; la atención y control de dichos sistemas durante el espectáculo o la coordinación del personal del escenario.

Esta nueva dotación se justifica en diferentes factores cualitativos y cuantitativos, entre los que destacan la necesidad de homegeneizar formas de trabajo, generar sinergias y atender a la demanda de trabajo técnico necesario para la programación en los teatros.

El puesto "Encargado/a de escenario – Teatros" supone un coste anual, calculado sobre las

eta gizarte gastuen arabera kalkulatuta, 56.041,87 €koa da.

Aurrekoa oinarri hartuta, "Eszenatokiko arduraduna – Antzokiak" postuaren beste dotazio bat gehitzea proposatu da Entitatearen organigraman, bertan Entitatearen egitura-beharrak kontuan hartzeko, ekoizpen-lanetan. Horrela, 2 dotaziotik 3ra pasatuko da.

Nahiko kreditua dago Donostia Kulturako aurrekontuan gastua finantzatzeko.

Bost lanpostu hauek sortzeko proposamena langileen ordezkariekin negoziatu da.

Hori horrela, 41. artikuluaen arabera, Udalbatzak, udal tutoretza gauzatzeko, EEPren langile zerrenda onartu beharko du.

Zuzkidura berriak betetzeko behar diren langileak kontratatzeko, ekitaldian aplikatzekoak diren Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legearen ondoriozko mugak errespetatu beharko direla ohartarazten da.

Horrenbestez, honakoak dira Lehendakariordeak proposatutako akordioak

Lehenengoa.- "Komunikabideen arretarako teknikaria" posturako bi (2) zuzkidura osagarri sortzea.

Lehenengoa.- "Produkzio teknikaria" posturako bi (2) zuzkidura osagarri sortzea.

Bigarrena: "Eszenatokiko arduraduna – Antzokiak" postuaren zuzkidura gehigarri bat (1) sortzea onartzea.

retribuciones y gastos sociales actuales de 56.041,87 €.

En base a lo anterior, se propone incorporar una dotación más del puesto "Encargado/a de escenario – Teatros" al organigrama de la Entidad con el fin de contemplar en él las necesidades estructurales en la Entidad, en tareas de producción. Así, pasará de 2 dotaciones a 3 dotaciones.

Existe crédito suficiente en el presupuesto de Donostia Kultura para financiar dicho gasto.

La propuesta de creación de estos cinco puestos se ha negociado con la representación del personal.

Dicho esto, el artículo 41 de los Estatutos de la EPE establece que el Ayuntamiento Pleno, en ejercicio de la tutela municipal que le corresponde ejercer, deberá aprobar la plantilla del Ente.

Se advierte que, para la contratación del personal necesario para atender las nuevas dotaciones, se deberán respetar las limitaciones derivadas de la Ley de Presupuestos Generales del Estado que resulten de aplicación al ejercicio.

En base a lo expuesto, el Vicepresidente propone la adopción de los siguientes acuerdos:

Primero.- Aprobar la creación de dos (2) dotaciones adicionales del puesto "Técnico/a de atención a medios".

Segundo.- Aprobar la creación de dos (2) dotaciones adicionales del puesto "Técnico/a de producción".

Tercero: Aprobar la creación de una (1) dotación adicional del puesto "Encargado/a de escenario – Teatros".

Laugarrena.- Erabaki hau Udalbatzari aurkeztea, behin betiko izaeraz onets dadin.

Cuarto.- Elevar el presente acuerdo al Pleno del Ayuntamiento para que proceda a su aprobación definitiva.

Laugarrena.- Zuzendari kudeatzaileari ahalmena ematea dotazioen gehikuntzak behin betiko onartu ondoren, datu hori eguneratu dezan organigraman, bai eta “Komunikabideen arretarako teknikari”, “Produkzio teknikaria” eta “Eszenatokiko arduraduna – Antzokiak” lanpostuei dagozkien katalogo-orrietan ere.

Quinto.- Facultar al Director-Gerente para que, una vez se aprueben con carácter definitivo los incrementos de dotaciones, proceda a actualizar dicho dato en el organigrama, así como en las hojas de catálogo correspondientes a los puestos de Técnico/a de atención a medios”, Técnico/a de producción” y ”Encargado/a de escenario – Teatros”.

EEPre Estatutuetako 41, artikulua arabera, Udalbatzak, udal tutoretza gauzatzeko, EEPren langile zerrenda onartu behar du.

El artículo 41 de los Estatutos de la EPE establece que el Ayuntamiento Pleno, en ejercicio de la tutela municipal, deberá aprobar la plantilla del Ente.

Horiek horrela, honako erabaki hauek har ditzala eskatzen zaio Udalbatzarrari:

En base a lo expuesto, se propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes:

ERABAKIAK

ACUERDOS

Lehenengoa.- “Komunikabideen arretarako teknikaria” posturako bi (2) zuzkidura osagarri sortzea.

Primero.- Aprobar la creación de dos (2) dotaciones adicionales del puesto “Técnico/a de atención a medios”.

Bigarrena.- “Produkzio teknikaria” posturako bi (2) zuzkidura osagarri sortzea.

Segundo.- Aprobar la creación de dos (2) dotaciones adicionales del puesto “Técnico/a de producción”.

Hirugarrena: “Eszenatokiko arduraduna – Antzokiak” postuaren zuzkidura gehigarri bat (1) sortzea onartzea.

Tercero: Aprobar la creación de una (1) dotación adicional del puesto ”Encargado/a de escenario – Teatros”.

Donostian, 2022ko azaroaren 17an.

Jon Insausti Maisterrena
Lehendakariordea”

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADO.
UNANIMIDAD.

ABSTENTZIOAK: 1 - ELKARREKIN DONOSTIA, PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

ABSTENCIONES: 1 - ELKARREKIN DONOSTIA, POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

ZERBITZU OROKORREN BATZORDEA

COMISIÓN DE SERVICIOS GENERALES

13. Administrazio Elektronikoaren Erregelamenduaren aldaketaren behin-betiko onarpenaren berri ematea.

13. Dar cuenta de la aprobación definitiva de la modificación del Reglamento de Administración Electrónica.

“UDALBATZARI

“AL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO PLENO

Udalbatzak, 2022ko irailaren 29ko bilkuran, Donostiako Udalaren Administrazio Elektronikoaren Erregelamenduaren aldaketari hasierako onespena ematea erabaki zuen.

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 29 de septiembre de 2022, aprobó inicialmente la modificación del Reglamento de Administración Electrónica del Ayuntamiento de San Sebastián.

Hasierako onespén horren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2022ko irailaren 30ean, ondoren iragarki oholean, eta, hala, jendaurrean jartzeko eta entzuteko aldia hasi zen, 30 lanegunerako.

El 30 de septiembre de 2022 se insertó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa anuncio de la citada aprobación inicial, y, posteriormente, en el tablón de edictos, abriéndose el plazo de exposición pública por plazo de treinta días hábiles.

Jendaurreko epea bukatuta, ez da iradokizunik edo alegaziorik aurkeztu. Ondorioz, Toki Jardunbidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 49. artikuluko azken paragrafoan ezarrita dagoenez, ordu arte behin-behinekoa zen erabakia behin betiko onartutzat jo behar da eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean araudiaren testua publikatuko da.

Dentro de dicho plazo no consta que se haya presentado sugerencia ni reclamación alguna, por lo que, de conformidad con lo dispuesto en último párrafo del artículo 49 de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases del Régimen Local, puede entenderse definitivamente adoptado el acuerdo de aprobación inicial y procede, por tanto, la publicación del texto íntegro del reglamento en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Horiek horrela, Udalbatzari jakinarazten zaio, Donostiako Udalbatzaren Organo Araudiko 113. artikuluan xedatutakoa jarraituz, Administrazio Elektronikoaren Erregelamenduaren aldaketa onartzea erabaki zuen akordioa behin betiko

Por lo expuesto, de conformidad con el artículo 113 del Reglamento Orgánico de Pleno, se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno de la aprobación definitiva la modificación del Reglamento de Administración Electrónica.

bihurtu dela.

Donostian, 2022ko azaroaren 16a

IDAZKARI OROKORRA

Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA”

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

II

INFORMAZIO, SUSTAPEN ETA KONTROLA

II.1

MOZIO ARRUNTAK

14. Mozio arrunta, PP taldeak aurkeztua, ETSri Egia eta Zentroa lotzen dituen Atotxako geltokiko pasabidea estal dezala eskatzeko.

“Talde Popularreko zinegotzi Borja Corominas Fisasek, Udaltzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta MOZIO ARRUNT hau aurkeztu nahi du, Osoko Bilkuran eztabaidatzeko, Egia eta hiriaren erdialdea lotzen dituen Atotxako geltokiko pasabidea tapatzea eskatzeko ETSri.

JUSTIFIKAZIOA

Orain urtebete itxi zuten Egiako pasabidea, eta oinezkoentzako beste pasabide bat jarri trenbidearen gainetik. Gainera pasabide berri

II

INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL

II.1

MOCIONES ORDINARIAS

14. Moción ordinaria, presentada por el Grupo PP, para pedir a ETS que cubra la pasarela de la estación de Atotxa que comunica Egia con el Centro.

“Borja Corominas Fisas Concejel del Grupo Popular, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA para su debate en el Pleno, para pedir a ETS que cubra la pasarela de la estación de Atotxa que comunica Egia con el Centro.

JUSTIFICACIÓN

Hace un año se cerró el pasadizo de Egia y se habilitó una pasarela peatonal sobre las vías del tren. Dicha pasarela se ha convertido en la vía

hori da Egia eta erdialdea lotzeko oinezkoentzako bidea orain, eta hala izango da 2024ra arte, orduan izatea espero baitute AVEren geltokia behin betiko irekita.

Orain urtebete ere eskatu genizuen guk pasabide hori tapatzea eskatzeko ADIFI, baina oraindik egin gabe dago.

Azaroaren 28tik aurrera, oraindik eta jende gehiago ibiltzen da pasabide horretan, itxi egin dute Frantzia pasealekutik tren geltokira sartzeko bidea eta Nestor Basterretxea plazatik egiten da harako bidea-eta harrezkero. Pasabide hori agerian dago, ordea, eta oso deseroso geratzen da gure hirian usu izaten diren euri-egunetan.

Lehen Egiatik Frantzia pasealekura zen pasabidea, orain itxita dagoena, estalita zegoen, eta uste dugu oraingoak ere estalia izan behar lukela, erosoago pasatzeko modua izateko handik jendeak.

Hori dela eta, hauxe da gure

MOZIO ARRUNTA

1. Donostiako Udaltzako ETSri eskatzen dio tapatzeko Egia auzoa eta Donostiako erdigunea lotzen dituen pasabidea, trenbidearen gainetik doana, eguraldi txarra denean erosoago pasatzeko modua izateko handik pasatzen den jende mordo handiak.

Donostia, 2022ko azaroaren 29a

Borja Corominas Fisas,
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”.

peatonal de conexión entre los barrios de Egia y Centro, y será así hasta el 2024, año en que se estima estará abierta la estación del AVE definitiva.

Hace un año este grupo ya les pidió que solicitaran a Adif que cubrieran este paso sin que se haya hecho.

A partir del lunes 28 de noviembre, la pasarela está siendo aún más transitada al cerrarse el acceso a la estación por el paseo de Francia y abrirse éste en la plaza Nestor Basterretxea. La pasarela está descubierta, y resulta un paso muy incómodo en los habituales días de lluvia de nuestra ciudad.

La antigua pasarela que cruzaba desde Egia al Paseo de Francia y que ahora está cerrada, era cubierta y creemos que la actual se debería cubrir para hacer menos desagradable este paso.

Es por eso que planteamos la siguiente

MOCIÓN ORDINARIA

1. El pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta a ETS a que cubra la actual pasarela de la estación que comunica los barrios de Egia y el Centro de San Sebastián para que el tránsito por ésta, y ante las inclemencias del tiempo en nuestra ciudad, sea menos molesto para los numerosos viandantes que a diario cruzan por esta vía.

En San Sebastián, a 29 de noviembre de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular”.

Eztabaida hasita, Borja Corominas Fisas jaunak, Marta Huarte Paño andreak, Duñike Agirrezabalaga Ugarte andreak, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak eta Maria Jesus Idoeta Madariaga

andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D. Borja Corominas Fisas, D.^a Marta Huarte Paño, D.^a Duñike Agirrezabalaga Ugarte, D.^a Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego y D.^a María Jesús Idoeta Madariaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 5 – PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 9 – EAJ/PNV.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 5 – PSE-EE.

ABSTENCIONES: 9 – EAJ/PNV.

15. Mozio arrunta, PP taldeak aurkeztua, Eusko Jaurlaritzak Txominen sustapen kooperatiboaren esleipendunekin komunikatzeari buruzkoa.

“Talde Popularreko zinegotzi Borja Corominas Fisasek, Udaltzaren Organo Araudiaren 98. artikuluan xedatutakoaren arabera, MOZIO ARRUNT hau aurkeztu du, Eusko Jaurlaritzaren Txomin Enea auzoko etxebizitza-sustapen kooperatiboaren adjudikaziodunekin komunikatzeari buruzkoa, Udaltzaren eztabaidatzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Eusko Jaurlaritzak erabaki zuen Txomin Enea auzoan eraikiko zuen bere jabetzako lursail batean etxebizitzaren kudeaketa-eredu berri bat txertatuko zuela: eredu kooperatiboa. Eredu berri horren funtzionamendua honako hau izango litzateke: kooperatibak bazkideei adjudikatzen die etxebizitzaren eta haren

15. Moción ordinaria, presentada por el Grupo PP, sobre la comunicación con los adjudicatarios de la promoción cooperativa de Txomin del Gobierno Vasco.

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA para su debate en el Pleno, sobre la comunicación con los adjudicatarios de la promoción cooperativa de Txomin del Gobierno Vasco.

JUSTIFICACIÓN

El Gobierno Vasco decidió que en una de las parcelas de su propiedad a construir en el barrio de Txomin Enea iba a introducir un nuevo modelo de gestión para la misma: la cooperativa. El funcionamiento de este nuevo modelo sería el siguiente: la cooperativa adjudica a los socios la cesión del uso de la vivienda y sus anejos por un

eranskinen erabileraren lagapena 75 urterako (epe horretan, Eusko Jaurlaritzak lurzatiaren azalera-eskubidea ere lagatzen du).

Jabetza kooperatibaren esku dago beti, baina epe horretara mugatuta. Hilero, kooperatibistek zenbateko edo kanon bat ordaintzen diote kooperatibari. Zenbateko edo kanon horretan, obrak egiteko kooperatibak kontratatzen duen maileguaren amortizazioaz gain, eraikinaren mantentze-lanen eta komunitate-gastuen kontzeptuak ere sartzen dira.

Kooperatibistek «komunitate» bat osatuko dute, beraiek autokudeatuko dutena eta azkenean finantzatu ere egingo dutena, Eusko Jaurlaritzak eraikinaren eraikuntza ordaindu behar izan ez dezan.

Maizterrek sarrera-kuota bat ordaintzen dute, eta, ondoren, hilero diru-kopuru bat, alokairua ordaintzeko. Ekarpen horri esker, nahi duten denboran erabili ahal izango dute etxebizitza: bizitza osoan, hala nahi badute, eta alde egitea eta baja ematea erabakitzen badute, kapitalari egindako beren ekarpena itzuli egingo zaie eta beren plaza beste kooperatibista bati eskualdatuko zaio.

2019an, Eusko Jaurlaritzak azalera-eskubidean laga zion lurzatiaren titulartasuna Bizikide S. Coop. kooperatibari, eta Arrasate higiezin-taldeak kudeatzen du.

Obra-lizentzia Donostiako Udalak onartu zuen 2020ko urriaren 13an, orain bi urte. Hirigintzako iturrien arabera, lizentziaren hiru luzapen eskatu dira. Hasierako aurreikuspenen arabera, obra 2021eko azaroan hasi behar zen.

Hala ere, hainbesteko atzerapenak eta 109 adjudikaziodunei informaziorik ez emateak – prentsaren bidez bakarrik baitute gorabeheren

periodo de 75 años (plazo por el que el Gobierno Vasco ha cedido también el derecho de superficie de la parcela).

La propiedad permanece en todo momento en manos de la cooperativa, pero limitada a esa plazo de tiempo. Los cooperativistas abonan mensualmente a la cooperativa un importe o canon, en el que además de la amortización del préstamo que la cooperativa contrate para llevar a cabo las obras, están incluidos los conceptos de mantenimiento del edificio y gastos de comunidad.

Los cooperativistas conformarán “una comunidad” que autogestionarán ellos mismos y que al final también financiarán, de tal forma que el Gobierno Vasco no tiene que costear la construcción del edificio.

Los inquilinos pagan una cuota de entrada y después una cantidad mensual como pago del alquiler. Esa aportación les permitirá el uso de la vivienda por el tiempo que quieran: si lo desean, toda la vida, y si deciden marcharse y darse de baja su aportación al capital le será reembolsada y traspasada a otro cooperativista.

El Gobierno Vasco cedió en 2019 en derecho de superficie la titularidad de la parcela a la cooperativa Bizikide S.Coop, que es gestionada por el grupo inmobiliario Arrasate.

La licencia de obra fue aprobada por el Ayuntamiento de San Sebastián el 13 de octubre de 2020, hace ahora dos años. Según fuentes de Urbanismo, se han pedido hasta tres prórrogas de la licencia. La previsión inicial era que la obra se hubiera iniciado en noviembre de 2021.

Pero tanto retraso y la falta de información a los 109 adjudicatarios, que solo tienen noticias por la prensa, les genera dudas e incertidumbres,

berri- zalantzak eta ziurgabetasunak sortzen dizkie, gainera, kontuan hartu behar da etxebizitza-eredu hain berri batek berez dagoeneko zalantzak eta ziurgabetasuna sortzen dituela. Jakinarazi zitetenez, bazkide bakoitzaren kaudimenaren azterketa eskatu behar zitzaien, baina ez dute ez Bizkideren ez Eusko Jaurlaritzaren berririk izan. Beraz, kooperatibistek proiektu horren zain egotea ala proiektu hori alde batera uztea erabaki behar dute, ziurtasun baino askoz ere zalantza gehiago sortu baitizkie orain arte.

Hori dela eta, hauxe da gure

MOZIO ARRUNTA

1. Donostiako Udalbatzak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio harremanetan jartzeko Txomin Eneko kooperatibako etxebizitzaren adjudikaziodunekin, eta unean-unean jakinarazteko zer aurrerapen edo atzerapen gertatzen ari diren etxebizitza horien sustapenaren kudeaketan.

Donostia, 2022ko azaroaren 29a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”.

Eztabaida hasita, Borja Corominas Fisas jaunak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Marisol Garmendia Beloqui andreak, Ricardo Burutaran Ferre jaunak eta Nekane Arzallus Iturriza andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Borja Corominas Fisas, D.^a Aitzole Araneta Zinkunegi, D.^a Marisol Garmendia Beloqui, D. Ricardo Burutaran Ferré y D.^a Nekane Arzallus Iturriza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.

añadidas a las que ya de por sí les provoca un modelo de vivienda tan novedoso. Les informaron de que se les iba a pedir un análisis de solvencia de cada socio y no han tenido noticias ni del Bizkide ni del Gobierno Vasco, por lo que los cooperativistas se debaten entre esperar o abandonar un proyecto que les han traído más dudas que certezas.

Es por eso que planteamos la siguiente

MOCIÓN ORDINARIA

1. El pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Vasco a ponerse en contacto con los adjudicatarios de las viviendas de cooperativa de Txomin Enea, y a mantenerles puntualmente informados de todos los avances o retrasos que se van produciendo en la gestión de su promoción.

En San Sebastián, a 29 de noviembre de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular”.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADO.

AHO BATEZ.

AHO BATEZ.

16. gaia eta lehen kontrol mozioa batera eztabaidatuko dira.

Se tratan conjuntamente el asunto n.º 16 y la primera moción de control.

16. Mozio arrunta, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, erraustegiari eta Donostiako isurketen ondorioei buruzko elkarrizketa-mahaia sortzeari buruzkoa.

16. Moción ordinaria, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la creación de una mesa de diálogo sobre la incineradora y las consecuencias de los vertidos en Donostia.

“Elkarrekin Donostia Udal Taldeko Aitzole Araneta bozeramaileak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 98. artikularekin bat etorrita, erraustegiaren eta Donostian gertatutako isurketen inguruko elkarrizketa-mahaia sortzeari buruzko MOZIO hau aurkezten du, UDALBATZAN eztabaidatua izan dadin.

“Aitzole Araneta, Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN PARA SU DEBATE EN EL PLENO, relativa a la creación de una mesa de diálogo sobre la incineradora y las consecuencias de los vertidos en Donostia.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Joan den igandean, azaroak 7, manifestazio handi bat egin zen: Gros auzoa eta Zurriola hondartza eta Kursaal ingurua zeharkatu zituen. GuraSOSek adierazi du GHK-k Zubietako erraustegiko lurpeko uretan detektatutako dioxinak eta metal astunak zuzenduko dituela Zurriolara.

El pasado Domingo 7 de noviembre una numerosa manifestación recorrió Gros y los alrededores de la playa de la Zurriola y el Kursaal. GuraSOS afirma que GHK dirigirá dioxinas y metales pesados de la detectados en las aguas subterráneas de la incineradora de Zubieta a La Zurriola.

GuraSOSek dioenez, GHK-k baimena eskatu dio Uraren Euskal Agentziari (URA) «ponpaketa bat egiteko eta, ondoren, ur horiek Añarbeko saneamendu-kolektorera isurtzeko». Ondoren, Monpasko hustubidetik «aterako lirateke», Zurriolako hondartzaren ondoan, «dioxinak eta beste osagai kutsatzaile batzuk aurrez araztu gabe», Loiolako Hondakin Uren Araztegiaren (HUA) sistema «ez delako horretarako egokia».

GuraSOS afirma, que GHK ya ha solicitado autorización a la Agencia vasca del Agua (URA) para «realizar un bombeo y posterior vertido al colector de saneamiento del Añarbe» que luego «saldría» por el emisario de Mompás, junto a la playa de la Zurriola, «sin depuración previa de dioxinas y otros componentes contaminantes», porque el sistema de la Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR) de Loiola «no es apto para ese fin».

GuraSOSen arabera, GHK-k «ponpaketa-sistema» bat eraikitzea proposatzen du, «errautsegiko instalazioetara sartzeko tunelaren ondoan dagoen saneamendu-sarearekin konektatzeko». Obra horiek bi hilabeteko iraupena izango dute, eta 369.087 euroko kostua.

Jarduketa horren «ingurumen-eraginari» dagokionez, errausketaren aurkako kolektiboak salatzen du GHKren eskaerarekin batera aurkeztutako espedientean «esaten dela egungo isurketa 'ez dela egokia ibairako'».

Era berean, honako hau adierazten du: «GHKren berak eskatuta eta Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Sailburuordetzaren esku egindako txosten publikoek erakusten dute azken bi urteetan dioxinak eta furanoak detektatu direla lurpeko ur horietan, kutsadura larria deitutakoaren balioa baino 34 eta 62 aldiz handiagoa den mailan», bai eta «metal astunak, amonioa, kloruroak, fenolak eta petrolioaren guztizko hidrokarburoak ere. Horiek guztiak ohikoak dira hondakin orokorren eta plastikoen errekontzian». «Laginetako batean lindanoa ere agertu da», zehaztu du GuraSOSek.

«Arazketari dagokionez, Loiolako HUAk ez du prozedura teknikorik errautsegiko isurketaren elementu kutsatzaileak desaktibatze», adierazi du kolektiboak.

Era berean, jakinarazi du, orain URARI eskatzen zaion baimenaz gain, errautsegia Ingurumen Baimen Bateratuak (IBB), Ingurumen Inpaktuaren Adierazpenak (IIA) eta Añarbeko Uren kolektoreak «ez dutela aurreikusten ezaugarri horiek dituen isurketarik».

Horrez gain, GuraSOSek gogorarazi du, saneamenduari eta Añarberen Saneamendu eta

Según GuraSOS, GHK se propone construir «un sistema de bombeo» con el fin de «conectar con la red de saneamiento existente junto al túnel de acceso a las instalaciones de la incineradora», unas obras cuya duración de dos meses y un coste de 369.087 euros.

Respecto a la «afección medioambiental» de esta actuación, el colectivo antiincineración denuncia que el propio expediente que acompaña la solicitud de GHK «se afirma que el vertido actual es 'no apto para río'».

Asimismo revela que «informes públicos realizados por encargo de la propia GHK y en manos de la Viceconsejería de Medio Ambiente del Gobierno Vasco demuestran que en los dos últimos años se han detectado dioxinas y furanos en esas aguas subterráneas en un nivel entre 34 y 62 veces superior al valor de la denominada contaminación severa», así como «metales pesados, amonio, cloruros, fenoles e hidrocarburos totales de petróleo, todos ellos habituales en la combustión de residuos en general y plásticos en particular». «Incluso ha aparecido lindano en alguna de las muestras», detalla GuraSOS.

«En lo que afecta a la depuración se da la circunstancia de que la EDAR de Loiola no se halla equipada con procedimientos técnicos que permitan desactivar los elementos contaminantes del vertido de la incineradora», revela el colectivo.

Asimismo, desvela que, aparte del permiso que ahora se solicita a URA, ni la Autorización Ambiental Integrada (AAI) de la incineradora, ni la Declaración de Impacto Ambiental (DIA) ni el colector de Aguas de Añarbe «prevén un vertido de estas características».

GuraSOS recuerda también que, según el Reglamento de Saneamiento y Vertidos del

Isurketen Erregelamenduaren arabera, etxeko isurketekin ezin direla parekatu saneamendusare publikora isurtzen diren hondakin-uretan bereziki arriskutsuak edota ingurumenean edo arazketa-prozesuen bideragarritasun eta errendimentuan eragin handia izango duten substantziak, hala nola «kloruroak, kobrea, zinka eta fenolak».

«Hain zuzen ere Usurbilgo Udalak uztailean Arkaitzerreka errekan kutsadura antzeman zuenean enkargatutako analisi batean antzeman ziren osagai berberak», adierazi du plataformak. GuraSOSek Fiskaltzaren aurrean salatu zituen gertakari horiek, «errautegiaren plataformaren hondoko drain-hodiaren irteeran erreka gorrituta eta aparrez beteta agertu eta hurrengo egunean».

Azkenik, gogorarazi behar da, Gipuzkoako Ingurumeneko diputatu José Ignacio Asensiok GHKren azken batzarrean aitortu zuenez, estankotasun-arazoengatik, Zubietako errautegiak substantzia toxikoak isurtzen ditu.

Talde ekologistek, arraunlariak, surflariak eta sindikatuek eta, erakundearen arabera, 3.000 pertsona inguruk babestu zuten joan den igandean GuraSOS plataformak deitutako manifestazioa, Zubietako errautegiaren «prebentziozko geldialdia» eskatzeko. Hori dela-eta, errautegiaren arduradunarekin, hau da, Gipuzkoako Aldundiarekin, bilera bat egiteko eskatzen dute, gai horri buruz behar den elkarrizketari ekiteko. Izan ere, gai horrek eragin handia izan dezake hirian, baita donostiarren osasunean ere.

Aipatutako guztiagatik, hau da gure

MOZIO ARRUNTA

1. Donostiako Udaltzako Gipuzkoako Foru

Añarbe, no son asimilables a vertidos domésticos las aguas residuales que contengan sustancias especialmente peligrosas o de especial incidencia en el medio ambiente o en la viabilidad y rendimiento de los procesos de depuración, como «cloruros, cobre, zinc y fenoles».

«Exactamente los mismos componentes que fueron detectados en un análisis encargado por el Ayuntamiento de Usurbil al detectar en julio contaminación en la regata Arkaitzerreka», afirma le organización. Unos hechos que fueron denunciados por GuraSOS ante la Fiscalía «al día siguiente de aparecer la regata enrojecida y llena de espuma en la salida del tubo dren del fondo de la plataforma de la incineradora».

Por último, cabe recordar que, en palabras del diputado de Medio Ambiente de Gipuzkoa, José Ignacio Asensio, La incineradora de Zubieta filtra tóxicos por problemas de estanqueidad, según confesó en la última asamblea de GHK,

La manifestación respaldada por grupos ecologistas, remeros, surfistas y sindicatos además de por unas 3.000 personas, según la organización, han secundado este pasado domingo la manifestación convocada por la plataforma GuraSOS para solicitar la «paralización preventiva» de la incineradora de Zubieta, ha servido para pedir que se ponga cita a una reunión con la responsable de la incineradora, la Diputación de Gipuzkoa, para iniciar el diálogo necesario de esta cuestión que puede tener un gran impacto medioambiental en la ciudad y además su derivada en cuanto a la salud de las y los donostiarres.

Por todo ello, presentamos la siguiente:

MOCIÓN ORDINARIA

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia-San

Aldundiari eskatzen dio erakundeen arteko elkarrizketa-mahai bat antola dezala, Monpas-Zurriola ingurunean isurketak egiteko aukeraren inguruan izan ditzakeen azterlan, ikerketa, baimen eta planei buruzko informazioa partekatzeko, eta mahai horretan gai hori lantzen duten gizarte zibileko erakunde erreferenteak ere egon daitezten.

Donostia, a 29 de noviembre de 2022

Aitzole Araneta Zinkunegi,
Elkarrekin Donostia Udal Taldearen bozeramailea”.

II.2.1. Kontrol mozioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Sagueseko erraustegiko uren isurketari buruzkoa.

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Bixente Mirena Sacristanek, Udaltzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakitatzat hartu eta KONTROL MOZIO aurkeztu behar du, Lurraldearen Garapen eta Planifikazio Batzordeak abenduaren 12an izan zuen bileran Ekologiako eta Osasun Publikoko zinegotzi eskuorde Marisol Garmendia Beloquiri egindako INTERPELAZIOaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Obra hidrauliko bat egiteko izapideak egiten ari dira, Arkaitzerreka erreka toaren isuri toxikoa Añarbeko Mankomunitateko hondakin-uren sarera desbideratu eta, urpeko hustubidearen bidez, Zurriola hondartzaren ondoan den Monpas-Sagues ingurutik itsasora botatzeko.

Gaur den egunean, uztailean erraustegitik gertu den erreka batera (Arkaitzerreka) egin zen azkeneko isurketa toxikoa ikertzen ari da

Sebastián insta a La Diputación de Gipuzkoa que organice una mesa de diálogo interinstitucional con el fin de compartir información acerca de sus estudios, investigaciones, permisos pedidos y planes de posibles vertidos en la zona de Monpás-Zurriola y donde estén presentes las organizaciones referentes de la sociedad civil que trabajan esta cuestión.

Donostia, a 29 de noviembre de 2022

Aitzole Araneta Zinkunegi,
Portavoz de Elkarrekin Donostia”.

II.2.1. Moción de control, presentada por el grupo Elkarrekin Donostia, relativa al vertido de aguas de la incineradora en Sagües.

“Bixente Mirena Sacristán, concejal del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia, de acuerdo con el vigente artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCION DE CONTROL, consecuencia de la INTERPELACIÓN a la Concejala Delegada de Ecología y Salud Pública, D^a. Marisol Garmendia Beloqui, tratada en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio del día 12-12-2022.

JUSTIFICACIÓN

Está en curso la tramitación para realizar una obra hidráulica con el fin de desviar el vertido tóxico de la regata Arkaitzerreka a la red de aguas residuales de la mancomunidad del Añarbe, para a través del emisario submarino proceder a su expulsión en la zona de Monpás-Sagüés junto a la playa de la Zurriola.

Actualmente se encuentra en investigación, por parte de la fiscalía especializada en delitos ambientales de Gipuzkoa, el último vertido tóxico

ingurumen-delituetan espezializatutako
Gipuzkoako fiskaltza.

Ikusita azkeneko urteotan jasotako salaketa mordo baten ondorioz egindako azterketei esker zenbat isuri kutsatzaile izan den, normala dena baino metal astun eta amonio kantitate askoz handiagoa zuena, ez dago behar adina bermerik ur horiek zuzenean itsasora isuri ahal izateko modukoak direla egiaztatzeko.

Era berean, kontuan hartuta izan diren isurietan harrapatutako hondakinak zer klasetakoak diren aztertzen ari direla oraindik, zuhurtziagabekeria, behintzat, izango litzateke isuri horiek Donostiako itsasertzean botatzeko baimena ematea.

Hori dela eta, hauxe da gure:

KONTROL MOZIOA

Donostiako Udaltzako Udal Gobernuari eskatzen dio alderdi hauek denak bermatzeko egin behar diren kudeaketak egiteko:

1.- Udalaren saneamendu sarearen bidez egin daitekeen beste edozein isurik kutsatu gabeko ura delako ziurtagiria izatea aurrena, donostiarren osasunari eta ingurumenari ezeren kalterik ez egiteko.

2.- Kanalizazio obra horiek egin nahi dituen sustatzaileak indarrean eta xede horretarako izan behar diren lizentziak eta baimenak izatea.

3.- Egin behar den ur eramateak ez murriztea, eta, ondorioz, kalte ekologikorik ez eragitea, Arkaitzerreka errekaaren emariri.

en la regata próxima a la incineradora (Arkaitzerreka) del pasado mes de Julio.

Teniendo en cuenta el historial de derrames contaminantes con presencia de metales pesados y de amonio en cantidades muy superiores a las ordinarias, tras análisis efectuados fruto de varias denuncias recibidas durante estos últimos años, no se están dando las garantías necesarias para poder certificar la idoneidad de dichas aguas y poder vertirlas directamente al mar.

Teniendo en cuenta que actualmente se encuentra en investigación la clasificación de los residuos detectados en los derrames producidos, sería como mínimo imprudente, conceder autorización a efectuar dichos vertidos en el litoral donostiarra.

Teniendo en cuenta estos hechos presentamos la siguiente:

MOCIÓN DE CONTROL

El Pleno del ayuntamiento de Donostia/San Sebastián, insta al Gobierno Municipal a realizar las gestiones necesarias para poder garantizar:

1.- Que cualquier nuevo vertido que se pueda realizar a través de la red de saneamiento municipal, disponga de la certificación previa de agua no contaminada para evitar daños en la salud de la ciudadanía donostiarra y en el medio ambiente.

2.- Que la promotora que pretenda realizar las solicitadas obras de canalización, disponga de las licencias y autorizaciones vigentes y adecuadas para dicho fin.

3. - Que la realización de el trasvase a efectuar, no suponga la merma del caudal de la regata Arkaitzerreka, con su consecuente daño ecológico.

Donostia, 2022ko abenduaren 14a

Donostia, 14 de Diciembre de 2022

Izpta.: Bixente Mirena Sacristan
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”.

Fdo.: Bixente Mirena Sacristán
Concejal del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”.

Eztabaida hasita, Bixente Mirena Sacristan Esteban jaunak, Marisol Garmendia Beloqui andreak eta Jon Markel Ormazabal Gaztañaga jaunak parte hartu dute puntu hauetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en estos puntos los/la señores/a D. Bixente Mirena Sacristán Esteban, D.ª Marisol Garmendia Beloqui y D. Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

16. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 16:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

1. KONTROL MOZIOAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 1

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

17. Mozio arrunta, EH BILDU taldeak aurkeztua, Anoeta eta Loiola arteko trenbidea estaltzeko azterketa dela eta.

“EH BILDU udal taldeko bozeramaile Reyes Carrere Zabalak, Udaltzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, honako MOZIO ARRUNT hau aurkezten du, Anoeta eta Loiola arteko trenbidea estaltzeko azterlana dela eta.

JUSTIFIKAZIOA

Urtarrilean, Eusko Jaurlaritzako Garraio Azpiegitura Sailak behin betiko onartu zuen “Amarako (Donostia) trenbide-saihesbidearen informazio-azterlana”. Azterlan honen helburua da Lugaritz eta Easo lotzen dituen tunela berritzea eta proiektu horretan, trenaren fluxuaren norabidea desbideratu nahi da, Lugaritzeko geltokia Anoetako geltokiarekin lotzeko.

Proiektu honen justifikazioa tunel eraberritua erabiltzean datza, bertatik merkantzia-trenak pasa ahal izateko.

Azterlan hau onartzeak kezka handia sortu zuen Amara Berriko bizilagunengan, auzoaren zati handi bati eragiten baitio. Izan ere, Eusko Jaurlaritzak topoko trenbideko korridorea (Lasarte-Hendaia linea) aprobetxatu nahi du Amara Berritik merkantzia-aldaera bat egiteko. Gainera, proiektuak proposatzen du salgaiak gauez garraiatzeko bideak erabiltzea; beraz, auzotarren gaueko atsedena kaltetua gertatuko da.

Duela hamarkada bat baino gehiago, Amara Berriko bizilagunak Udalari eta Eusko Jaurlaritzari Morlans eta Loiola arteko topoko trenbidea lurperatzeko eskatzen hasi zitzaizkien, trenek sortzen dituzten zaratak eta bibrazioak murrizteko.

17. Moción ordinaria, presentada por el grupo EH BILDU, con motivo del estudio de cubrición de la vía entre Anoeta y Loiola.

“Reyes Carrere Zabala, portavoz del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA, relativa al estudio sobre las posibilidades de cubrir las vías del tren en el tramo entre Anoeta y Loiola.

JUSTIFICACIÓN

En enero, el Departamento de Infraestructuras del Transporte del Gobierno Vasco aprobó definitivamente el “Estudio Informativo de la variante ferroviaria de Amara (Donostia-San Sebastián)”. El objeto de este estudio es reformar el túnel que une Lugaritz con Easo, y desviar la dirección del flujo ferroviario, para conectar la estación de Lugaritz con la de Anoeta.

La justificación de este proyecto consiste en la utilización del túnel reformado para permitir el paso de trenes de mercancías por el mismo.

La aprobación de este estudio generó una gran preocupación entre los vecinos y vecinas de Amara Berri, ya que afecta a gran parte del barrio. El Gobierno Vasco quiere aprovechar el corredor ferroviario del Topo (línea Lasarte-Hendaia) para establecer una variante de mercancías desde Amara Berri. Además, el proyecto propone la utilización de vías de transporte de mercancías por la noche, con lo que el descanso nocturno del vecindario se verá perjudicado.

Los vecinos y vecinas de Amara Berri llevan más de una década pidiendo al Ayuntamiento y al Gobierno Vasco que soterran las vías del Topo en el tramo que va de Morlans a Loiola, para reducir los ruidos y vibraciones que generan los trenes.

Azterlan ugari egin dira orain arte hainbat hirigintza soluzioekin, baina inoiz ez dira gauzatu.

Gaia bizilagun eta udal taldeen kezka izanik, aurtengo maiatzean honako hau onartu zuen Udalbatzak: “Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari ikertu eta azter dezala, Donostiako Udalarekin batera, zer alternatiba jasangarri egon daitezkeen, Donostian, ETS lineako trenen trafikoak bizilagunei ahalik eta kalte gutxien eragiteko”.

Eskaera horri erantzunez, azaroaren 18an ETSk lizitaziora atera zuen Morlans-Anoeta tartean trenbidearen hiri-integratiorako alternatiben azterlana idazteko zerbitzua 130.000 euroko aurrekontuarekin BEZik gabe. Azterlana jada martxan jarrikoenez, ETSren eremu horrek Morlans-Loiola hartzen duenez eta bizilagunen eskaera hamar urtetan tarte osoaren, hau da, Morlans-Loiola zatia osoaren gainean egin izanenez, aukera ezin egokiagoa da azterlana zabaltzeko eta egon daitezkeen irtenbideak aztertzeko.

Horregatik, EH BILDU udal taldeak honako MOZIO ARRUNT hau aurkezten du:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari lizitaziora atera duen Morlans-Anoeta tartean trenbidearen hiri-integratiorako alternatiben azterlana idazteko zerbitzuan, Anoeta – Loiolako zatia estaltzeko azterlana gehitu dezala.

Donostian, 2022ko azaroaren 29an

Reyes Carrere Zabala

Hasta ahora, se han realizado numerosos estudios en los que se han planteado diversas soluciones urbanísticas, pero ninguno se ha llevado a cabo.

Al ser un tema que preocupa tanto a los vecinos y vecinas como a los grupos municipales, en mayo de este año, el Pleno Municipal aprobó lo siguiente: “El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Vasco a estudiar y a analizar conjuntamente con el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián diferentes alternativas sostenibles para minimizar las afecciones a los vecinos y vecinas del tráfico ferroviario en la línea ETS-RFV en San Sebastián.”

En respuesta a dicha solicitud, el 18 de noviembre, ETS sacó a licitación el servicio de redacción del estudio de alternativas de integración urbana del ferrocarril en el tramo Morlans-Anoeta, con un presupuesto de 130.000 euros, sin IVA. Teniendo en cuenta que el estudio ya va a ponerse en marcha, que ese ámbito de ETS incluye el tramo Morlans-Loiola y que la reclamación de los vecinos durante diez años se ha referido a todo el tramo (es decir, al tramo Morlans-Loiola), nos encontramos con una oportunidad idónea para ampliar el ámbito del estudio y explorar todas las soluciones posibles.

Es por ello por lo que el grupo municipal EH BILDU presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA:

1.- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Vasco a que incorpore, al servicio de redacción del estudio de alternativas de integración urbana de las vías del tren del tramo Morlans-Anoeta, que ha sacado a licitación, un estudio para analizar las posibilidades de cubrir el tramo Anoeta-Loiola.

San Sebastián, 29 de noviembre de 2022

Reyes Carrere Zabala,

EH Bildu udal taldearen bozeramalea”.

portavoz del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Borja Corominas Fisas jaunak, Duñike Agirrezabalaga Ugarte andreak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Garbiñe Alkiza López de Samaniego, D.^a Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Borja Corominas Fisas, D.^a Duñike Agirrezabalaga Ugarte y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

PSE-EE TALDEAK 17. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO PSE-EE AL ASUNTO N.º 17:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 5 – PSE-EE.

AURKAKO BOTOAK: 20 – (9) EAJ/PNV, (6)

EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN

DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 5 – PSE-EE.

VOTOS EN CONTRA: 20 – (9) EAJ/PNV, (6)

EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN

DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

EAJ/PNV TALDEAK 17. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL GRUPO EAJ/PNV AL ASUNTO N.º 17:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 9 – EAJ/PNV.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (6) EH BILDU, (5)

PSE-EE, (2) PP, (3) ELKARREKIN

DONOSTIA.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 9 – EAJ/PNV.

VOTOS EN CONTRA: 16 – (6) EH BILDU, (5)

PSE-EE, (2) PP, (3) ELKARREKIN

DONOSTIA.

ABSTENCIONES: 0.

17. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 17:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 20 – (9) EAJ/PNV, (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 5 – PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 20 – (9) EAJ/PNV, (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 5 – PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

18. Mozio arrunta, EH BILDU taldeak aurkeztua, Atotxako geltokian tren-zerbitzua etena egon dela eta.

“EH BILDU udal taldeko bozeramaile Reyes Carrere Zabalak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, honako MOZIO ARRUNT hau aurkezten du, Atotxako geltokian tren-zerbitzua etenda egon dela eta.

JUSTIFIKAZIOA

Azaroaren 28an, Renferen aldiriko tren-zerbitzua 6 ordu inguruz egon zen etenda: 12:30ak arte ez zen berriro martxan jarri tren zerbitzuaren trafikoa. Etenak eragina izan zuen milaka donostiarren artean.

Donostiako geltokia AHTra egokitzeko lanak ez dira garaiz bukatu eta horrek aurreikusi gabeko zerbitzu-etena sortu zuen. Horren ondorioz, milaka erabiltzaile garraio-aukerarik gabe geratu ziren alde zurretik abisatu gabe eta bestelako garraio alternatibarik gabe. Gipuzkoako Renferen aldiriko trenen kudeatzailearen arabera, arazoa ETSk sortu zuen, ez baitziren Donostiako Atotxako geltokian egiten ari ziren planifikatutako obrak behar bezala bukatu.

Etenaldia egon zen 6 ordu horietan ez omen

18. Moción ordinaria, presentada por el grupo EH BILDU, por la interrupción del servicio ferroviario en la estación de Atotxa.

“Reyes Carrere Zabala, portavoz del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA, relativa a la suspensión del servicio ferroviario en la estación de Atotxa.

JUSTIFICACIÓN

El pasado 28 de noviembre el servicio de cercanías de Renfe estuvo cancelado durante alrededor de 6 horas, no se reanudó hasta las 12:30 horas y afectó a miles de donostiaras.

Las obras de adecuación de la estación de Donostia al TAV no finalizaron a tiempo, lo que generó una imprevista suspensión del servicio. Como consecuencia de ello, miles de personas usuarias del servicio quedaron sin posibilidad de transporte, sin previo aviso y sin alternativas de transporte. Según el gestor de cercanías de Renfe (Gipuzkoa), el problema fue ocasionado por ETS, ya que no finalizó las obras que habían sido planificadas para su realización en la estación de Atotxa de Donostia.

Indican que durante esas 6 horas en las que se

zen autobus bidezko aukerarik eskaini. Eta horren ondorioz, ikaragarri igo zen auto pribatuaren erabilera.

Horregatik, EH BILDU udal taldeak honako MOZIO ARRUNT hau aurkezten du:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari Donostiako Atotxako tren geltokian oinarritzko azpiegiturei lehentasuna eman diezaiela (ETS eta Renfeko tren-zerbitzuei), tren zerbitzu horien maiztasunak eta ordutegiak bete ahal izateko, beste azpiegituren aurretik.

2. - Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari Donostiako Atotxako geltokiko obrek 2022ko azaroaren 28an Renferen tren-zerbitzuetan eragindako arazoari buruzko informazioa eman eta ardurak har ditzan publikoki.

3. - Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari Donostiako Atotxako geltokian 2022ko azaroaren 28an izandako anabasa berriro gerta ez dadin, berriro ere tren-zerbitzuaren etenaldia emango balitz, bidaiarientzako informazio eguneratua eskaintzea une oro bai webgunean, bai aplikazioan, baita geltokian bertan ere.

4. - Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari Donostiako Atotxako geltokian 2022ko azaroaren 28an gertatutakoa ez errepikatzeko, berriro ere tren-zerbitzuaren etenaldia emango balitz, autobus bidezko alternatiba eskaini dezala bertako bidaiarientzat.

5. - Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari Donostiako Atotxako

produjo la suspensión no se ofreció la opción de transporte en autobús y, como consecuencia, se produjo un acusado incremento del uso del coche privado.

Es por ello por lo que el grupo municipal EH Bildu presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA:

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Vasco a que priorice las infraestructuras básicas de la estación de tren de Atotxa (servicios ferroviarios de ETS y Renfe) a fin de cumplir con las frecuencias y horarios de dichos servicios ferroviarios.

2. - El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Vasco a informar y hacerse cargo públicamente de la problemática generada en los servicios ferroviarios de Renfe el 28 de noviembre de 2022 por las obras de la estación de Atotxa de Donostia.

3. - El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Vasco a que evite que reproduzca el desorden producido el 28 de noviembre pasado en la estación de Atotxa de Donostia, y que, en el caso de que se vuelva a dar una interrupción del servicio ferroviario, se ofrezca en todo momento información actualizada a las personas viajeras, tanto en la página web, como en la aplicación y en la propia estación.

4. - El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Vasco a que no se repita lo ocurrido el 28 de noviembre pasado en la estación de Atotxa de Donostia, y que, en el caso de que produjera una nueva interrupción del servicio ferroviario, ofrezca una alternativa de transporte en autobús a las personas usuarias del servicio.

5. - El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Vasco a que abra una

geltokian 2022ko azaroaren 28an gertatutakoaren inguruko ikerketa bat ireki dezala eta behar denaren gaineko ardurak eskatu ditzala.

investigación y exija responsabilidades sobre lo ocurrido el pasao 28 de noviembre en la estación de Atotxa de Donostia.

Donostian, 2022ko azaroaren 29an

Donostian, 2022ko azaroaren 29an

Reyes Carrere Zabala
EH Bildu udal taldearen bozeramalea”.

Reyes Carrere Zabala
EH Bildu udal taldearen bozeramalea”.

Eztabaida hasita, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Borja Corominas Fisas jaunak eta Duñike Agirrezabalaga Ugarte andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.^a Garbiñe Alkiza López de Samaniego, D.^a Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Borja Corominas Fisas y D.^a Duñike Agirrezabalaga Ugarte, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

18. GAIAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DEL ASUNTO N.º 18:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 16 – (6) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 9 – EAJ/PNV.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 16 – (6) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 9 – EAJ/PNV.

ABSTENCIONES: 0.

18. GAIAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DEL ASUNTO N.º 18:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 0.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENCIONES: 0.

18. GAIAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DEL ASUNTO N.º 18:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

18. GAIAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DEL ASUNTO N.º 18:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

18. GAIAREN 5. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 5 DEL ASUNTO N.º 18:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2)
PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP,
(3) ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE.
ABSTENCIONES: 0.

1. GZK. Premiazko mozio arrunta, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Donostialdeko ESlaren egoerari buruzkoa.

“Elkarrekin Donostia udal-talde politikoaren bozeramaile Aitzole Aranetak, Udaltzaren Araudi Organikoaren 98. artikulua oinarri, PREMIAZKO KONTROL-MOZIO hau aurkezten

FOD 1. Moción ordinaria urgente, presentada por el grupo Elkarrekin Donostia, sobre la situación de la OSI de Donostialdea

“Aitzole Araneta, Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN ORDINARIA URGENTE PARA

du, Donostialdeko ESlaren egoera dela eta, OSOKO BILKURAN eztabaidatzeko.

PREMIA JUSTIFIKATZEA

Azaroaren 29an ekimenak erregistratzeko epea amaitu, eta abenduaren 1ean jakin genuen Osakidetzak eta Osasun Sailak Donostialdeko ESlari eragiten dioten hainbat erabaki hartu zituela. Hain zuzen ere, ESI horri dagokion ospitaligunea Donostian dago. Hori dela eta, beharrezkoa eta premiazkoa da gai hori Donostiako Udalaren Osoko Bilkuran aztertzea, Donostiako Udalbatzak katean etorri diren gertakari larri horiei buruz zer jarrera duen azal dezan. Izan ere, gertaera horiek sakon eragiten diete gure hirian eskaintzen diren osasun-zerbitzu publikoei, eta eragin negatiboa dute donostiarrek jasotzen dituzten osasun-zerbitzuetan.

JUSTIFIKAZIOA

Abenduaren 1az geroztik, krisi larri bat azaleratu da osasun publikoan, eta krisi horrek gure hirian bertan du epizentroa: Osasun Sailak kargutik kendu zituen Donostialdeko ESlaren zuzendari-kudeatzailea eta zuzendari medikoa, Osakidetzako Zuzendaritzarekin eta Osasun Sailarekin lerrokatuta ez zeudela eta. Kargubabetze horiei hainbat arlotako zuzendari eta zuzendariordek emandako dimisioa gehitu behar zaie. Gainera, jakin dugunez, alde zuzenetik ere izan ziren beste kargubabetze eta dimisio batzuk. Hala ere, egoera hori aspalditik dator, zerbitziburuek komunikabideei bidalitako gutunean nahiz gerora egindako prentsaurrekoan adierazi dutenez. Joan den astean eman zuten hori aditzera, eta hauek dira haien adierazpenak:

- Bat: kezkatuta daude, lantalde gutxi daudela eta.

SU DEBATE EN EL PLENO, relativa la a la situación de la OSI de Donostialdea.

JUSTIFICACIÓN DE LA URGENCIA

Después de que el 29 de noviembre expirara el plazo para el registro de iniciativas a pleno y en concreto a partir del 1 de diciembre hemos conocido una serie de decisiones que Osakidetza y el Departamento de Salud están tomando y que afectan a la OSI Donostialdea, cuyo complejo hospitalario se encuentra en nuestra ciudad. Es por ello necesario y urgente tratar esta cuestión en el Pleno del ayuntamiento de Donostia, a fin de dar poder expresar la posición de la corporación donostiarra en relación a una concatenación de hechos graves que afecta de manera profunda a los servicios de salud públicos que desde nuestra ciudad se ofrecen, y que influye negativamente en los servicios sanitarios que reciben las y los donostiarras.

JUSTIFICACIÓN

A partir del 1 de Diciembre se ha visibilizado una grave crisis en la Sanidad Pública de la CAV, con epicentro en nuestra propia ciudad: a las destituciones por parte del departamento de Salud de las Directoras Gerente y Médica de la OSI Donostialdea por no estar alineadas con la Dirección de Osakidetza y con el Departamento de Salud se suman dimisiones de directores y subdirectores de área, además de ceses y dimisiones que hemos conocido y que se habían producido con anterioridad. Sin embargo, esta situación viene de lejos, tal y como declaran jefes de servicio tanto en la carta remitida a medios como en la posterior comparecencia hechas públicas la semana pasada:

-Uno: preocupación sobre la escasez de equipos de trabajo.

- Bi: guztiek uste dute lehen mailako arreta indartu beharra dagoela, baina ospitalean langilerik galdu gabe.

- Hiru: zalantza handiak daude Onkologikoaren etorkizunari buruz hartu diren erabakien inguruan.

- Lau: uste dute ospitaleak orain arte hainbat jardueratan izan duen «erreferentzialtasuna» galtzeko zorian dagoela Donostia.

Aipatutako zerbitziburuek «larrizat eta zabaltzat» hartzen duten krisi larri horrez gain, kontuan hartu behar da lehen mailako arretaren egoera kezagarria ere, ordutegiak murriztu baitira Donostiako lehen mailako arretako zentro batzuetan.

Zerbitziburuek adierazi dute oraindik ez dietela erantzun Osakidetza zuzendaritzari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari bidali dizkieten komunikazioei, Osakidetzan kudeaketa-eredu bertikal bat dagoela eta egoera hau elkarrizketaren bidez konpondu behar dela.

Abenduaren 9an, ostiralean, Donostiako Ospitaleko profesionalek dei egin zieten osasun-arloko eta lurraldeko langile guztiei, hasi dituzten elkarretaratzeetan parte har dezaten. Horren helburua da Osasun Sailak erantzuna ematea elkarrizketa-mahai bat sortzeko erreklamazioei, eta mahai horretan lehen mailako arretako arduradunak ere izatea (zerbitzu horrek saturazioa eta ordutegi-murrizketak nozitzen baititu, gure hiriko hainbat zentrotan ikusi ahal izan dugun bezala), erabaki onenak hartu ahal izateko eta erabaki horiek irizpide teknikoan arabera eta ez soilik erabaki politikoan arabera hartzeko. Dei hori zuzenean egiten diete egoera horren azken arduradunei: Rosa Pérez Osakidetzako zuzendari nagusiari eta Gotzone

-Dos: todos coinciden en la necesidad de reforzar la atención primaria, pero sin perder personal por ello en el hospital.

-Tres: hay grandes dudas con las decisiones que se han tomado sobre el futuro del Oncológico.

-Cuatro: ven a Donostia a punto de perder la "referencialidad" que hasta ahora ha tenido el hospital en diferentes actividades.

A esta grave crisis, al que los referidos jefes de servicio se refieren como "grave y extensa", se suma la ya preocupante situación de la atención primaria, con recortes horarios en centros de atención primaria de nuestra propia ciudad.

Los jefes de servicio han anunciado que las comunicaciones que han enviado a la dirección de Osakidetza y al departamento de Salud del Gobierno Vasco permanecen sin respuesta, que hay instalado un modelo de gestión vertical en Osakidetza, y que esta situación ha de solucionarse con diálogo.

El viernes 9 de diciembre, los profesionales del Hospital Donostia hicieron un llamamiento a todo el personal sanitario y de todo el territorio para secundar las concentraciones que han iniciado. El objetivo era que salud respondiera a sus reclamaciones de creación de una mesa de diálogo donde también se incluyan a responsables de Atención Primaria (que sufre de saturación y reducción horaria, tal y como hemos podido contemplar en varios centros de nuestra ciudad), con el fin de poder tomar las mejores decisiones y que estas incorporen criterios técnicos y no solo decisiones políticas. Un llamamiento que hacen directamente a las responsables últimas de esta situación: la directora general de Osakidetza, Rosa Pérez y la Consejera de Salud, Gotzone Sagardui,

Sagardui Osasuneko sailburuari, kargutik kendutako zuzendari-kudeatzailea ordezteko hautatu den ESlaren zuzendari-kudeatzaile berriak egin ditzakeen bilerez harago.

Kontuan hartuta larria dela egoitza gure hirian duen ospitalegunean gertatzen ari dena, horrek kezka sortzen duela, eta, batez ere, saihetsezina dela egoera horrek eragin negatiborik ez izatea donostiarrek jasotzen dituzten osasun-zerbitzuetan, hau da gure

PREMIAZKO MOZIO ARRUNTA

1. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die Eusko Jaurlaritzari, haren Osasun Sailari eta Osakidetzako Zuzendaritza Nagusiari komunikatu eta bildu daitezela Donostialdeko ESiko zerbitziburuekin.

2. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die Eusko Jaurlaritzari, haren Osasun Sailari eta Osakidetzako Zuzendaritza Nagusiari egin ditzatela egin beharreko politika eta aldaketa guztiak Donostialdea ESlan kalitateko asistentziari eusteko eta sortutako krisia konpontzeko.

3. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen die Eusko Jaurlaritzari, Osasun Sailari eta Osakidetzako Zuzendaritza Nagusiari publikoki eta gardentasunez komunikatu eta jakinarazi dezatela zer asmo duten Osakidetza EAEko lurraldearen barruan berrantolatzeari dagokionez, Onkologikoa integratzeari dagokionez, Donostia ospitalea peritoneo-minbiziaren EAEko erreferentziazko zentro izaten jarraitzeari dagokionez, eta gipuzkoarrei eta donostiarrei eragingo dieten aldaketarik egin asmo duten.

4. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen

más allá de las reuniones que pueda convocar el nuevo director gerente de la OSI elegido para sustituir a la directora gerente cesada.

Ante la gravedad y la conmoción de los sucesos que están sucediendo en el complejo hospitalario con sede en nuestra ciudad, y sobre todo viendo que es inevitable que esta situación influya negativamente en los servicios sanitarios que reciben las y los donostiarres, presentamos la siguiente moción ordinaria de urgencia:

MOCIÓN ORDINARIA URGENTE

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián insta al Gobierno Vasco, a su Departamento de Salud y a la Dirección General de Osakidetza a establecer comunicación y reunirse con el grupo de jefes de servicio de la OSI de Donostialdea.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián insta al Gobierno Vasco, a su Departamento de Salud y a la Dirección General de Osakidetza a llevar a cabo todas las políticas y cambios necesarios para mantener un asistencia de calidad en la OSI Donostialdea y solucionar la crisis abierta.

3. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián insta al Gobierno Vasco, al Departamento de Salud y a la Dirección General de Osakidetza a comunicar e informar públicamente y con transparencia de sus planes con respecto a la reorganización de Osakidetza en el territorio de la CAPV, la integración de Onkologikoa, el mantenimiento del hospital Donostia como centro de referencia de Euskadi en cáncer peritoneal, y sobre los cambios que planean hacer que afecten a la población gipuzcoana y a la ciudadanía donostiarra.

4. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia-San

die Eusko Jaurlaritzari, Osasun Sailari eta Osakidetzako Zuzendaritza Nagusiari sor dezatela, inplikaturako profesionalekin batera, elkarrizketa-mahai bat, lehen mailako arretako arduradunak ere barne hartuko dituen.

Sebastián insta al Gobierno Vasco, al Departamento de Salud y a la Dirección General de Osakidetza a que, junto a los profesionales implicados se cree una mesa de diálogo que incluya a responsables de Atención Primaria.

Donostia, 2022ko abenduaren 13a

Donostia, a 13 de diciembre de 2022

Aitzole Araneta Zinkunegi
Elkarrekin Donostia udal-taldearen
bozeramailea”.

Aitzole Araneta Zinkunegi,
Portavoz de Elkarrekin Donostia”.

Eztabaida hasita, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Borja Corominas Fisas jaunak eta Marisol Garmendia Beloqui andreak, Olaia Duarte Lopez andreak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Borja Corominas Fisas, D.^a Marisol Garmendia Beloqui, D.^a Olaia Duarte López y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 16 – (6) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 9 – EAJ/PNV.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 16 – (6) EH BILDU, (5) PSE-EE, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 9 – EAJ/PNV.

II.2

KONTROL MOZIOAK

II.2.2. Kontrol mozioa, EH BILDU Taldeak aurkeztua, Donostiako udal ordezkariak Gipuzkoako Garraio Agintaritzako ITG batzordearen azaroaren 29ko bileran parte

II.2

MOCIONES DE CONTROL

II.2.2. Moción de control, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la ausencia de la representación municipal de Donostia-San Sebastián en la reunión de la Comisión de ITG

hartu ez zuela-eta.

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkeztu du, Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2022ko abenduaren 12an Gune Publikoetako Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

JUSTIFIKAZIOA

Azaroaren 24an Eusko Legebiltzarrak onartu zuen, ia talde guztien babesaz (Vox abstenitu egin zen; gainerako guztiek aldeko botoa eman zuten), garraio publikoan % 50eko beherapena 2023ra luzatzea, prezioen igoera orokorrak familia-ekonomietan duen eraginari aurre egiteko neurri gisa.

Ilido beretik, Gipuzkoako Garraio Agintaritzako ITG batzordearen azaroaren 29ko bileran, bertan zeuden kideek aho batez onartu zuten % 50eko beherapena 2023ra luzatzea. Bilera hartan, ordea, ez zuen parte hartu Donostiako udal ordezkariak.

Beherapen horren harira, Eneko Goia alkateak Euskadi Irratian adierazi zuen "arduragabekeria" zela neurria luzatzea. Eta "Gipuzkoako Foru Aldundia, garraio arloan behintzat, Donostiaren aurka" ari zela gaineratu zuen.

Eneko Goiaren arabera, 2023rako Gipuzkoako garraio publikoan deskontuak egiteak 8,5 milioi euro arteko kostua izango du Donostiako Udalarentzat. Haren hitzetan, argitu egin behar da zeinek ordaindu behar duen % 50eko beheraldi hori, Espainiako Gobernuak eta Eusko Jaurlaritzak oraindik ez baitute zehaztu haren

de la Autoridad del Transporte de Gipuzkoa del 29 de noviembre.

“Garbiñe Alkiza López de Samaniego, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción, para su tratamiento en el Pleno. La presente moción es consecuencia de la interpelación tratada el 12 de diciembre de 2022 en la Comisión de Espacio Público.

JUSTIFICACIÓN

El pasado 24 de noviembre, el Parlamento Vasco aprobó, con el apoyo de casi todos los grupos (Vox se abstuvo, pero el resto de los grupos dio su voto a favor), la ampliación al año 2003 del 50 % de descuento en el transporte público, como medida para contrarrestar el efecto de la subida general de precios en las economías familiares.

En ese mismo sentido, en la reunión de la Comisión ITG de la Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa celebrada el día 29 de noviembre, los miembros presentes aprobaron por unanimidad la ampliación del descuento del 50 % al año 2023. Sin embargo, en dicha reunión no participó la representación municipal de San Sebastián.

En cuanto a dicho descuento, el alcalde Eneko Goia, en declaraciones realizadas a Euskadi Irratia, afirmó que la ampliación de la medida era «una irresponsabilidad». Y añadió que «la Diputación Foral de Gipuzkoa, al menos en el ámbito del transporte, está actuando contra San Sebastián».

Según Eneko Goia, el descuento en el transporte público de Gipuzkoa para el año 2023 supondrá un coste de 8'5 millones de euros para el Ayuntamiento de San Sebastián. Según sus declaraciones, se debe aclarar quién tiene que pagar ese 50 % de descuento, porque el Gobierno de España y el Gobierno Vasco no han aclarado

jarrera. Eta gaineratu du Udalak kostu hori bere gain hartu beharko balu ezin izango liratekeela beste zerbitzu batzuk hobetu.

Abenduko batzordeetan gai honi buruz interpelatuta, alkateak bere horretan jarraitu zuen. Alde batetik, ez zuen argitu zergatik ez zen Donostiako Udalaren ordezkartzarik izan Gipuzkoako Garraio Agintaritzako ITG batzordearen azaroaren 29ko bileran eta, bestetik, ez zuen baieztatu finantzaketa mantentzeko aurrekonturik bermatuko zuenik; aurreko aitzakia berak errepikatu zituen.

Beste udal batzuek hartu dute jada hori egiteko konpromisoa, eta hainbat formula erabiliz, aurrekontuetan sartu dute 2023rako garraio publikorako laguntza.

Finantzaketari dagokionez, ezinbestekoa ikusten dugu EH Bildutik, donostiarrei laguntzeko eta arnagune bat emateko, horretarako kontu-saila bermatzea Donostiako Udalak. Gaur egun bizi dugun krisi ekonomiko, ekologiko eta energetikoari erantzuna emateko neurri horiek mantentzea egokia baita. Herritarrek tarifa merkeagoa izateko eta garraio publikoa sustatzeko, auto pribatuaren orde.

Hortaz, Udal Gobernu honek badu eskumena, beharra eta dirua hori egiteko; borondate kontua da.

Hala ere, Eusko Jaurlaritzak EH Bilduri emandako datuen arabera, % 50eko beherapena ezartzeak 89 M €-ko eragina izango du, 2023. urte osoan, EAEko garraio publikoan; bidaiarien % 9ko igoera bat egongo dela kalkulatu. Datuak Donostiara ekarrita, zehazki, neurri hori Donostian ezartzearen kostu osoa 8,5 milioi euro izango litzateke; horietatik

aún su postura. Y añadió que, si el Ayuntamiento tuviera que asumir este coste, no se podrían mejorar otros servicios.

Interpelado sobre este tema en las comisiones de diciembre, el alcalde mantuvo su postura. Además, no aclaró las razones por las que no hubo representación del Ayuntamiento de San Sebastián en la reunión de la Comisión ITG de la Autoridad del Transporte de Gipuzkoa celebrada el 29 de noviembre y, en segundo lugar, no confirmó que fuera a garantizar un presupuesto para el mantenimiento de la financiación, reiterando las excusas ya expresadas.

Otros ayuntamientos ya han asumido ese compromiso y, mediante diferentes fórmulas, han presupuestado la ayuda de transporte público para 2023.

En cuanto a la financiación, EH Bildu considera imprescindible que el Ayuntamiento de San Sebastián garantice una partida que sirva de apoyo y suponga un soplo de aire para la ciudadanía donostiarra. Y es que consideramos adecuado mantener estas medidas para dar respuesta a la actual crisis económica, ecológica y energética. Así, al reducir la tarifa que deben abonar los ciudadanos, se fomenta el transporte público, frente al automóvil privado.

Este Gobierno Municipal tiene competencia, necesidad y dinero suficiente para asumir este compromiso. Por lo tanto, es una cuestión de voluntad.

Sin embargo, según datos facilitados por el Gobierno Vasco a EH Bildu, el impacto de la aplicación de una reducción del 50 % para todo el año 2023 en el transporte público de la CAPV será de 89 M €, calculando un 9 % de incremento de viajeros. Si se trasladan los datos a San Sebastián, el coste total de la implantación de esta medida en nuestra ciudad sería de 8,5

%10aren finantzaketa bere gain hartu beharko balu Donostiako Udalak, ekarpena 1,7 milioi eurokoa litzateke.

millones de euros, de los cuales, si el Ayuntamiento de San Sebastián tendría que asumir la financiación del 10%, la aportación sería de 1,7 millones de euros.

Horiek horrela, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako KONTROL MOZIOA:

Por todo lo expuesto, la concejala abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

1. Donostiako Udalbatzak hertsiki eskatzen dio Udal Gobernuari berma dezala udal ordezkariaren presentzia Gipuzkoako Garraio Agintaritzaren bileretan.

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a garantizar la presencia de la representación municipal en las reuniones de la Autoridad del Transporte de Gipuzkoa.

2. Donostiako Udalbatzak hertsiki eskatzen dio Udal Gobernuari, garraio publikoan % 50eko beherapena 2023ra luzatzea bermatzeko, behar den kontu-saila txerta dezala 2023ko aurrekontuetan.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a que, para garantizar que el descuento del 50 % en el transporte público se prolongue hasta 2023, incorpore la partida necesaria en los presupuestos de 2023.

Donostian, 2022ko abenduaren 14an

San Sebastián, a 14 de diciembre de 2022

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
EH BILDU udal taldeko zinegotzia”.

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego,
concejala del grupo municipal EH BILDU”.

Eztabaida hasita, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak, Marisol Garmendia Beloqui andreak eta Alkate-Udalburuak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.^a Garbiñe Alkiza López de Samaniego, D.^a Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Jorge Mota Iglesias, D.^a Marisol Garmendia Beloqui y Alcalde-Presidente, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADO.
UNANIMIDAD.

II.2.3. Kontrol mozioa, PP taldeak aurkeztua, Kontxako aparkalekuan bizi direnentzako sarrera eskusiborik ez egotearen inguruan.

“Udal Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udaltzaren Araudi Organikoaren 98. artikulua oinarritzat hartuta, KONTROL-MOZIO hau aurkeztu du, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) Kontxako aparkalekuan egoiliarrentzako sarrerarik ez dagoela-eta aurkeztutako interpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Gure hiriko txandakako aparkaleku gehienek badute egoiliarrentzat bakarrik den sarrera bat, eta, adibidez, Artzain Onaren plazakoan, egoiliarrentzako sarbiderik ez duenez, sarrera kolapsatuta dagoenean, itxi egiten da Urbieta kaleko sarrera, egoiliarrek bakarrik erabil dezaten.

Hala ere, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Proiektuak) esan genuen bezala, Kontxako aparkalekuak, hiriko aparkaleku zentriko eta erabilienetako bat izanik ere, egoiliarrentzako sarrera bakarra du, Andia kaletik. Antiguatik puntako orduan sartzen diren plazen jabeek, aparkalekuak gainezka daudenean, bi aukera dituzte: edo ibai aldera joan eta kale horretatik sartu, edo sartzeko ilara kolapsatuan lasai itxaron, Askatasunaren hiribidean.

Bada proiektu bat, 2017koa, Mugikortasuneko zinegotzi Pilar Aranak prentsan iragarria, enpresa emakidadunak sarrera horretan egoiliarrentzako sarbide bat egingo duela dioena. Beraz, gobernu-taldeak badu

II.2.3. Moción de control, presentada por el Grupo PP, sobre la falta de una entrada exclusiva para residentes en el parking de la Concha.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 al amparo del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Espacio Público, Obras y Proyectos Urbanos, sobre la falta de una entrada exclusiva para residentes en el parking de la Concha.

JUSTIFICACIÓN

La mayoría de los parkings de rotación de nuestra ciudad tienen entrada exclusiva para residentes, y, por ejemplo, en el del Buen Pastor que no la tiene, en momentos de colapso, se cierra la entrada de la calle Urbieta exclusivamente para residentes.

Sin embargo, como ya dijimos en la Comisión de Espacio Público, Obras y Proyectos Urbanos, uno de los parkings más céntricos y usados de la ciudad, el de la Concha, solo tiene una entrada exclusiva para residentes por la calle Andía. Los propietarios de las plazas que llegan desde el Antiguo en hora punta, cuando los parkings están saturados, tienen dos opciones: ir hacia el río para poder acceder a la entrada por dicha calle, o esperar pacientemente la cola de la entrada, colapsada, por la Avenida de la Libertad.

Existe un proyecto del año 2017, anunciado en prensa en su momento por Pilar Arana, concejal de Movilidad, en el que, a cargo de la empresa concesionaria, se iba a hacer un acceso para residentes en esta entrada. Por tanto el equipo de

aparkalekua erabiltzen duten egoiliarren arazoaren berri. Arazo horrek, gainera, Easo kalean gertatzen diren auto-ilareei eragiten die. Hala eta guztiz ere, Batzordean, Mugikortasuneko zinegotzi ordezkariak esan zigun sarbide hori ez dela egingo.

Horregatik, hau da gure

KONTROL-MOZIOA

1. Donostiako Udaltzak hertsatuki eskatzen dio gobernu-taldeari eska diezaiola enpresa adjudikaziodunari proiektu hori martxan jartzeko, Askatasunaren hiribidean egoiliarrentzako sarbide bat sor dezan.

2. Donostiako Udaltzak hertsatuki eskatzen dio gobernu-taldeari egin ditzala egin beharreko bide-aldaketak, enpresa adjudikaziodunak egoiliarrentzako sarbide hori egiteko modua izan dezan.

Donostia, 2015eko abenduaren 15a

Borja Corominas Fisas
Alderdi Popularraren bozeramailea”

gobierno es conocedor de los problemas de los residentes usuarios de este parking, que además afecta a los atascos que se producen en la calle Easo. A pesar de esto, en Comisión, la Concejala Delegada de Movilidad nos dijo que ese acceso no se iba a realizar.

Es por eso que presentamos la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al equipo de gobierno a requerir a la empresa adjudicataria que ponga en marcha la ejecución de ese proyecto para crear un acceso exclusivo para residentes por la Avenida de la Libertad.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al equipo de gobierno a facilitar a la empresa adjudicataria los cambios viales necesarios para que se realice dicho acceso para residentes..

San Sebastián, a 15 de diciembre de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Partido Popular”.

Eztabaida hasita, Borja Corominas Fisas jaunak, Marta Huarte Paño andreak, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak eta Pilar Arana Perez andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D. Borja Corominas Fisas, D.ª Marta Huarte Paño, D.ª Garbiñe Alkiza López de Samaniego y D.ª Pilar Arana Pérez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 2 – PP.
AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADO.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 2 – PP.
VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE.

**ABSTENTZIOAK: 9 – (5) EH BILDU, (3)
ELKARREKIN DONOSTIA, (1) - EH BILDU,
PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.**

PSE-EE.

**ABSTENCIONES: 9 – (5) EH BILDU, (3)
ELKARREKIN DONOSTIA, (1) - EH BILDU,
POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA**

II.2.4. Kontrol mozioa, PP taldeak aurkeztua, Atotxako behin-behineko geltokiari buruz, horko sarbideari buruz eta taxi-zerbitzuari buruz.

“Udal Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 98. artikulua oinarritzat hartuta, KONTROL-MOZIO hau aurkezten du, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) Atotxako behin-behineko geltokiari buruz, horko sarbideari buruz eta taxi-zerbitzuari buruz aurkeztutako interpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Urrian, talde honek interpelazio bat egin zuen, abenduan Nestor Basterretxea plazatik tren-geltokira sartzeko behin-behineko bidea ireki behar zutela eta horren berri irailaren 17an Diario Vasco egunkarian argitaratutako artikuluan baten bidez jakin genuela eta.

Gure interpelazioan, ez bakarrik aipatzen genuen horrek Mandasko Dukearen pasealekuko eta Egia auzo osoko trafikoan izango zuela eragina, baizik eta baita trenen erabiltzaileek geltokira sartzeko pasabidea gurutzatu beharko zutela ere; gainera, taxi-zerbitzuaren arazoa nola konpondu behar zenuten galdetzen genuen, gaur egun, ez Nestor Basterretxea plazan, ez aldirietan, ez baitago taxiak aparkatzeko lekurik, bidaiariak eramanez edo jaso ahal izan ditzaten.

II.2.4. Moción de control, presentada por el Grupo PP, sobre la estación provisional de Atotxa, el acceso a ésta y el servicio de taxis.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 al amparo del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la estación provisional de Atotxa, el acceso a ésta y el servicio de taxis.

JUSTIFICACIÓN

En octubre, este grupo le interpeló sobre la apertura provisional de la estación de trenes por la plaza Nestor Basterretxea que iba a tener lugar en diciembre y que conocimos por un artículo publicado en el Diario Vasco con fecha 17 de septiembre.

En nuestra interpelación le hablábamos no sólo de las afecciones de tráfico que iba a sufrir la calle Duque de Mandas y todo el barrio de Egia, si no también los usuarios de los trenes que deberían cruzar la pasarela para acceder a la estación y de cómo iban a solucionar el problema del servicio de taxis ya que “no existe en la actualidad, ni en la plaza Nestor Basterretxea ni en las cercanías, un sitio donde puedan estacionar los taxis para llevar o recoger a los viajeros”.

Batzordean ez zeniguten ezer erantzun planteatu genizuen arazoari buruz. Gainera, Pilar Aranak esan zigun ez zituela ulertzen egiten genituen galdera batzuk, eta honako hau erantzun zigun: «Esaten didazu trafikoa eraginak izango direla; jakina, oso obra konplexua da, eta obraren azken egoeran - horretan lan egin dugu eta askoz ere toki gehiago izango da taxientzat- posible izango da sortzen diren ibilbide guztiak egitea». Baina ez zuen erantzun Nestor Basterretxea plazatik geltokira joateko behin-behineko sarbidea irekitzean sortuko zen arazoari buruz.

Atotxako behin-behineko geltokia abenduaren 28an (astelehena) irekitzea zegoen aurreikusita, talde honek urriaren 6an irekiera horrekin zer gertatuko zen galdetu eta hilabete eta erdi geroago. Hala ere, abenduaren 12an, bi hilabete geroago, zinegotzi ordezkariak hau erantzun zuen. «Bagenekien obra hasi eta bi urtera, gutxi gorabehera, hori gertatuko zela. Ez genekiena zen gaurtik biharrera itxiko zutela; obra egiten ari denaren erantzukizuna da hori jakinaraztea, eta ez zuen jakinarazi». Horrek aitzakia dirudi, beste ezer baino gehiago.

Azaroaren 28an, astelehenean, Mandasko Dukearen pasealekuan «moldaketa» bat egin zen, eta kale horretan zeuden aparkaleku apurretatik batzuk kendu ziren. Ziurtatu zuenez, erabaki hori hartu zuten ez zekitelako zehazki zer egunetan ireki behar zuten behin-behineko geltokia. «Agudo, ahal izan egin genuena egin genuen: taxi-geralekua beste aldean jarri. Astebete behar izan genuen horretarako», Mugikortasun-arduradunak esan zuenez.

Abenduaren 14an, asteazkenean, taxi-geltokia behin-behinekoa zen oraindik; «taxia» jartzen zuen paperetan eta hesietan, baina ez zegoen seinale ofizialik erabiltzaileei geltokia hori zela

Nada nos respondieron en comisión sobre el problema que les planteábamos, de hecho la señora Arana nos llegó a decir que no entendía “algunas de las preguntas que nos hacen” y nos respondió que: “Me habla de que hay afecciones de tráfico, efectivamente, es una obra muy compleja y en el estado de la obra final, desde luego en esa hemos trabajado y queda bastante más sitio para los taxis, va a ser posible todos los itinerarios que se pueden producir”. Pero ni una respuesta sobre el problema que se iba a producir en el momento de la apertura provisional a la estación por la plaza Nestor Basterretxea.

La estación provisional de Atotxa tenía prevista su apertura el lunes 28 de diciembre, mes y medio después de que este grupo, con fecha 6 de octubre, le interpelara sobre qué iba a pasar con esta apertura..... Sin embargo, el 12 de diciembre, dos meses después la concejala delegada respondió que “sabíamos que aproximadamente a los dos años de empezar la obra se iba a producir esto. Lo que no sabíamos es que de hoy a mañana se iba cerrar, eso es responsabilidad de la obra comunicarlo, y no lo habían hecho”. Una respuesta que suena más a excusa que otra cosa.

El lunes 28 de noviembre, se hizo un “apaño” en Duque de Mandas, quitando algunos de los escasos sitios de aparcamiento que existen en esta calle. Una decisión que aseguró se había tomado al no saber la fecha exacta de la apertura de la estación provisional. “Hicimos rápidamente lo que pudimos, establecer la parada de taxis en el otro lado, y nos costó una semana. que la responsable de movilidad dijo”.

El miércoles 14 de diciembre la estación de taxis seguía siendo provisional, con papeles y vayas en las que se leía taxi pero ni una señalética oficial que indique a los usuarios que esa es la parada, y

adierazteko; gainera, batzuetan, taxi baino gaizki aparkatutako auto gehiago egoten da...

«Presa», «erloju kontrako lana», «obra egiten ari denak horren berri ez ematea» eta halako erantzunak ez ditu ulertzen, ez gure taldeak, ez donostiarrek, zuek hiria ondo gobernatzeko ordaintzen baitituzte zergak.

Horregatik, hau da gure

KONTROL-MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio gobernu-taldeari koordina dezala obrak egiteko behar den denbora obraren arduradunekin, lanek irauten duten urteetan herritarrentzat ahalik eta eragozpen gutxien izateko.
2. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio gobernu-taldeari eman diezaiela Atotxako geltokiko bidaiariei Donostiako garraio publikoko zerbitzuak erabiltzeko behar duten informazio guztia.
3. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio gobernu-taldeari jar dezala behar bezalako taxi-geltoki bat, trenean bidaiatzen duten erabiltzaileek behar duten zerbitzua izango dutela bermatzeko.
4. Donostiako Udalbatzak eskatzen du arautu eta hobetu daitezela Nestor Basterretxea plazatik tren-geltokira sartzeko behin-behineko bidea irekitzearen ondorioz Mandasko Dukearen pasealekuan eta Egia auzo osoan sortu diren trafikiko-kalteak.

Donostia, 2015eko abenduaren 15a

Borja Corominas Fisas
Alderdi Popularreko bozeramailea”.

en ocasiones hay más coches mal aparcados que taxis...

Hablar de “premura”, de “trabajo contra reloj”, de que “no se nos había comunicado por parte de la obra”, etc, etc... son respuestas que no entendemos ni nuestro grupo, ni los donostiarres que son quienes pagan sus impuestos para que ustedes gobiernen correctamente esta ciudad.

Es por eso que presentamos la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al equipo de gobierno a coordinar con los responsables de las obras los tiempos de ejecución de las mismas para que las afecciones de éstas sean las menores posibles para el ciudadano durante los años que dure la obra.
2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al equipo de gobierno a facilitar a los viajeros de la estación de Atotxa toda la información necesaria para acceder a los servicios de transporte públicos de San Sebastián.
3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al equipo de gobierno a acondicionar una parada de taxis en condiciones que garantice el servicio necesario para los usuarios que viajan en tren.
4. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián a regular y mejorar las afecciones de tráfico producidas en la calle Duque de Mandas y en todo el barrio de Egia por la apertura provisional de la estación de tren por la plaza de Nestor Basterretxea.

San Sebastián, a 15 de diciembre de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Partido Popular”.

Eztabaida hasita, Jorge Mota Iglesias jaunak, Marta Huarte Paño andreak, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego andreak eta Pilar Arana Perez andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D. Jorge Mota Iglesias, D.^a Marta Huarte Paño, D.^a Garbiñe Alkiza López de Samaniego y D.^a Pilar Arana Pérez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

AHO BATEZ.

**ABSTENTZIOAK: 1 - PP, PLENO ARETOAN
EZ EGOTEAGATIK).**

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADO.

UNANIMIDAD.

**ABSTENCIONES: 1 - PP, POR HABERSE
AUSENTADO DE LA SALA.**

Bertaratutakoen adostasunarekin, Alkate-Udalburuak erabaki du deialdian aurreikusitako gaien ordena aldatzea eta, ondorioz, jarraian 6. gaia aztertuko dute.

Con la conformidad de los y las presentes, el Alcalde-Presidente modifica el orden de tratamiento de los asuntos previstos en la convocatoria, por lo que pasa a tratar a continuación el asunto nº 6 del orden del día.

II.2.6. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Donostiako gazteei eskainitako baliozko bizitegi-irtenbiderik ezaren inguruan.

“EH BILDU udal taldeko zinegotzi Ricardo Burutaran Ferrék, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Gazteei Donostian bizitoki-irtenbide baliodun ez eskaintzearen gaineko KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, Udalbatzan aztertzeko, Lurraldearen Garapen

II.2.6. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, sobre la falta de soluciones habitacionales válidas ofrecidas a la población joven en Donostia.

“Ricardo Burutaran Ferré, concejal del grupo municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, para ser tratada en Pleno, sobre la falta de soluciones habitacionales válidas ofrecidas a la población joven en Donostia. La moción es consecuencia de

eta Planifikazio Batzordeak abenduaren 12an izandako bileran aurkeztutako interpelazioaren ondorioz.

la interpelación sustanciada en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio el pasado 12 de diciembre de 2022.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Etxebizitzaren gaineko 3/2015 Legearen 7.1 artikulua etxebizitza eskuratzeko eskubide subjektiboa aitortzen du, honako hau xedatzen baitu: «Administrazio-azotasuna Euskal Autonomia Erkidegoko edozein udalerritan duen pertsona orok eskubidea du lege honen 1. artikuluan ezarritako parametroen arabera etxebizitza duin, egoki eta irigarria izateko».

El artículo 7.1 de la Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda reconoce el derecho subjetivo de acceso a la vivienda al disponer lo siguiente: “Todas las personas con vecindad administrativa en cualesquiera municipios de la Comunidad Autónoma de Euskadi tienen derecho a disfrutar de una vivienda digna, adecuada y accesible, definida con arreglo a los parámetros establecidos en el artículo 1 de esta Ley.”

Era berean, bigarren epigrafeak honako hau dio: «Eusko Jaurlaritzak, bere organo eskudunen bitartez, bai eta toki-erakundeek eta etxebizitza-gaietan eskudunak diren gainerako instituzio publikoek ere, aurreko paragrafoan aurreikusitako eskubidea betetzen dela zaindako dute. Horretarako, xedapen eta neurri egokiak sustatu eta hartuko dituzte etxebizitza bat edo, hala badagokio, zuzkidura-bizitoki bat lortu eta legez okupa dezaten egoitza bizigarririk ez dutenek edo, izanda ere, segurua edo beren premien arabera ez dutenek».

A su vez, el epígrafe segundo reza lo siguiente: “El Gobierno Vasco, a través de sus órganos competentes, así como entidades locales y demás instituciones públicas con competencia en materia de vivienda, velarán para la satisfacción del derecho previsto en el párrafo anterior. A tal efecto, promoverán y adoptarán las disposiciones y medidas oportunas conducentes al acceso y ocupación legal de una vivienda o, en su caso, de un alojamiento dotacional por parte de quienes no dispongan de domicilio habitable o, disponiendo de él, resulte inseguro o inadecuado a sus necesidades.”

Etxebizitza duin eta egoki bat legez okupatzeko eskubidea betetzeko aukera nagusia etxebizitza babestu edo bizitoki babestu bat edo are etxebizitza libre bat eskura jartzea izan behar da, ALOKABIDEren moduko bitartekaritza-programen bidez, baina araudiak berak aurreikusten du beste aukera bat.

Aunque la opción principal para satisfacer el derecho de ocupación legal de una vivienda digna y adecuada deba ser mediante la puesta a disposición, en régimen de alquiler, de una vivienda protegida o de un alojamiento protegido, o incluso vivienda libre en casos de disponibilidad por causas de programas de intermediación tipo ALOKABIDE, la propia normativa contempla otro tipo de posibilidad.

Hala, aipatutako Etxebizitzaren Euskal Legearen 9.2 artikulua honako hau xedatzen du: «Etxebizitza edo bizitokirik ezean, eta izaera subsidiarioarekin, eskubidea prestazio

Así, el artículo 9.2 de la mentada Ley vasca de Vivienda determina lo siguiente: “En defecto de vivienda o alojamiento, y con carácter subsidiario, esta satisfacción podrá efectuarse mediante el

ekonomikoen sistema bat ezarrita bete ahal izango da».

Horrela, Eusko Jaurlaritzak GAZTELAGUN programa dauka, gazteei etxebizitzak alokatzeko laguntzak emateko. Programa horren arabera, urte guztiko errentak ez dauka hilean 800 euro baino gehiago izaterik Donostian.

Hala ere, Donostian etxebizitza alokatzeko batez beste den prezioa Eusko Jaurlaritzak gehieneko errenta jarrita daukana baino askoz handiagoa da. Hala, Etxebizitza Sailaren beraren datuen arabera, 2021ean Donostian alokairuagatik jarritako fidantzen hileko batez besteko errenta 924,50 euro izan zen. Eta seguruenara 2022an igo egingo zen hori

Alegia, Eusko Jaurlaritzak gazteei etxebizitza alokatzeko laguntzeko programa bat du Donostian, Etxebizitzaren Euskal Legeak jartzen duena betez, baina kanpoan uzten ditu Donostian diren alokairu gehien-gehienak.

Alkateari horren ganean galdetu eta, Hirigintza Sostengagarriko eta Etxebizitzako zinegotzi eskuordeak erantzun zigun orain arte 84 laguntza eman dituela Eusko Jaurlaritzak Donostian aurten. Donostiako Etxegintzak etxebizitza-eskatzaileen ganean dituen azkeneko datuen arabera, 36 urte baino gutxiagoko 6.370 pertsonak eskatu du alokairuko etxebizitza izatea gurean. Etxebizitza Erakunde Publikoan diren etxebizitza-eskatzaileen zerrendek akaso eguneratu behar bat ere izango dutela onartu arren, argi dago, eta ukaezina da, hortik kanpora uzten ari direla alokairuko etxebizitzaren eskatzaile gazte gehien-gehienak.

Alde horretatik, berriro gogorarazi behar dugu Etxebizitzaren Euskal Legeak agintzen duela bai Eusko Jaurlaritzak bai toki-erakundeek ere

establecimiento de un sistema de prestaciones económicas.”

De esta forma, el Gobierno Vasco tiene el programa GAZTELAGUN dirigido a proporcionar ayudas al alquiler de viviendas de personas jóvenes. El mentado programa exige que la renta anual en Donostia no pueda superar los 800 euros mensuales.

Sin embargo, la realidad es que el precio medio de la vivienda de alquiler en Donostia es muy superior al fijado como renta máxima por parte del Gobierno Vasco. Así, según datos del propio Departamento de Vivienda, la renta media mensual de fianzas depositadas por alquiler en 2021 en Donostia es de 924,50 euros. Renta que previsiblemente habrá aumentado en el 2022.

Es decir, que el Gobierno Vasco tiene un programa de ayudas al alquiler para las personas jóvenes en Donostia, en cumplimiento de lo dispuesto en la propia Ley vasca de Vivienda, que deja fuera la inmensa mayoría de los alquileres en Donostia.

Interpelado al respecto el alcalde, nos contestó la delegada de Urbanismo Sostenible y Vivienda que las ayudas dadas por el Gobierno Vasco en Donostia en lo que va de año son de un total de 84. Los últimos datos de demandantes de vivienda de los que dispone Donostiako Etxegintza cifran en 6.370 las solicitudes de viviendas de alquiler de menores de 36 años. Aún admitiendo que las listas de demandantes de vivienda de la Entidad Pública de Vivienda puedan requerir una actualización, resulta más que evidente a la par que irrefutable, que se está dejando fuera de ella a casi una absoluta mayoría de la población joven demandante de vivienda de alquiler.

En ese sentido, debemos volver a recordar que la Ley vasca de Vivienda prescribe que tanto el Gobierno Vasco como las entidades locales velarán

zaindu egin behar dutela etxebizitza duin, egoki eta eskuragarria izateko eskubidea betetzen dela.

por la satisfacción del “derecho a disfrutar de una vivienda digna, adecuada y accesible.”

Hori dela eta, hauxe da behean sinatzen duen zinegotziak dakarren KONTROL MOZIOA:

A la vista de todo ello, el concejal que suscribe presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

1.- Donostiako Udalbatzak alkateari eta Udal Gobernuari eskatzen die Eusko Jaurlaritzari segituan adierazteko bilera egin behar dela eman beharreko konponbideari heldu eta hartu beharreko neurriak hartzeko, 36 urtetik beherako donostiarrik gehien-gehienak GAZTELAGUN programatik kanpo gera ez daitezten.

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia insta al alcalde y al Gobierno Municipal a que traslade al Gobierno Vasco, con carácter inmediato, la necesidad de reunirse para abordar la solución a dar y las medidas a adoptar para que la inmensa mayoría de la población donostiarra menor de 36 años no quede fuera del programa GAZTELAGUN.

2.- Donostiako Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio neurri batzuk diseinatu, proposatu eta jartzeko gazteei bizitoki-irtenbide baliodunak eskaintzeko, Donostia jende gaztez husteko bidea jartzen ari baita neurri falta hori.

2.- El Pleno del Ayuntamiento de Donostia insta al Gobierno Municipal a que diseñe, proponga e implemente medidas para ofrecer soluciones habitacionales válidas para la población joven, cuya falta esta coadyuvando al vaciamiento de población joven de Donostia.

Donostia, 2022ko abenduaren 15a

Donostia, a 15 de diciembre de 2022

Izpta.: Ricardo Burutaran Ferré
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Fdo.: Ricardo Burutaran Ferré,
Concejal del Grupo Municipal EH BILDU”.

Eztabaida hasita, Ricardo Burutaran Ferre jaunak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Borja Corominas Fisas jaunak, Marisol Garmendia Beloqui andreak eta Nekane Arzallus Iturriza andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Ricardo Burutaran Ferré, D.ª. Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Borja Corominas Fisas, D.ª Marisol Garmendia Beloqui y D.ª Nekane Arzallus Iturriza, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

AHO BATEZ.

ABSTENTZIOAK: 1 - PSE-EE, PLENO

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

UNANIMIDAD.

ABSTENCIONES: 1 - PSE-EE, POR

ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

II.2.5. Kontrol mozioa, PP taldeak aurkeztua, Udal Aurrekontuei buruzkoa.

“Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 98. artikulua oinarri, KONTROL-MOZIO hau aurkezten du, Lurralde Garapen eta Planifikazio Batzordean Udal Aurrekontuei buruzaurkeztutako nterpelazioaren ondorioz.

JUSTIFIKAZIOA

Donostiako Udalak joan den urteko abenduan onetsi zituen 2022rako aurrekontuak. Urtea amaitzeko hilabete falta zela, aurrekontu horien gauzatze-mailari buruz galdetu genuen Ogasun Batzordean, are gehiago kontuan hartuta, aurreikustekoa zenez, aurrekontua luzatu egingo zela, epe labur baterako.

Baina abenduaren 8an Diario Vasco egunkarian jakin genuen Kontuhartzailletza eta Kontabilitate atalak geldiarazi egin zuela Udal Gobernuak aurreikusitako izapidetzea, Mugi txartelaren deskontuak Dbusen balantzean ekarriko duen desfasea nork eta nola ordainduko duen jakin arte.

Horregatik, hau da gure

KONTROL-MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio gobernu-taldeari eman diezaiola oposizioari Dbusen balantzeak ekar ditzakeen kostuen xehetasun zehatza eta adierazi diezaiola nola

II.2.5. Moción de control, presentada por el Grupo PP, sobre los Presupuestos Municipales.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 98 al amparo del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL, consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Hacienda, sobre los Presupuestos Municipales.

JUSTIFICACIÓN

El Ayuntamiento de San Sebastián aprobó sus presupuestos para el año 2022 en diciembre del pasado año. En Comisión de Hacienda preguntamos por el nivel de ejecución de dichos presupuestos a un mes de finalizar el mismo, y más teniendo en cuenta que iba a haber una prórroga que se preveía por un corto periodo de tiempo.

Pero el 8 de diciembre nos enteramos por Diario Vasco de que desde el área de Intervención y Contabilidad se había paralizado la tramitación prevista por el Gobierno Municipal hasta que se conozca quién y cómo pagará el desfase que supondrá para el balance de Dbus la prórroga del descuento de la tarjeta Mugi.

Es por eso que presentamos la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al equipo de gobierno a facilitar a la oposición el detalle exacto de los costes que puedan suponer el balance de Dbus, así como su

koatratuko duen hori 2023ko aurrekontuan.

manera de cuadrarlo en el Presupuesto de 2023.

2. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio gobernu-taldeari azal diezaiola oposizioari datorren urterako kontuak nola luzatuko diren aurrekontu berririk gabe gauden bitartean.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al equipo de gobierno a facilitar a la oposición el detalle de cómo se van a prorrogar las cuentas para el próximo año durante el tiempo que estemos sin nuevo presupuesto.

Donostia, 2015eko abenduaren 15a

San Sebastián, a 15 de diciembre de 2022

Borja Corominas Fisas
Alderdi Popularraren bozeramailea”.

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Partido Popular”.

Eztabaida hasita, Borja Corominas Fisas jaunak, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Reyes Carrere Zabala andreak eta Kerman Orbegozo Uribe jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D. Borja Corominas Fisas, D.^a Aitzole Araneta Zinkunegi, D.^a Reyes Carrere Zabala y D. Kerman Orbegozo Uribe, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

II.2.7. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Herritarren elikadura beharrak asetzerara bideratutako estrategia eta programa integralari buruzkoa.

II.2.7. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, sobre estrategia y programa integral orientado a satisfacer las necesidades alimentarias de la ciudadanía.

“Olaia Duarte Lopezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du

“Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la

Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2022ko azaroaren 14an Pertsonen Zerbitzuen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

siguiente moción, para su tratamiento en el Pleno. Esta moción es consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios a las Personas del 14 de noviembre de 2022.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Espainiako Elikagai Bankuen Federazioak (FESBAL) egiaztatu du elikagaien eskaera %50 igo dela azken urtean, COVIDen pandemia hasi zenetik. Gipuzkoaren kasuan, elikagai bankuen ordezkariak diote, pobrezia larrian dauden pertsonen gain, COVIDek sortutako baldintza ekonomikoen aurretik errenta ertainak edo txikiak zituzten eta orain egitura prekarioa galdu duten familiak ere laguntza eske joaten hasi direla. 2021ean %25 handitu zen Gipuzkoan elikatzeko laguntza behar izan zuten pertsonen kopurua. Hala, urtea amaitu baino lehen 21.638 familia artatu zituzten eta 3 milioi kilo elikagai banatu ziren; 2020an baino %35 gehiago.

La Federación Española de Bancos de Alimentos (FESBAL) ha constatado que la demanda de alimentos ha aumentado un 50% en el último año, desde el inicio de la pandemia de la COVID. En el caso de Gipuzkoa, representantes de los bancos de alimentos señalan que, además de las personas en situación de pobreza severa, las familias que, antes de las condiciones económicas generadas por el COVID, contaban con rentas medias o bajas y ahora han perdido incluso esa precaria estructura, han empezado a pedir ayuda. En 2021, el número de personas que necesitó ayuda para alimentarse se incrementó en un 25% en Gipuzkoa. Así, antes de fin de año se atendió a 21.638 familias y se repartieron 3 millones de kilos de alimentos, un 35% más que en 2020.

Hain zuzen ere, gure udal taldeak maiatzean hainbat eragile sozialekin (Gurutze Gorria, Emaus, Arrats, Sos Arrazakeria...) egindako bileretan, guztiek konpartitu zuten elikagai beharraren kezka.

Precisamente, en las reuniones mantenidas por nuestro grupo municipal, en el mes de mayo, con diferentes agentes sociales (Cruz Roja, Emaus, Arrats, Sos Racismo...), una preocupación compartida por todos era la necesidad de alimentos.

Urriaren 26an Donostian egindako *Kale Gorrian* azterlanak ere garbi utzi zuen hirian bizitegi bazterketa larrian bizi diren pertsonentzat hainbat donostiarrek martxan jarritako Kaleko Afari Solidarioak izeneko ekimenaren garrantzia, egunean behin janari bero bat jateko aukera izateko.

El estudio *Kale Gorrian*, realizado el 26 de octubre en San Sebastián, ha puesto también de manifiesto la importancia de la iniciativa *Kaleko Afari Solidarioak*, puesta en marcha por donostiarres, dirigida a personas en situación de exclusión residencial grave, con el objetivo de que puedan tener la opción de una comida caliente al día.

Izan ere, 2020ko azaroan, duela bi urte, Parte

Hace dos años, en noviembre de 2020, varias

Zaharreko hainbat bizilagunek KAS taldea osatu zuten, kale gorrian zeuden norbanakoei afari beroak eskaintzeko gauero. Holabete batzuk geroago, 2021eko martxoan, Egiako bizilagunek jarri zuten martxan ekimen bera.

Aurten, Amarak sortu du bere talde propioa martxoan. Gaur egun, ekimen honi esker, 100 boluntariok egunero 150 afari inguru banatzen dituzte Donostian: 50 Parte Zaharrean, Hor hasi baitzen ekimena; 70 Egian, han iritsi baitzen urrunen onuradun kopurua, eta beste 30 Amaran. Guztira, 67.000 afari banatu dira bi urteetan 134.000 euroko aurrekontuarekin, Donostiako Udalaren inolako diru-laguntzarik gabe.

Gauzak horrela, askotan gogorarazi diogu Udal Gobernuari nolako lana egiten duten hirugarren sektoreko eragileek erakunde publikoak uzten dituen hutsuneak betetzeko eta, gutxienez, ekimen horiek lagundu eta bultzatu behar direla (erakunde publikoek zuzenean lan horiek egin arte behintzat).

Udal Gobernuak etengabe adierazi digu ezin dituela elikagai beharrak asetzeko ekimenak diruz lagundu, hainbat arrazoiengatik, baina Udal Gobernu Batzordearen 2022ko maiatzaren 31ko bileran, 108.820 euroko dirulaguntza bideratu ziren Ondarretako aterpetxean Ukrainatik etorritako pertsona errefuxiatuei elikagai zerbitzua emateko. Bestalde, Udal Gobernuak berak elikagai zein beste zenbait baliabide banaketak egiten dituzten hainbat ekimen bultzatzen eta laguntzen ditu: Zaporeak elkartearen bidez pertsona errefuxiatuei egiten zaien elikagai banaketa, Gurutze Gorriak abenduan egoera ekonomiko zaugarrian dauden umeentzat egiten duen jostailu banaketa eta Eusko Jaurlaritza berak (Gurutze Gorriaren bidez) 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera martxan jarriko duen elikadura-bonua ere.

personas residentes en la Parte Vieja formaron el grupo KAS, para ofrecer cenas calientes todas las noches a personas que viven en la calle. Meses después, en marzo de 2021, las y los vecinos de Egia pusieron en marcha esta misma iniciativa.

Este año, Amara ha creado su propio grupo en marzo. En la actualidad, gracias a esta iniciativa, 100 personas voluntarias reparten alrededor de 150 cenas diarias en San Sebastián: 50 en la Parte Vieja, donde comenzó la iniciativa; 70 en Egia, donde ha sido mayor el número de beneficiarios, y otros 30 en Amara. En total se han distribuido 67.000 cenas en dos años, con un presupuesto de 134.000 euros, sin recibir ninguna subvención del Ayuntamiento de San Sebastián.

En este contexto, en numerosas ocasiones hemos recordado al Gobierno Municipal la ingente labor que realizan los agentes del tercer sector para cubrir las lagunas que dejan las instituciones públicas y que, al menos, debemos apoyar e impulsar estas iniciativas (por lo menos, hasta que las instituciones públicas las lleven a cabo directamente).

El Gobierno Municipal nos ha manifestado, de forma reiterada, que no puede subvencionar iniciativas destinadas a satisfacer necesidades alimentarias, por diversos motivos; sin embargo, en la sesión de la Junta de Gobierno Local de 31 de mayo de 2022, se destinó una subvención de 108.820 euros para la prestación del servicio de alimentación a personas refugiadas procedentes de Ucrania. en el albergue de Ondarreta. Por otro lado, el propio Gobierno Municipal impulsa y apoya diversas iniciativas que realizan distribuciones de alimentos y de otros recursos: La distribución de alimentos a personas refugiadas a través de Zaporeak, la distribución de juguetes por parte de Cruz Roja en diciembre para niños y niñas en situación

Aitzitik, azaroko batzordeetan Gizarte-ekintzako delegatua interpelatu genuenean, urteko 365 gauetan Donostiako auzoetan banatzen diren afari beroen ekimena ez babesteko arrazoiak zirela-eta, Udal Gobernuaren ustez, afarien sistema "zaharra" zela adierazi zigun eta Udal Gobernuaren gizarte-lan profesionalizatuaren alde zegoela.

Zaila da argudio hau ulertzea, azaldu den bezala, beste kasu askotan gizarte-lanak boluntarioen esku uzten direnean eta, era berean, administrazio publikotik hirian dagoen eskari guztia asetzeko zerbitzurik eskaintzen ez denean. Izan ere, gaur egun Donostiako Udaletik kudeatutako Otorduak programek (etxerik gabeko pertsonen eguneko menua ematea hiriko ostalaritza-establezimenduetan) eta banatzen diren elikagai-poltsek ez dute gaur egungo demanda asetzen eta ez daude koordinatuta hirugarren sektorearen proiektuekin. Bestalde, Eusko Jauraritzatik banatu omen diren bonoen kudeaketa ere ez da koordinatuko hirian elikagai banaketa egiten duten agente guztiekin.

Azaldutako egoera kontuan hartuta, behean sinatzen duen zinegotziak honako MOZIO hau aurkezten du:

KONTROL MOZIOA

1.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari Kaleko Afari Solidarioak ekimenarekin elkar dadila, afari beroak jasotzera gauero hurbiltzen diren pertsonen laguntzeko estrategia bateratu bat adosten ahalegintzeko.

económica vulnerable y el bono alimentario que el Gobierno Vasco (a través de Cruz Roja) pondrá en marcha a partir del 1 de enero de 2023.

Sin embargo, en las comisiones de noviembre interpelamos a la delegada de Acción Social, para conocer las razones por las que no apoyan la iniciativa de las cenas calientes que se reparten en diversos barrios de San Sebastián. Se nos respondió que, en opinión de Gobierno Municipal, el sistema de las cenas es "anticuado" y que ellos apuestan por un trabajo social profesionalizado.

Este argumento es difícil de entender, puesto que, como se ha expuesto, en otros muchos casos, las labores sociales se dejan en manos del voluntariado y, al mismo tiempo, la administración pública no ofrece un servicio suficiente para satisfacer toda la demanda existente en la ciudad. De hecho, los programas Otorduak, gestionados actualmente por el Ayuntamiento de San Sebastián (suministro de menú diario a personas sin hogar en establecimientos hosteleros de la ciudad), y las bolsas de alimentos que se distribuyen no satisfacen la demanda actual y no están coordinados con los proyectos del tercer sector. Por otro lado, tampoco se coordinará la gestión de los bonos que, según parece, han sido distribuidos por el Gobierno Vasco con todos los agentes que realizan la distribución de alimentos en la ciudad.

Por todo ello, y teniendo en cuenta la situación expuesta, la concejala abajo firmante presenta la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a que se una con la iniciativa Afari Solidarioak, para intentar consensuar una

2.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari giza eskubideen eta oinarritzko beharren alde lan egiten duten gizarte-ekimenak laguntzea.

3.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari diagnostiko bat egin dezala, hirian elikadurarako laguntza ematen duten zerbitzu publiko, eragile pribatu zein elkarteekin batera, egunero ematen diren baliabide, laguntza eta haien onuradunen kopuruaren eta baldintzen estimazio eguneratu bat izan dezagun.

4.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari, egindako diagnostikoarekin koherentzian, elikagaiak bermatzeko estrategia integralagoa diseinatu dezala, hirian gaur egun dauden beharrei erantzuteko.

Donostian, 2022ko abenduaren 15ean

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

estrategia conjunta de apoyo a las personas que se acercan cada noche a recoger cenas calientes.

2.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a apoyar a las iniciativas sociales que trabajan en defensa de los derechos humanos y de las necesidades básicas.

3.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a realizar –en colaboración con los servicios públicos, agentes privados y asociaciones que ayudan a la distribución de alimentos en la ciudad– un diagnóstico que permita disponer de una estimación actualizada de los recursos y ayudas que se prestan diariamente, y del número de beneficiarios y condiciones en que estos se encuentran.

4.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a que, en coherencia con el diagnóstico realizado, diseñe una estrategia más integral que permita garantizar los alimentos necesarios, de forma que se responda a las necesidades actuales de la ciudad.

San Sebastián, 15 de diciembre de 2022

Olaia Duarte López,
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Olaia Duarte Lopez andreak, Marta Huarte Paño andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak eta Aitziber San Roman Abete andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.^a Olaia Duarte López, D.^a Marta Huarte Paño, D. Jorge Mota Iglesias y D.^a Aitziber San Román Abete, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.

ALDEKO BOTOAK: 9 – (6) EH BILDU, (3)
ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 16 – (9) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) PP.
ABSTENTZIOAK: 0.

VOTOS A FAVOR: 9 – (6) EH BILDU, (3)
ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 16 – (9) EAJ/PNV, (5)
PSE-EE, (2) PP.
ABSTENCIONES: 0.

II.2.8. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Udal Brigaden zerbitzuaren prestazioak hobetzeko beharrari buruz.

II.2.8. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, sobre la necesidad de mejorar las prestaciones del servicio de las Brigadas Municipales.

“Reyes Carrere Zabalak, EH BILDU taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri hartuta, mozio hau aurkezten du, udal brigaden zerbitzuaren prestazioez, Udalbatzan azter dadin. Mozioa 2022ko azaroaren 14an Zerbitzuen Orokorren Batzordean landutako interpelazioaren ondorioa da.

Reyes Carrere Zabala, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción, sobre las prestaciones del servicio de las Brigadas Municipales, para su tratamiento en el Pleno. La presente moción es consecuencia de la interpelación tratada en la Comisión de Servicios Generales, el 14 de noviembre de 2022.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Bai ordezkari sindikalek bai udal lantaldeetako langileek urteak daramatzate Mantenimendu eta Udal Zerbitzuen Departamentuaren egoera hobetzen lagunduko duten interbentzioak egin daitezela eskatzen. Eta horregatik, EH Bildu, legegintzaldi honetan zein aurrekoan, behin baino gehiagotan eskatu dio Udal Gobernuari udal langile horiek salatzen duten egoera aztertzeko, eta, aldi berean, udal baliabideak departamentu honen beharretara egokitzeko eta modernizatzeko plangintza abian jartzeko.

Tanto la representación sindical como el personal de las brigadas municipales llevan años solicitando intervenciones que ayuden a mejorar la situación del Departamento de Mantenimiento y Servicios Municipales. Por ello, EH Bildu, tanto en esta legislatura como en la anterior, ha solicitado al Gobierno Municipal, en varias ocasiones, que analice la situación denunciada por este personal municipal y, al mismo tiempo, que ponga en marcha una planificación para adecuar y modernizar los recursos municipales a las necesidades de este departamento.

Aipa dezagun departamentu honetan azertu eta zuzendu beharreko egoerak bi alderdi nagusi dituela aspalditik datozenak: langilerik eza (behin-behinekotasun maila %85ekoa da)

Cabe señalar que la situación a analizar y corregir en este departamento reúne, principalmente, dos aspectos, que vienen de lejos: la falta de personal (el nivel de temporalidad es del 85%) y la falta de

eta inbertsiorik eza (ibilgailu eta makinaria zaharkitua). Baina, zoritxarrez, egiturazko arazo horiek konpondu beharrean, larriagotzen ari dira Udal Gobernuaren erabaki politikoen ondorioz. Izan ere, azken urte hauetan, brigadetako zerbitzua eta baliabideak hobetu beharrean, enpresa pribatuen aldeko hautua egin du. Gordin esanda: udal zerbitzuak poliki-poliki pribatizatzen ari dira.

Izan ere, udal brigadetako langileek jasaten duten errealitate larria ukalezina da. Langile gehienek interinitate egoeraz gain, plantillak oso eskasak dira. Adibidez, Parke Mugikorrean 5 txofer, bi mekanikari eta txapista bat baino ez daude; hiri osoko mantentze-lanetarako bost arotz, hiru iturgin, hiru igeltsero eta bi argiketari ditugu (eta jada existitzen ez den Pintura Brigada). Zalantzarik gabe, ez dira nahikoak; zentzu honetan, sindikatuek egindako kalkuluen arabera, brigadek 25 langile inguruko defizita dute.

Eta egoera horren ondorioak kezkarriak dira: alde batetik, prekarizazioa (udal langileek ezin dutenez Donostia bezalako hiri batek eskatzen duen lan bolumena xurgatu, etengabeko lan karga jasaten ari dira) eta, bestetik, udal zerbitzuaren privatizazio prozesua (beharrak egiturazkoak direnez, eta ez koiunturalak, Udal Gobernuak enpresa pribatuak kontratatzen ditu).

Eta azkenik, ez dezagun ahaztu udal zerbitzuak pribatizatzeke eta udal-brigadetako plantillak ahalik eta gehien murrizteko politika horrek herritarroi ere kalte egiten digula.

Zinegotzi ordezkariak ez ziren erantzun interpelazioan aurkeztutako galdera askori.

inversión (vehículos y maquinaria obsoletos). Pero, desgraciadamente, las decisiones políticas del Gobierno Municipal, en lugar de solucionar estos problemas estructurales, los están agravando. De hecho, en los últimos años, el Gobierno Municipal, en lugar de mejorar el servicio y los recursos de las brigadas, ha optado por hacer uso de empresas privadas. Dicho de forma más cruda, los servicios municipales se están privatizando paulatinamente.

De hecho, es innegable que la realidad que vive la plantilla de las brigadas municipales es grave. Además de la situación de interinidad en la que se encuentra la mayor parte del personal, las plantillas son muy escasas. Por ejemplo, en el Parque Móvil sólo hay 5 chóferes, dos mecánicos y un chapista; para el mantenimiento de toda la ciudad contamos con cinco carpinteros, tres fontaneros, tres albañiles y dos electricistas (no podemos dejar de nombrar la ya inexistente Brigada de Pintura). Sin duda, son insuficientes. Los sindicatos calculan que las brigadas tienen un déficit de unas 25 personas.

Y las consecuencias de esta situación son preocupantes: por un lado, la precarización (dado que los trabajadores municipales no pueden absorber el volumen de trabajo que requiere una ciudad como San Sebastián, están sufriendo una carga de trabajo constante) y, por otro, el proceso de privatización del servicio municipal (dado el carácter estructural, y no coyuntural, de las necesidades, el Gobierno Municipal contrata a empresas privadas).

Y por último, no olvidemos que esta política de privatización de los servicios municipales y de minimización al máximo de las plantillas de las brigadas también nos perjudica a las ciudadanas y ciudadanos.

El concejal delegado no respondió a muchas de las preguntas presentadas en la interpelación.

Soilik esan zuen sendotze prozesu berriekin bitartekotasuna amaitzea espero dutela. Baina Langileen Batzordetik jakinarazi digutenez, gobernu honek egonkortze-prozesuan erabakitako lanpostu-multzoak eragina izan dezake plantillen eta zerbitzuaren eraginkortasunean, multzo berean zeregin oso desberdinak dituzten langileen profilak sartu baitituzte. Adibide argigarri bat jartzearren, ibilgailu-parkearen arloko multzoan finkatuko diren sei plazetan gidari bat, soldatzaile bat, mekanikari bat eta txofer bat sartu dituzte. Gobernuak argitu beharko du zergatik eskatzen dizkien prestazio berberak txofer bati eta soldatzaile bati.

Zinegotzi ordezkariak eman zituen erantzunetan ez zuen argitu etorkizunean gobernuak udal brigadak indartzeko asmorik duen, egiturazko zereginetan enpresa pribatuak kontratatzea jo ez dadin. Era berean, ez zuen argitu gobernuak gaur egungo baliabide materialak hobetzeko inbertsioak egiteko asmoa duen.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak KONTROL MOZIO hau aurkezten du:

1. Donostiako Udalbatzak hertsiki eskatzen dio Udal Gobernuari, Langileen Batzordearekin batera, udal brigaden egonkortze prozesuan sartutako lanpostuen multzoak berrantola dezala eta antolaketa berri horren helburua izan dadila gaur egungo baliabideak optimizatzea, brigadak berak indartzea eta zerbitzuaren kalitatea hobetzea.

2. Donostiako Udalbatzak hertsiki eskatzen dio Udal Gobernuari lehenbailehen berritu ditzala zaharkituta dauden udal brigadeetako ibilgailu, makina eta baliabide material guztiak.

3. Donostiako Udalbatzak hertsiki eskatzen dio

Sólo dijo que esperan que, con los nuevos procesos de consolidación, finalice la interinidad. Sin embargo, el Comité de Personal nos informa de que la agrupación de puestos acordada por este Gobierno en el proceso de estabilización puede afectar a la operatividad de las plantillas y del servicio, al incorporar a un mismo grupo perfiles de personal con funciones muy diferentes. Por poner un ejemplo, en las seis plazas que se consolidan en el grupo del Parque Móvil, se ha considerado que deben existir un conductor, un soldador, un mecánico y un chófer. El Gobierno deberá aclarar por qué exige a un chófer y a un soldador las mismas prestaciones.

El concejal delegado, en sus respuestas, no aclaró si en el futuro el Gobierno tiene intención de reforzar las brigadas municipales, para que no se recurra a la contratación de empresas privadas para la realización de tareas estructurales. Tampoco aclaró si el Gobierno tiene intención de hacer alguna inversión para mejorar los recursos materiales actuales.

Por todo lo expuesto, la concejala abajo firmante presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL:

1. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a que, junto al Comité de Personal, reorganice los grupos de puestos de trabajo incluidos en el proceso de estabilización de las brigadas municipales, para que esta nueva organización tenga como objetivo optimizar los recursos existentes, reforzar las brigadas y mejorar la calidad del servicio.

2. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a renovar cuanto antes todos los vehículos, maquinaria y medios materiales de las brigadas municipales que se encuentren obsoletos.

3. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián

Udal Gobernuari udal brigadei esleitutako egiturazko zereginak langile publikoek egin ditzaten.

insta al Gobierno Municipal a que las tareas estructurales asignadas a las brigadas municipales sean ejecutadas por empleados públicos.

Donostian, 2022ko abenduaren 15ean

San Sebastián, 15 de diciembre de 2022

Reyes Carrere Zabala,
EH Bildu udal taldeko zinegotzia.”.

Reyes Carrere Zabala,
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Reyes Carrere Zabala andreak, Marta Huarte Paño andreak eta Kerman Orbegozo Uribe jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.^a Reyes Carrere Zabala, D.^a Marta Huarte Paño y D. Kerman Orbegozo Uribe, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

8. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 8:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 0.

8. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 8:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 0.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.
ABSTENCIONES: 0.

8. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 8:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 9 – (6) EH BILDU, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 16 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (2) PP.
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 9 – (6) EH BILDU, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 16 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE, (2) PP.
ABSTENCIONES: 0.

II.2.9. Kontrol mozioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, nahi ez den bakardadeari buruzkoa.

“Elkarrekin Donostia udal-talde politikoaren bozeramaile Aitzole Aranetak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 98. artikulua oinarri, KONTROL-MOZIO hau aurkezten du, nahi ez den bakardadeari buruz, OSOKO BILKURAN eztabaidatzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Nahi ez den bakardadea arazo isila da, eta nabarmen handitzen joan da gure gizartean. OMEk eta nazioarteko beste erakunde batzuek lehen munduko epidemiatzat jotzen dute. Euskadin gero eta pertsona gehiagori erasaten dion gizarte-arazoa da. Sufrimendu-iturria da, gizartean parte hartzeko eskubidea mugatzen

II.2.9. Moción de control, presentada por el grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la soledad no deseada.

“Aitzole Araneta, portavoz del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL PARA SU DEBATE EN EL PLENO, relativa a la soledad no deseada

JUSTIFICACIÓN

La soledad no deseada es un problema silencioso que ha ido aumentando significativamente en nuestra sociedad. De hecho, la OMS y otros organismos internacionales ya la califican de “epidemia del primer mundo”. Es un problema social que afecta cada vez a más personas en Euskadi. Supone una fuente de sufrimiento, limita

du, ondorio txarrak ditu bizitzaren alderdi askotan, eta kostu sozial batzuk ere sortzen ditu.

Nahi ez den bakardadea osasun publikoko arazoa ere bada, eta ez bakarrik adinekoentzat; izan ere, prebalentzia handiagoa da 65 urtetik aurrera, baina, UPV/EHUko Soziologia eta Gizarte Langintza Saileko Osasunaren Mugatzaile Sozialei eta Aldaketa Demografikoari buruzko ikerketataldearen azterlanen arabera, eragin nabarmenagoa du 25-44 urteko pertsonen osasunean.

Beraz, pertsona guztiei eta talde guztiei eragiten die, baina, lehen esandako azterlan horren beraren arabera, prebalentzia berezia du klase prekarizatuenetan. Gainera, nahi ez den bakardadearen eta osasunaren arteko lotura aztertzean, ikusi zuten bakarrik sentitzen diren pertsonen artean gailendu egiten dela hautemandako osasun txarra (bi aldiz handiagoa) eta osasun mental txarra (lau aldiz handiagoa).

Aipatutako guztiagatik, hau da gure

KONTROL-MOZIOA

1. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari eskura dauden datuak erabil ditzala eta beharrezkoak diren azterlanak egin ditzala, Donostian nahi ez den bakardadearen inguruan zer egoera dagoen zehazteko.

2. Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari nahi ez den bakardadearen aurkako udal-plan estrategiko bat egiteko, udalerriko sektore eta eragile guztien parte-hartze aktiboarekin.

el derecho de participación en la sociedad y tiene consecuencias negativas en múltiples aspectos de la vida, generando costes sociales.

La soledad no deseada es también un problema de salud pública y no sólo para personas mayores; de hecho, aunque la prevalencia es más alta a partir de los 65 años, según estudios del grupo de investigación en Determinantes Sociales de la Salud y Cambio Demográfico del Departamento de Sociología y Trabajo Social de la UPV/EHU, afecta de manera más acusada a la salud de las personas de entre 25 y 44 años.

Por lo tanto, es una cuestión que afecta a todas las personas y a todos los grupos, pero que, según señala el mismo estudio, es especialmente más prevalente en las clases más precarizadas. Además, al analizar la asociación entre la soledad no deseada y la salud se observó una mayor prevalencia de mala salud percibida (dos veces mayor) y de mala salud mental (cuatro veces mayor) entre las personas que se sienten solas.

Por todo ello presentamos la siguiente:

MOCIÓN DE CONTROL

1. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Municipal a hacer uso de los datos disponibles y realizar los estudios necesarios para determinar la situación que existe en Donostia entorno a la soledad no deseada.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Municipal a elaborar un Plan Estratégico Municipal contra la Soledad No Deseada contando con la participación activa de todos los sectores y agentes implicados del municipio

3. Donostiako Udaltzarak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari giza baliabidez eta baliabide materialez horni ditzala bere eskumeneko zerbitzu publikoak, nahi ez den bakardadeari modu integralean heltzeko. Horren barruan sartuta egongo dira laguntza-sareak eta hirugarren sektorea koordinatzeko lanak, bai eta prestakuntza- eta ikerketa-lanak ere.

4. Donostiako Udaltzarak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari egin ditzala kanpainak eta ekintzak herritarrak nahi ez den bakardadea identifikatzeko, prebenitzaiek, haren aurkako borrokan modu solidarioan jarduteak eta inplikatzeko duen garrantziaz sentsibilizatzeko.

Donostia, 2022ko abenduaren 15a

Izpta.: Aitzole Araneta
Elkarrekin Donostia udal-taldearen
bozeramailea”.

3. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Municipal a dotar a los servicios públicos de su competencia de los recursos humanos y materiales necesarios para el abordaje integral de la soledad no deseada, incluidas las labores de coordinación de las redes de apoyo y tercer sector, así como de formación e investigación.

4. El Pleno del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián insta al Gobierno Municipal a realizar campañas y acciones para sensibilizar a la ciudadanía sobre la importancia de identificar, prevenir, actuar e implicarse solidariamente en la lucha contra la soledad no deseada.

Donostia, a 15 de Diciembre de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”.

Eztabaida hasita, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak eta Aitziber San Roman Abete andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.ª Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Jorge Mota Iglesias y D.ª Aitziber San Román Abete, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 1 – EH BILDU, PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 10 – (5) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 14 – (9) EAJ/PNV, (5) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 1 – EH BILDU, POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

II.2.10. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Donostiarrei autokontsumo energetikoari buruzko aholkularitza emateko udal energia bulegoa sortzeari buruzkoa

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego EH Bildu udal taldeko zinegotziak Udaltzataren Organo Araudiko 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du, Udaltzatzen azter dadin. Mozioa 2022ko abenduaren 12an Lurralde Garapen eta Planifikazio Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

JUSTIFIKAZIOA

2020ko martxoaren 17an, Tokiko Gobernu Batzordeak Donostiarako Larrialdi Klimatikoaren Adierazpena onartu zuen. Erabakiaren berri emateko zabaldutako idazkian ondo jasotzen zen bezala, larrialdi klimatikoa adierazteak berekin dakar konpromiso politiko erreal eta lotesle batzuk betetzea, eta horien artean zegoen, besteak beste, “% 100 berriztagarria den energiaren alde apustu egitea”.

Azken datuen arabera (2019), Hego Euskal Herrian energia-kontsumoa 80 TWh da. Kontsumo maila bereziki altu horrek mendekotasun handia eragin du, bai inportazioari dagokionez (% 85 baino gehiago), bai ezaugarriei dagokienez (% 80 energia fosilak). Energia berriztagarrien presentzia, berriz, urria da (% 14).

Donostia egoera berean dago. Denborak aurrera egin ahala, krisi ekologikoa areagotu egiten da eta horren ondorioak pairatzen ari

II.2.10. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, sobre la creación de una oficina municipal de energía para asesorar a los donostiarres en materia de autoconsumo energético.

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción, para su tratamiento en el Pleno. La presente moción es consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio, el 12 de diciembre de 2022.

JUSTIFICACIÓN

El 17 de marzo de 2020, la Junta de Gobierno Local aprobó la Declaración de Emergencia Climática en la Ciudad. Como bien recogía el escrito por el que se dió a conocer tal decisión, la declaración de emergencia climática implica el cumplimiento de unos compromisos políticos reales y vinculantes, entre los que se encuentra la apuesta por una energía renovable al 100%.

Según los últimos datos de los que disponemos (2019), el consumo de energía, en el País Vasco Sur es de 80 TWh. Este nivel de consumo notablemente elevado ha generado una gran dependencia, tanto de la importación (más del 85%) como de las energías que se consumen (el 80% son energías fósiles). Sin embargo, la presencia de energías renovables es escasa (14%).

San Sebastián se encuentra en esa misma situación. Con el paso del tiempo, la crisis ecológica aumenta y ya estamos sufriendo sus

gara. Erronka ez da nolanhikoa, eta etorkizunari berme osoz aurre egiteko ezinbesteko baldintza da neurri ausartak eta eraldatzaileak ezartzea.

Ekoizpen eta kontsumo eredu berri batera moldatu beharrea gaude, baliabide iraunkor eta berriztagarrietan oinarrituko dena. Ildo horretan, premiazkoa eta lehentasunezkoa da ezaugarri hauen araberako energia-sorkuntzak erraztea eta hedatzea lehen aukera gisa herritarrentzat, enpresentzat eta administrazio publikoarentzat.

Egoeraren larritasunaz jabetuta, herritar batzuk dagoeneko hasi dira autokontsumorako energia ekoizten, bai modu indibidualean, bai komunitatean. Donostian ere badaude horrelako ekimenak, abian daudenak edo abiatzear daudenak, eta tokiko erakundearen ardura da prozesu horiek erraztea. Larrialdi Klimatikoaren Adierazpenak ondorengoa jasotzen du:

“Tokiko gobernuaren konpromisoa ezinbesteko pieza da; baina, pertsonen, erakundeen, kolektiboen eta era guztietako eragile sozial eta ekonomikoen laguntzan oinarritzen da hura, eta legegintzaldi eta ziklo politiko bat baino laguntza luzeagoa behar du. Eta donostiar guzti-guztien inplikazioa ere behar du; mugitzeko, hondakinak sortzeko edota argia eta gasa kontsumitzeko dauzkagun ohiturak aldatzeko.”

Eta Marisol Garmendia zinegotzi delegatuak berak ere, tokiko energia-komunitateei eskaini beharreko laguntza posibleez galdetuta, adierazi zuen kudeaketa errazteko bideak jarri behar direla.

Finean, energia berriztagarrien aldeko apustuak lankidetzara publiko-komunitarioaren ariketa bat beharko luke. Helburu horiek lortzeko, ezinbestekoa izango da komunikazioaren, lege

consecuencias. El reto es importante y, para afrontar el futuro con todas las garantías necesarias, resulta imprescindible establecer medidas valientes y transformadoras.

Necesitamos adaptarnos a un nuevo modelo de producción y consumo, basado en recursos sostenibles y renovables. En este sentido, es absolutamente necesario y prioritario dar facilidades para la creación y difusión de una energía acorde con las características citadas, como primera opción para la ciudadanía, las empresas y la administración pública.

Conscientes de la gravedad de la situación, algunos ciudadanos y ciudadanas ya han empezado a producir energía para el autoconsumo, tanto a nivel individual como comunitario. En San Sebastián también existen iniciativas de este tipo, en marcha o a punto de iniciarse, y es responsabilidad de las entidades locales facilitar estos procesos. La Declaración de Emergencia Climática recoge lo siguiente:

“El compromiso del gobierno local es una pieza imprescindible, pero se sustenta en el apoyo de las personas y las organizaciones, colectivos y agentes sociales y económicos de todo tipo, más allá de una legislatura, más allá de un ciclo político. Requiere también la implicación de cada donostiarra para transformar nuestros hábitos en movilidad, en generación de residuos y en consumo de electricidad y gas.”

La propia concejala delegada, Marisol Garmendia, preguntada por las posibles ayudas a las comunidades energéticas locales, señaló la necesidad de establecer cauces para facilitar su gestión.

En definitiva, la apuesta por las energías renovables precisa de un ejercicio de colaboración público-comunitaria. Para la consecución de estos objetivos, será imprescindible prestar

eta administrazioaren eta finantzaren arloetako aholkularitza eta laguntzak ematea gure hiritarrei (batik bat, plangintzaren, hirigintzaren eta fiskalitatearen eremuetan), martxan dauden edo jar daitezkeen komunitate berriak sustatzeko eta herritarren ekimena bultzatzeko.

asesoramiento y ayuda en materia de comunicación, jurídica, administrativa y financiera a nuestra ciudadanía, especialmente en los ámbitos de la planificación, el urbanismo y la fiscalidad, con el fin de promover las comunidades ya en funcionamiento y otras que puedan ponerse en marcha, así como impulsar la iniciativa ciudadana.

Horregatik guztiarengatik, eta ikusita Udal Gobernuak alor honetan konpromiso zehatzik hartu ez duela, honako hau da behean sinatzen duen zinegotziak aurkeztutako

Por todo ello, y a la vista de que el Gobierno Municipal no ha adquirido un compromiso concreto en esta materia, la concejala abajo firmante presenta la siguiente moción:

KONTROL MOZIOA:

MOCIÓN DE CONTROL:

1.- Donostiako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari abian jar dezala donostiarrei autokontsumo energetikoari buruzko aholkularitza emateko Energia Bulego bat, herritarrei batez ere plangintzaren, hirigintzaren, legearen eta fiskalitatearen eremuetan laguntzeko.

1.- El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián insta al Gobierno Municipal a poner en marcha una Oficina de Energía que asesore a la ciudadanía donostiarra en materia de autoconsumo energético, con el fin de ayudarles, sobre todo, en los ámbitos de la planificación, el urbanismo, la fiscalidad y el ámbito jurídico.

Donostian, 2022ko abenduaren 15ean

San Sebastián, 15 de diciembre de 2022

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego,
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Eztabaida hasita, Jon Markel Ormazabal Gaztañaga jaunak, Bixente Mirena Sacristan Esteban jaunak, Marisol Garmendia Beloqui andreak eta Borja Corominas Fisas jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D. Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, D. Bixente Mirena Sacristán Esteban, D.^a Marisol Garmendia Beloqui y D. Borja Corominas Fisas, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

BAZTERTUA.

RECHAZADA.

GEHIENGOA.

MAYORÍA.

ALDEKO BOTOAK: 8 – (5) EH BILDU, (3)

VOTOS A FAVOR: 8 – (5) EH BILDU, (3)

ELKARREKIN DONOSTIA.

ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 16 – (9) EAJ/PNV, (5)

VOTOS EN CONTRA: 16 – (9) EAJ/PNV, (5)

PSE-EE, (2) PP.
ABSTENTZIOAK: 1 – EH BILDU, PLENO
ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

PSE-EE, (2) PP.
ABSTENCIONES: 1 – EH BILDU, POR
HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

II.2.11. Kontrol mozioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Donostiako kaleetan etxerik gabe bizi diren pertsona kopuruaren igoera dela-eta

“Olaia Duarte Lopezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udaltzatzen Organo Araudiaren 98. artikulua oinarri, mozio hau aurkezten du Udaltzatzen azter dadin. Mozioa 2022ko azaroaren 14an Pertsonen Zerbitzuen Batzordean aztertutako interpelazioaren ondorioa da.

JUSTIFIKAZIOA

Gure hiriko kaleetan gero eta etxerik gabeko jende gehiago dago, Eusko Jaurlaritzak egindako azterketek, pobrezia-inkestek eta urrian egindako kale kontaketak baieztatzen duten bezala.

Hain zuzen ere, urriaren 26tik 27rako gauean, kale gorrian dauden pertsonen zenbaketaren Kale Gorrian izeneko zenbaketa egin zen EAeko 23 udalerritan. Donostian 2011. urteaz geroztik egin da kontaketa hau eta datuek etxerik gabe, hiriko kaleetan, bizi diren pertsona kopuruaren igoera adierazten dute.

Donostian dinamika honetan parte hartu zuten 83 boluntarioei esker, Donostian 220 pertsona zenbatu ziren etxerik gabe: EAEn zenbatutako pertsonen %33,3 eta 2018an egindako kontaketa baino 119 pertsona gehiago.

II.2.11. Moción de control, presentada por el grupo EH BILDU, ante el aumento del número de personas sin hogar en las calles de Donostia.

“Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente moción, para su tratamiento en el Pleno. La presente moción es consecuencia de la interpelación presentada en la Comisión de Servicios a las Personas, el 14 de noviembre de 2022.

JUSTIFICACIÓN

Cada vez hay más personas sin hogar en las calles de nuestra ciudad, como confirman los estudios realizados por el Gobierno Vasco, las encuestas de pobreza y el recuento de calles realizado en octubre.

La noche del 26 al 27 de octubre, se realizó el recuento de personas que viven en la calle – recuento al que se ha denominado *Kale Gorrian*– en 23 municipios de la CAPV. En San Sebastián este recuento se viene realizando desde el año 2011, y los datos apuntan a un incremento en el número de personas sin hogar en las calles de nuestra ciudad.

Gracias a las 83 personas voluntarias que participaron en esta iniciativa el 26 de octubre, en San Sebastián se contabilizaron 220 personas sin hogar: esta cifra supone el 33,3% del total de personas contabilizadas en la CAPV, y son 119

Gauzak horrela, etxerik gabeko pertsonen hazkunde handiena izan duten udalerrien artean dago Donostia. Esan bezala, datuek baieztatu duten errealitate gordin hau behin eta berriro adierazi izan da hirugarren sektoreko eragileen aldetik eta EH Bildu udal taldeak ere, behin eta berriro, egin ditu proposamenak Donostiako Udalean pertsona hauentzako baliabideak hobetu daitezzen eta etxebizitza arazoaren aurrean neurriak har daitezzen.

Bestalde, zenbaketa honek agerian jarri du azkeneko urtean hamaika aldiz iragarri duguna, nahiz eta Udal Gobernuak etengabe ezeztatu duen: gure hiriburuak ez du inondik inora betetzen 2016an Etxegabeentzako Euskal Estrategian sinatutako neurrietako bat (hau da, gutxienez, % 20 murriztea kalean, EAEko udalerrri nagusietan, lo egiten duten pertsonen kopuruak 2020rako).

Baina kezkarriena ez da Donostian etxerik gabeko pertsonen kopurua %20 murrizteko erabakia ez bete izana, baizik eta, gainera, zifrak laukoiztu izana 6 urteetan: 2016. urtean 115 boluntariok 48 pertsona kontatu zituzten etxerik gabe hiriko kaleetan eta aurten 83 boluntariok 220 etxegabe kontabilizatu dituzte.

Errealitate horren aurrean, 2022ko otsailean, hiriko eragile sozialetan parte hartzen duten boluntarioek hainbat eskaera aurkeztu zituzten Udalean, idatziz eta telematikoki, Donostiako kaleetan lo egiten duten etxerik gabeko dozenaka pertsonarentzako baliabideak irekitzeko eskatuz, batez ere, negu garaian.

personas más que las contabilizadas en el recuento realizado en 2018. Así, pues, San Sebastián se sitúa entre los municipios donde se ha dado un mayor incremento de personas sin hogar. Esta dura realidad, confirmada por los datos recogidos, ha sido puesta de manifiesto reiteradamente por los agentes del tercer sector, y el grupo municipal EH Bildu ha realizado en varias ocasiones propuestas en el Ayuntamiento de San Sebastián para que se mejoren los recursos destinados a estas personas y se adopten medidas ante el problema de la vivienda en la ciudad.

Por otra parte, este recuento ha puesto de manifiesto lo que hemos declarado en numerosas ocasiones durante el último año, algo que el Gobierno Municipal ha negado constantemente: nuestra capital no cumple en absoluto con una de las medidas firmadas en 2016 en la Estrategia Vasca para Personas Sin Hogar (es decir, reducir en, al menos, un 20%, para el año 2020, el número de personas que duermen en la calle en los principales municipios de la CAPV).

Pero lo más preocupante no es que no se haya cumplido el objetivo de reducir en un 20% el número de personas sin hogar en San Sebastián, sino que, en los últimos seis años, las cifras se han multiplicado por 4: si, en 2016, 115 personas voluntarias contabilizaron 48 personas sin hogar en las calles de la ciudad, este año 83 personas voluntarias han contabilizado 220 personas sin hogar.

Conscientes de dicha realidad, en febrero de 2022, varias personas voluntarias que participan en los organismos formados por los agentes sociales de la ciudad presentaron en el Ayuntamiento, por escrito y de forma telemática, varias solicitudes de apertura de recursos, sobre todo en la temporada invernal, para decenas de personas sin hogar que duermen en las calles de San Sebastián.

Azaroko batzordeetan delegatua interpelatuta, negu honetan ere iazko baliabideak erabiliko direla aipatu zuen (hau da, Abegi Etxea, Gauekoa, larrialdi pisuak eta La Sirena) eta hotzaren protokoloa bere horretan mantenduko dela. Berrikuntza bezala gehitu zuen hotzaren baliabideak 100 plaza gehiago izango zituela aurtan, baina aipatu beharra dago hori dagoeneko egin zela pandemia garaian eta iaz ere La Sirenak plaza kopuru hori zuela. Hortaz, ezer berririk negu honetarako.

Gogoan izan behar dugu, 2021-2022ko neguko temperatura hotzak zirela-eta, urtarrilaren 14an, herritarren eta eragile sozialen salaketa ugarien ondoren, nahiz eta irekiera-protokoloak eskatzen dituen muturreko hotz-baldintzak betetzen ez ziren, 14, 15, 16 eta 17ko gauetan 57 pertsona joan zirela baliabide horretara. Hilaren 18an, berriz, Udal Gobernuak La Sirena itxi zuen, eta pertsona horiek guztiak berriz ere kalera itzuli ziren. Gero, urtarrilaren 20an ireki zen berriz errekurtsua, eta 23an itxi zen berriz, hotz handia egin arren. Ondoren, irekitzen eta ixten joan zen, egun batetik bestera iragarritz.

Gipuzkoako hainbat udalerritan neguko planak eta baliabideak prestatzen hasi dira dagoeneko. Adibidez, Eibarko Udalaren kasuan, neguko dispositiboa ireki zen urriaren 15ean eta egunero egongo da zabalik 2023ko apirilaren 15era arte. Donostian, ordea, 220 pertsona kale gorrian izanda, protokolo zaharkituak mantentzen ditu Udal Gobernuak.

Era berean, urriaren 28an udal talde honek Abegi Etxera egindako bisitan ikusi genuen bezala, aterpea izatea lortzen duten pertsonen instalazio oso zaharkituetan egoten dira (hezetasuna dago, geletan ez dago altzari nahikorik, erabiltzaile guztientzat bi ordenagailu

Se interpeló a la delegada en las comisiones de noviembre, y ella respondió que este invierno se utilizarán los mismos recursos del año pasado (es decir, Abegi Etxea, Gauekoa, pisos de emergencia y La Sirena), y que el protocolo del frío seguirá tal como está. Como novedad, añadió que este año el recurso del frío tendrá 100 plazas más, pero hay que señalar que esto ya fue así en tiempos de pandemia, y que también el año pasado La Sirena contó con ese número de plazas. Por tanto, no podemos esperar nada nuevo para este invierno.

Hay que recordar que, debido a las frías temperaturas del invierno de 2021-2022, tras numerosas denuncias de la ciudadanía y de los agentes sociales, los días 14, 15, 16 y 17 de enero, 57 personas pernoctaron en el citado recurso, aunque no se cumplían las condiciones de frío extremo exigidas por el protocolo de apertura. El día 18, el Gobierno Municipal cerró La Sirena, por lo que todas estas personas volvieron a pernoctar en la calle. Posteriormente, el recurso se reabrió el 20 de enero, y se cerró de nuevo el 23, a pesar del intenso frío. Posteriormente se fue abriendo y cerrando, lo que se anunciaba de un día para otro.

En algunos municipios de Gipuzkoa, ya han comenzado a preparar planes y recursos para el invierno. Por ejemplo, en el caso del Ayuntamiento de Eibar, el dispositivo de invierno se abrió el 15 de octubre, y permanecerá abierto todos los días hasta el 15 de abril de 2023. Sin embargo, en San Sebastián, con 220 personas en la calle, el Gobierno Municipal mantiene sus obsoletos protocolos.

Por otro lado, tal y como pudo observar este grupo municipal en la visita que hicimos el 28 de octubre a la Casa de Acogida, las personas que consiguen un lugar en el albergue encuentran instalaciones muy obsoletas (hay humedad, no hay mobiliario suficiente en las habitaciones, hay

daude, lanparak galdatuta daude konpondu gabe, instalazioak oso hotzak dira...), berez oso gordina den errealitate bat zailduz eta arlo honetan lan egiten duten profesionalen lana oztopatuz.

Azaldutako egoera kontuan hartuta, behean sinatzen duen zinegotziak honako MOZIO hau aurkezten du:

KONTROL MOZIOA

1.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari kale egoeran dauden pertsonentzat Udalak dituen baliabideetan konponketak egin ditzala, etxerik gabeko pertsonak baldintza hobetan artatzeko, egonaldiak atseginagoak izateko eta profesionalak berme eta erosotasun handiagoz lan egiteko lekuak izan daitezten.

2.- Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Udal Gobernuari hotzari buruzko gaur egungo udal protokoloa malguago batez aldatzea, neguko hotz eta euri baldintza meteorologikoetarako baliabideak irekitzea aurreikusten duena, baliabideak irekitzeko izozte-arriskurik egon arte itxaron gabe.

Donostian, 2022ko abenduaren 15ean

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

Eztabaida hasita, Olaia Duarte Lopez andreak, Marta Huarte Paño andreak, Jorge Mota Iglesias jaunak eta Aitziber San Roman Abete andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto el/las señor/as D.^a Olaia Duarte López, D.^a Marta Huarte Paño, D. Jorge Mota Iglesias y D.^a Aitziber San Román Abete, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

dos ordenadores para todos los usuarios, las lámparas están fundidas y no se arreglan, las instalaciones son muy frías...). Todo ello hace más difícil aún una realidad de por sí ya muy cruda, y supone un obstáculo para la labor de los profesionales que trabajan en este sector.

Por todo ello, y teniendo en cuenta la situación expuesta, la concejala abajo firmante presenta la siguiente

MOCIÓN DE CONTROL

1.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a hacer las reparaciones necesarias en los recursos de los que el Ayuntamiento dispone para las personas en situación de calle, con el fin de que sean lugares donde atender a las personas sin hogar en mejores condiciones, de que su permanencia en ellos sea más agradable y de que los profesionales trabajen con mayor garantía y comodidad.

2.- El Pleno del Ayuntamiento insta al Gobierno Municipal a que sustituya el actual protocolo municipal de frío por otro más flexible, uno que prevea la apertura de recursos cuando se den las condiciones meteorológicas de frío y lluvia invernales, sin esperar a que haya riesgo de heladas.

San Sebastián, 15 de diciembre de 2022

Olaia Duarte López,
concejala del grupo municipal EH Bildu”.

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 13 – (9) EAJ/PNV, (4) PSE-EE.

ABSTENTZIOAK: 1 – PSE-EE, PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 11 – (6) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 13 – (9) EAJ/PNV, (4) PSE-EE.

ABSTENCIONES: 1 – PSE-EE, POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA.

II.2.12. Kontrol mozioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, 2023ko aurrekontu-proiektuaren atzerapenari buruzkoa.

“Elkarrekin Donostia udal talde politikoaren bozeramaile Aitzole Aranetak, Udaltzaren Organo Araudiaren 98. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta 2023ko AURREKONTU PROIEKTUAREN ATZERAPENARI buruzko KONTROL MOZIO hau aurkeztu du, OSOKO BILKURAN eztabaidatzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Joan den abenduaren 8an, komunikabideen bidez jakin genuen udal gobernuak baieztatu zuela Donostiako Udalaren aurrekontua onartzen denerako 2023ko otsaila izango dela gutxienez. Hasieran, alkateak berak esan zuen azaro amaierarako aurkeztuko zirela, eta 2023ko urtarrilaren amaierarako onartuta izango zirela. Nolanahi ere, prentsan irakurri genuen EAJren arabera kontuak atzeratu egin zirela lehenik, PSEk, gobernakideak, hauteskunde primarioak egin behar zituelako alkatetarako hautagaia aukeratzeko. Harrigarria da alderdi baten barne

II.2.12. Moción de control, presentada por el grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la demora del proyecto presupuestario de 2023.

“Aitzole Araneta, portavoz del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, de acuerdo con el artículo 98 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente MOCIÓN DE CONTROL PARA SU DEBATE EN EL PLENO, relativa a LA DEMORA DEL PROYECTO PRESUPUESTARIO DE 2023.

JUSTIFICACIÓN

El pasado 8 de diciembre supimos por los medios de comunicación que el gobierno municipal que el gobierno municipal aseveraba que para cuando se aprobara el presupuesto del ayuntamiento de Donostia el presupuesto mínimo sería febrero del 2023. En un primer momento el propio Alcalde hablaba de presentarlos para finales de noviembre y su aprobación para finales de enero de 2023. En todo caso, ya también leímos en prensa que según el PNV las cuentas primero se retrasaron porque el socio de gobierno el PSE elebraba primarias para elegir candidata a la alcaldía. Hecho sorprendente que el

funtzionamenduak Udalaren kontu publikoen aurkezpenari eragitea. Geroago, aurrekontuen aurkezpena atzeratzeko, esan zuten Loiolako kuartelen erosketa akordioaren arabera 68 milioi ordaindu beharko direlako datorren urtean; eta, gainera, horrek inbertsioak periodifikatzera ere behartuko duela Udala. Ondoren, gatazka sortu zen, PSOEk Gipuzkoako Foru Aldundian kudeatzen duen Mugikortasun Departamentuarekin, 2023. urte osorako bidaiaren % 50eko hobaria emateko erabakia hartu baitzuen. Udal gobernuak adierazi zuen 8-10 milioi euro bitarte hori kostatuko zitzaioela Udalari hobariarena, eta zenbateko hori finantzatzeko bidea zein izango den argitu arte –dela Espainiako gobernuaren aldetik, dela Eusko Jaurlaritzaren aldetik– ez duela aurrekontu proposamena itxi eta aurkeztuko, 8-10 milioi horiek ordaindu behar baditu udalak, gastu arruntetatik ordaindu beharko dituela-eta.

Lehenik eta behin, harrigarria iruditzen zaigu, eta ez dugu ulertzen, nola Udalak kontuak egitekoan ez zuen aurreikusi diru sail bat gordetzea jaitsiera horiei aurre egiteko. Edo, agian, bai, ulertu dezakegu; garraio publikoaren erabilera eta, oro har, mugikortasuna sustatzea –legegintzaldi honetan hartu dituen erabaki norabide handirik gabekoekin ikusi dugun bezala– ez baita haren lehentasuna izan. 2023ko kontuetan diru hori aurreikusita ez izateak garbi adierazten du.

Zenbakiei dagokienez, dantza bat dago deskontuak Udalaren kutxari zenbat eragingo liokeen; izan ere, EAEko garraio publikoan 2023. urte osoan % 50eko murrizketa aplikatzeak 89 milioi euroren inpaktua izango luke, eta 89 milioi euro horietatik 71 Eusko Jaurlaritzak ordainduko lituzke, eta 18 aldundiek eta udalek. Eta aldundiak zenbat ordaintzea planteatzen duen kontuan hartuta, hizpide dugun neurri hori Donostian ezartzea

funcionamiento interno de un partido influya en la presentación de la cuentas públicas del ayuntamiento. Luego que se tuvieron que retrasar por tener que pagar 68 millones del acuerdo de los cuarteles de Loiola el próximo año, y que ello además iba a obligar a periodificar inversiones, y después surgió el conflicto con el departamento de movilidad gestionado en la diputación por el psoe por tomar la decisión de bonificar el 50% del viaje para todo 2023. Entre el baile de números entre los 8 y los 10 millones de € que declaraba el gobierno municipal que iba a costar ello a las arcas municipales, afirmaban que hasta que no se aclare cuál va a ser la vía de financiación de ese importe, sea del gobierno de España, o del gobierno vasco, no cerrarán su propuesta presupuestaria y no la presentarán, porque si esos 8 o 10 millones los tiene que pagar el ayuntamiento lo tiene que hacer de gasto corriente.

Lo primero, nos parece sorprendente y no entendemos cómo en las cuentas municipales el gobierno no tenía previsto reservar la partida correspondiente para hacer frente a estas bajadas. O quizá sí lo entendemos, porque el fomento del uso del transporte público y en general la movilidad, como hemos visto con sus erráticas decisiones en esta legislatura, no es su prioridad. El no tener previsto esto en las cuentas de 2023 así lo da a entender.

Con respecto a los números, hay un baile de cifras respecto a lo que ello supondría a las arcas municipales: el impacto de la aplicación una reducción del 50 % para todo el año 2023 en el transporte público de la CAPV es de 89 M €, que 71 de los 89 M los pagaría el Gobierno Vasco y 18 las diputaciones y ayuntamientos. Y teniendo en cuenta el importe que plantea pagar la diputación ,el coste total de la implantación de esta medida en Donostia / San Sebastián sería de

Donostia, 2022ko abenduaren 15a

Donostia, a 15 de Diciembre de 2022

Izpta.: Aitzole Araneta
Elkarrekin Donostia udal taldearen
bozeramailea”.

Fdo.: Aitzole Araneta
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”.

Eztabaida hasita, Aitzole Araneta Zinkunegi andreak, Borja Corominas Fisas jaunak, Reyes Carrere Zabala andreak eta Kerman Orbegozo Uribe jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/las señores/as D.ª Aitzole Araneta Zinkunegi, D. Borja Corominas Fisas, D.ª Reyes Carrere Zabala y D. Kerman Orbegozo Uribe, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

HALA ESKATU DUTENEZ, BOZKETA PUNTUKA EGITEA ONARTU DA / PREVIA SOLICITUD, SE ACCEDE A LA VOTACIÓN POR PUNTOS:

12. KONTROL MOZIOAREN 1. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 1 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 7 – (4) EH BILDU, (3)

ELKARREKIN DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 15 – (9) EAJ/PNV, (4)

PSE-EE, (2) PP.

ABSTENTZIOAK: 3 – PLENO ARETOAN EZ

EGOTEAGATIK, (2) EH BILDU, (1) PSE-EE.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 7 – (4) EH BILDU, (3)

ELKARREKIN DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 15 – (9) EAJ/PNV, (4)

PSE-EE, (2) PP.

ABSTENCIONES: 3 – POR HABERSE

**AUSENTADO DE LA SALA, (2) EH BILDU,
(1) PSE-EE.**

12. KONTROL MOZIOAREN 2. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 2 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 7 – (4) EH BILDU, (3)

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 7 – (4) EH BILDU, (3)

ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 13 – (9) EAJ/PNV, (4) PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 5 – (2) PP; (3) - PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK, (2) EH BILDU, (1) PSE-EE.

ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 13 – (9) EAJ/PNV, (4) PSE-EE.
ABSTENCIONES: 5 – (2) PP; (3) - POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA, (2) EH BILDU, (1) PSE-EE.

12. KONTROL MOZIOAREN 3. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 3 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 9 – (4) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 13 – (9) EAJ/PNV, (4) PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 3 – PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK, (2) EH BILDU, (1) PSE-EE.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 9 – (4) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 13 – (9) EAJ/PNV, (4) PSE-EE.
ABSTENCIONES: 3 – POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA, (2) EH BILDU, (1) PSE-EE.

12. KONTROL MOZIOAREN 4. PUNTUAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL PUNTO N.º 4 DE LA MOCIÓN DE CONTROL N.º 12:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 9 – (4) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 13 – (9) EAJ/PNV, (4) PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 3 - PLENO ARETOAN EZ EGOTEAGATIK, (2) EH BILDU, (1) PSE-EE.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 9 – (4) EH BILDU, (2) PP, (3) ELKARREKIN DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 13 – (9) EAJ/PNV, (4) PSE-EE.
ABSTENCIONES: 3 - POR HABERSE AUSENTADO DE LA SALA, (2) EH BILDU, (1) PSE-EE.

ETA BILERAK BESTE XEDERIK EZ Y NO SIENDO OTRO EL OBJETO DE LA

**DUENEZ, LEHENDAKARITZAK, AKTAKO
LEHEN ORRIAREN BURUAN
ADIERAZITAKO EGUNEKO
ARRATSALDEKO HIRUAK ETA HOGEIEAN
AMAITUTZAT JO DU BILERA. ETA NIK,
IDAZKARI NAIZEN ALDETIK, BILERAN
ESANDAKO GUZTIAREN FEDE EMATEN
DUT:**

**SESIÓN, LA PRESIDENCIA LA DECLARA
TERMINADA, LEVANTÁNDOSE EL ACTO,
SIENDO LAS QUINCE HORAS Y VEINTE
MINUTOS DE LA FECHA EXPRESADA EN
EL ENCABEZAMIENTO DE LA PRESENTE
ACTA, DE TODO LO CUAL, YO, EL
SECRETARIO, DOY FE:**

LEHENDAKARIA: / EL PRESIDENTE:

IDAZKARIA: / EL SECRETARIO: